

# FIESTA DE LA PAZ Y DEL TRABAJO

## FRANCO

### ACLAMADO POR MAS DE 125.000 ALMAS EN EL ESTADIO SANTIAGO BERNABEU



Francisco Franco, Jefe del Estado español, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, y de su Gobierno, presenció la gran demostración sindical de Primero de Mayo en el Estadio Bernabéu. Más de 125.000 personas aclamaron al Caudillo y a su esposa. Un espectáculo de gran rango artístico y deportivo constituyó esta demostración, en la que actuaron millares de gimnastas, cantores y bailarinas. Grandiosa Fiesta de la Paz y del Trabajo en esta España unida en torno a su providencial conductor.

**FECHAS**  
EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

2 Ptas.

Número 918

Madrid, 2 de mayo de 1967

Director:  
**RAFAEL GARCIA SERRANO**  
Empresa: PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO

DIRECCION, REDACCION, TALLERES Y ADMINISTRACION:  
Av. del Generalísimo, 142 (16)  
TELEFONOS 2350640 y 2352240

Depósito legal: M. 621 - 1958

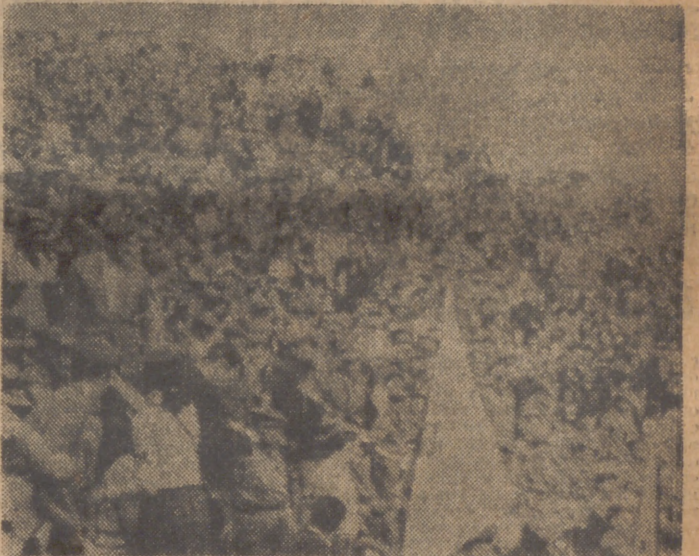
EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION



### BUS-STOP

No a un autobús, la circulación entera, puede parar, con su garbo y belleza, la francesita Anne Vernier, de veinte años de edad y estudiante de Ciencias Políticas, que acaba de obtener el título de «Miss Cinemundo 1967». A la escena le va bien el título, «Parada de autobús», que Arthur Miller dio a una obra teatral suya, interpretada en el cine por la desgraciada Marilyn Monroe. Anne Vernier no está precisamente por lo dramático, y nos sonríe juvenil y triunfal ante el rodante tiburón urbano

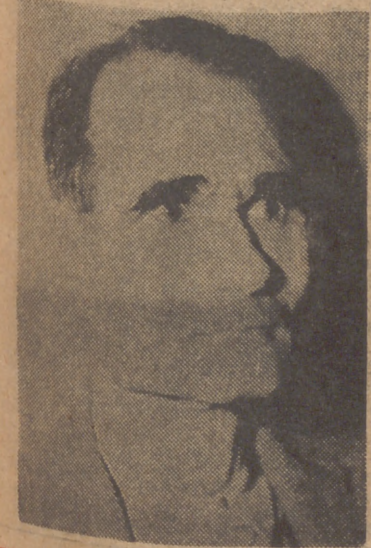
## FERVOR PATRIOTICO EN MONTEJURRA



Concentración de más de 100.000 almas, en la que estuvieron representadas todas las regiones españolas

Con gran fervor patriótico y una concurrencia que superó la de años anteriores se celebró en Montejurra la concentración anual de ex combatientes de los tercios de requetés que lucharon en la Cruzada de liberación. El número de asistentes superó a los cien mil. Los contingentes mayores los dieron Navarra, Andalucía, Levante, Cataluña, Castilla, Vascongadas, Rioja y Aragón; pero puede decirse que estaban presentes todas las regiones españolas, incluidas Extremadura, Canarias y Ceuta. Asimismo hubo grandes contingentes de la región asturiana. Fue una jornada de extraordinario fervor patriótico, que rubricó la fe de unos españoles heroicos en los postulados del 18 de julio.

## «¡NO ESTOY LOCO!», CLAMA RUDOLF HESS



Rudolf Hess, el antiguo lugarteniente de Hitler, que se encuentra cumpliendo condena perpetua en la prisión de los aliados en Spandau, Berlín, ha declarado: «No estoy loco». Y añadió: «El que afirma esto, será llevado a los Tribunales». Las declaraciones de Hess, que cuenta setenta y tres años de edad, fueron dadas a conocer por su abogado, doctor Seidel. Hess es el único preso de Spandau después de la condena del Tribunal de Nüremberg.



## DESPUES DE UN SIGLO DE ESPERA Primer heredero varón para Holanda

El jueves 27 de abril la Princesa Beatrix de Holanda dio a luz un hijo varón. Por primera vez desde 1851 ha nacido un Príncipe en la Corte holandesa. El último heredero de la Corona fue Guillermo Mauricio. Desde entonces, siempre fueron mujeres quienes se sentaron en el trono. Ahora cederán el sitio a esta criatura, cuya primera foto, obtenida por su padre, está dando la vuelta al mundo

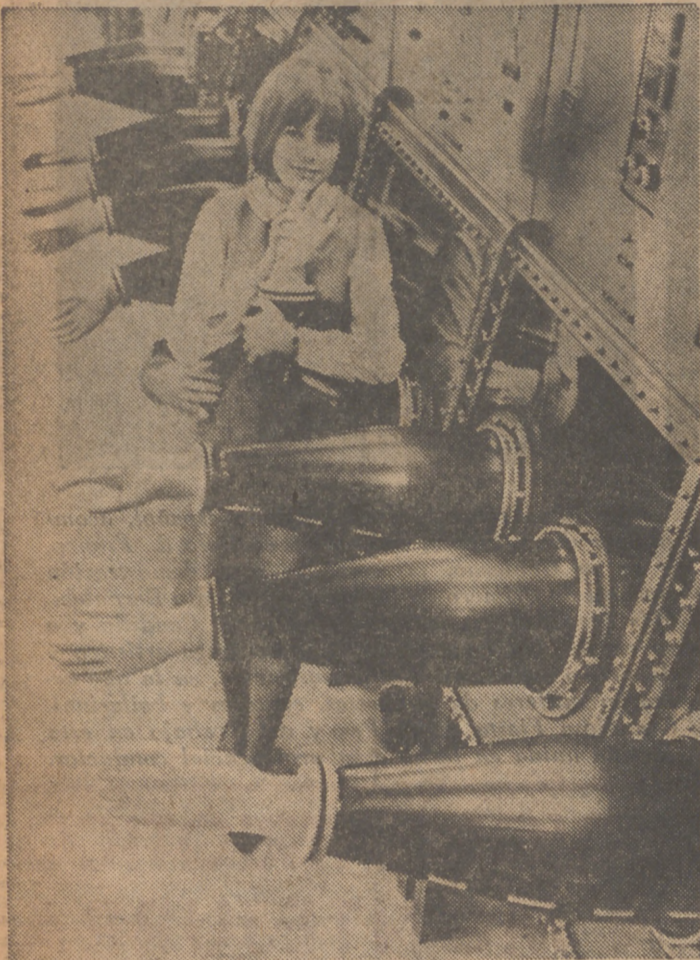
## HISPANOAMERICA, UN VOLCAN

VENEZUELA: Leoni pide una reunión extraordinaria de la O. E. A.

SANTO DOMINGO: Precauciones. — Tres cadáveres en la vía pública

BOGOTA: Intento guerrillero en Boyacá

El bandolerismo, la infiltración comunista y las actividades del castrismo se dejan sentir, con perturbador influjo, en los países de Hispanoamérica. El Presidente de Venezuela, Raúl Leoni, solicitó una reunión extraordinaria de la Organización de Estados Americanos para tomar represalias contra Cuba. «Es intolerable e irritante—dijo—que tengamos que permitir estos actos de agresión.» En Boyacá (Colombia) murieron dos bandoleros de un grupo que atacó a la Policía, y en Santo Domingo se han tomado precauciones después de la aparición de tres cadáveres en la vía pública.



### MANOS QUE NO APRIETAN NI AHOGAN

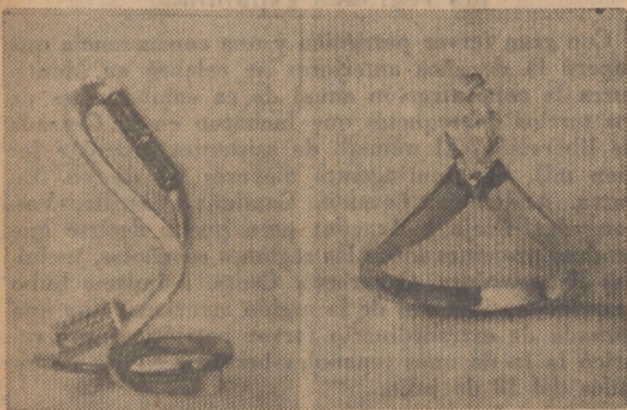
Pues sí; estas manos, que deberían aplicarse a los autobuses para avisar al desgraciado que viene detrás cuando piensa hacer una de sus increíbles curvas hacia la izquierda, resulta que son para medir el envase de cápsulas de diodos de silicona, de los que se hacen mil a la hora. Cuando una mano se desinfecta, avisa de que algo marcha mal por ese lado. La máquina funciona en la Western Electric en Pensylvania

### UN TRABAJO DIFERENTE

En Francia hay unos cuantos caballeros que ostentan el título de «monsieur Nez» (el señor Nariz), y por la sencilla razón de que sus ocupaciones habituales consisten en el uso del apéndice nasal con fines comerciales e industriales. Son los encargados de «catar» olfativamente la calidad de los quesos galos y de los perfumes de la vecina nación. Este oficio, aparentemente descansado, va acompañado de remuneraciones muy dignas de ser tenidas en cuenta.

Pero ahora acabamos de descubrir un oficio realmente estupendo en lo que se refiere a la pérdida de calorías de quienes lo practican: se trata de probar camas, ocupación en la que descuellan varias jóvenes británicas. Su misión estriba en dormir unas cuantas horas en camas recién fabricadas y en redactar un informe sobre el «comfort» ofrecido por esos lechos. El salario, empero, es bajo: cincuenta pesetas por hora y un desayuno frugal al despertar.

### SON LAS DE COMPROMISO



En París se han decidido, después de un concurso, a elegir las sortijas de compromiso para 1967. Y aquí las tienen. Son de oro gris. Lucen un diamante. Y la que tendrá más éxito será esa que se abre dando, aunque sea simbólicamente, un cierto canto a la libertad. Del precio nada dice la referencia de la noticia. Pero ya se sabe que soñar no cuesta nada



### EL ALCALDE HACE LA RAYA

El alcalde de Amsterdam traza las primeras señales en las aceras de una nueva regla de prohibición de estacionamiento. Y lo hace la mar de contento y feliz. Los coches terminarán subiendo por los tejados, si Dios no lo remedia

### • MEDIA VUELTA •

COLONIA

El exceso de aplicación puede llevar a la cárcel. Es lo que les ha ocurrido a dos estudiantes de Medicina en Colonia. Falto de dinero para comprar un cráneo humano en el que practicar, lo han robado en un cementerio. La Policía ha impedido que se aprendan del todo la lección y ha colocado los huesos de los estudiantes en la prisión.

U. S. A.

En 1966 se vendieron en Estados Unidos libros por valor de 2.200 millones de dólares, 700 millones más que en 1954.

LONDRES

Sesenta y cinco mil setecientas cincuenta y una libras se han pagado por la vajilla del zar. En pesetas, diez millones y pico. El servicio, un total de 1.700 piezas, fue enviado a Christie, una casa londinense, por la organización comercial soviética Sovoexport. Dividieron la vajilla en lotes y la vendieron. Procedía de una famosa factoría de San Petersburgo y la porcelana era, indudablemente, muy hermosa.

WASHINGTON

Parece que ya iba siendo hora. La señorita Elizabeth Allen, de sesenta y tres años, se ha casado con Joe Fonge, de sesenta y siete. No es que se hayan enamorado ahora. El caballero ha estado cortejando a la dama durante cincuenta años, pero hasta ahora no se ha decidido ella a

### DIGASELO CON LUCES

La ingenuidad del hombre le hacía creer que con los faros de un automóvil sólo se podía facilitar el cruce, pedir paso o buscar una moneda perdida. Pero no. Ahí está la mujer para ampliar el vocabulario. Un Tribunal de Bruselas ha estado deliberando bastante sobre la cuestión, que más pudiera afectar a la Academia de la Lengua. Resulta que tenían los jueces ante sí un sumario y dos automóviles para decidir si con las luces de éstos pueden emitirse expresiones pecaminosas o cuando menos insinuantes.

Detuvo la Policía a una damita que iba al volante de uno de sus vehículos—los dos son de su propiedad—porque mediante una estrecha vigilancia los agentes se habían dado cuenta de que la chica se dedicaba a la captación de voluntades mediante el empleo de un código de señales; una especie de guiño, perfecto sustitutivo del que se realiza con los párpados en el sistema peripatético.

En la denuncia se decía que la joven «invitaba al pecado con los faros de su auto». Y detuvo a ella y se incautó de sus coches. Pero el Tribunal, después de una larga deliberación, no ha encontrado materia delictiva, puesto que el repetido encendido y apagado de las luces, siempre que no cause deslumbramientos reales en otros automovilistas, no constituye infracción alguna. Ni el Código de la Circulación ni el Penal habían previsto este caso.

### CARACOL, COL, COL,...

No se crean ustedes que eso de ir al campo y apoderarse de los caracoles que a uno se le antojen es así de sencillo como parece. Al menos en Suiza. Allí, el sabroso gasterópodo es algo parecido a nuestra «Capra hispana», y para su captura se precisa reunir ciertos requisitos. Las autoridades del cantón de Neuchâtel han dictado una disposición según la cual está prohibido recoger, expedir, transportar, poner en venta u ocultar caracoles, a menos que quien se dedique a ello esté provisto del material siguiente: una licencia, que se facilita mediante

darle el sí. Y es que estas cosas hay que pensarlas muy bien.

MISSISSIPPI

El antiguo esclavo Sylvester Magee, que asegura que ha cumplido los ciento veinticinco años de edad, acaba de obtener su divorcio en Tattiesburg (Mississippi). Los motivos alegados por el anciano es que su esposa, que hoy tiene sesenta años, le abandonó en 1953, tres años después de haberle dado un hijo.

ITALIA

Bomba atómica se dice en latín: «pyrobolus atomicus». Y el radar, «radioelectricum instrumentum proemonitorium». El cañón, «ignivomum tormentus». Latinistas del Vaticano son los autores de esta versión latina de estas y otras palabras modernas.

HOLANDA

Los rubios en el Sur de Europa van desapareciendo paulatinamente. Hace siglo y medio existía una proporción del 28 por 100 de tales cabelleras en las poblaciones meridionales. En la actualidad apenas si se llega al 6 por 100.

ALEMANIA

Una encuesta llevada a cabo por el «Club de los 288» —un servicio de viajes para jóvenes— ha dado como resultado que Mallorca es el lugar preferido a todos los demás que las agencias de viajes proponen para pasar las vacaciones.

### BLA, BLE, BLI...

- CARMEN SEVILLA, como buena andaluza, es muy amante de su familia. A Méjico se fue acompañada de su madre. Ahora, cuando lleguen allá su marido y su hijo, la madre regresará a España.
- ¿Se acuerdan de la «Niña dos millones»? Bueno, pues ya estudia Bachillerato. ¡Cómo pasa el tiempo! Para este verano esperamos al niño «tres millones». No nos privamos de nada en estos madriles.
- Los pisos cada vez más pequeños y las neveras cada vez más grandes. Y para qué decir las bebidas esas refrescantes cuyos frascos cada vez son más inmensos. Llegará un momento que habrá que transportarlos como si fueran pianos.
- RAPHAEL, el cantante, ha comprado a Mayrata O'Wisiedo tres cuadros con temas de peces. No son para adornar el comedor, sino para el cuarto de baño.
- ¿Por qué un té o una manzanilla, tía u otra infusión del país cuesta más cara que un café? Ningún camarero sabe contestar a esta pregunta.
- La moda y la belleza en la pista. Sí, en la pista del Circo Pírico de Madrid, los de L'Oreal de París han pasado la línea «Evasión» 1967, de peinados. Famosos peluqueros de Madrid y París colaboraron en esta exhibición, que terminó con un desfile de modelos ballet y con el estreno de la película «El campeonato del mundo en Milán». Las maniqués españolas y parisienas, maquilladas por Helena Rubinstein.
- Cuando oigan hablar de Arenas de Oro, no se trata de una revista taurina, sino de los nuevos tonos para el cabello que ha lanzado L'Oreal de París.
- ANGEL DE ANDRES es el único actor de España que madruga. Aunque se haya acostado a las tres de la mañana, a las nueve está de pie, como un clavo, para llevar a su chaval al colegio. Padrano que es nuestro Angelito.
- ENRIQUETA AZA ha sido la primera mujer que ha lucido el «caftán» árabe en Estados Unidos. Lo llevó para una gala de la ópera en Nueva York. Para qué decir que fue muy mirada y muy fotografiada.

### BUS ROMANTICO

Los expertos espaciales soviéticos acaban de asegurar que dentro de cinco años, a mucho tardar, dispondremos los terrícolas de una línea de autobuses que nos llevará hasta la Luna. No hablan, claro, de la tarifa que se pondrá a este viaje, en el que tanta gente piensa; pero cuando ellos lo dicen...

Es probable que este anuncio se haya hecho con la euforia que proporciona el que los rusos tienen este año dos celebraciones buenas: la del 4 de octubre, décimo aniversario del lanzamiento del primer «Sputnik», y el cincuenta de la revolución del 7

de noviembre de 1917.

El general Kamamine, responsable del programa espacial soviético, dice que si no puede señalar ahora con precisión la fecha en que el hombre pondrá su planta en el suelo lunar, es posible ya acortar los plazos, aun cuando los vuelos se hagan ahora más tarde en adelante. Esto se debe a que gran parte de la técnica está ya dominada, y también porque los preparativos para los pasos siguientes requieren una preparación más lenta y delicada. «Es probable que la próxima noticia que se dé sobre esto sea la decisiva», anunció.

### ¿SABE BAILAR EL CHARLESTON?

Quienes sepan bailar el charleston podrán ganarse ahora muy bien la vida en Londres dando clases a aquellos que en edades comprendidas entre los dieciocho y los veinticinco años, nunca aprendieron a bailar con pareja. El individualismo exhibicionista del «monkey», del

«frug», del «gully» y otras manifestaciones espasmódicas por el estilo está pasando de moda.

Durante una noche, una coqueta de baile de Londres tocó hasta diez veces charleston, a baile que conquistó Europa en 1920.

### ¡OH, LOS PEINADOS!



Cada vez se lleva más el peinado y menos el sombrero. Y, naturalmente, un peinado cuesta casi tanto o más que un sombrero. Los peluqueros de todo el mundo lanzan sus colecciones de peinados tanto en invierno como en verano. Rosell, peluquero de Barcelona, ha lanzado su colección de primavera y verano, que, como ustedes deben comprender, ha sido muy comentada por nueva, por atrevida, por variada. Y los hay para todos los gustos. Para las altas y para las bajas. Para las guapas y para las que no lo son. Un peinado puede hacer milagros. Pero un peinado estudiado para cada tipo de mujer, que sí no...

Y pasamos la colección para ustedes, con permiso de Rosell. Adelante.

# EDGARD NEVILLE

En la madrugada del 23 al 24 de abril próximo pasado falleció en Madrid Edgar Neville, conde de Berlanga del Duero, diplomático y escritor, una de las figuras literarias, sociales y humanas más sobresalientes y entrañables de la España de nuestros días. Dotado de un ingenio fabuloso, de una gracia natural que se hizo pronto leyenda—para su bien y para su mal, porque muchas de las frases que se le atribuyen no salieron de su minerva aguilisima y fértil—y, sobre todo, de una simpatía humana absolutamente avasalladora, Edgar, paradigma de la convivencia y de la tolerancia, tuvo el reconocimiento de su valía en sus propios y no escasos enemigos y fue, sencillamente, adorado por sus amigos.

Una atroz sinceridad presidió su vida y brilla en su obra. Pocos hombres han sabido reconocer sus equivocaciones como Edgar Neville ni confesarlas con tan repajolera gracia. Sus artículos de los últimos tiempos son como un ejemplar repaso a muchos temas "tabú" para mucha gente o de casi forzada aquiescencia al tópico que impera, pero que fueron para Edgar ocasión de poner los puntos sobre muchas íes mochas.

## UN APUNTE DE BIOGRAFIA

Esta tremenda sinceridad de Neville, que, como buen humorista, comenzaba por tener la facultad de poder reírse de sí mismo, la encontramos en unas viejas cuartillas nerviosamente mecanografiadas por él y autografiadas a su final con unas líneas manuscritas dirigidas al director de una publicación madrileña de 1928.

Por esa fecha, a Edgar le han pedido su autobiografía, y él contesta así:

"Nací el 28 de diciembre de 1899, en Madrid, calle de Serrano, 3, entresuelo.

Hacia los cinco años, recuerdo que se hablaba mucho del hundimiento del tercer depósito de agua.

A los seis años el estampido de la bomba de la calle Mayor.

A los ocho fui al cementerio de la Guerra de la Independencia; me excitó mucho y leí a Galdós.

A los diez años hice la primera comunión. Y aquel día feliz, esperando con los demás del colegio en el patio del Buen Suceso, cogí una pulmonía infecciosa que me mató. Me resucité por casualidad, dándome fricciones, un veterinario amigo de casa, llamado don Santos Rubio, Cal en cama en Alfara (Valencia), en la finca de mi familia. Tres meses de convalecencia, y la salud."

(Permitátenos una digresión. Edgar lo ha contado en "Don Clorato de Potasa". Edgar está en el lecho, desahuciado, y oye cómo un familiar lee en alta voz la escuela del niño que se va a morir de un momento a otro: "D. O. M. El niño Edgar Neville Ronree subió al cielo el día..." Edgar—ya volveremos sobre esto—no temió nunca a la muerte, y concilió siempre su arte de "bon vivant" con la idea de aquella escuela apresurada, la primera de sus "falsas muertes".)

"Un poquito antes habíamos tomado el Gurugú.

Mucho viajé en mi juventud: Francia, Bélgica, Alemania, Suiza.

Hice el bachillerato y emprendí la carrera de Derecho. La hice en dos años y medio, sabiéndola bastante mal.

1921. Annual. En crisis mis ideas políticas, el último gesto de lo heredado fue irme de voluntario a la guerra."

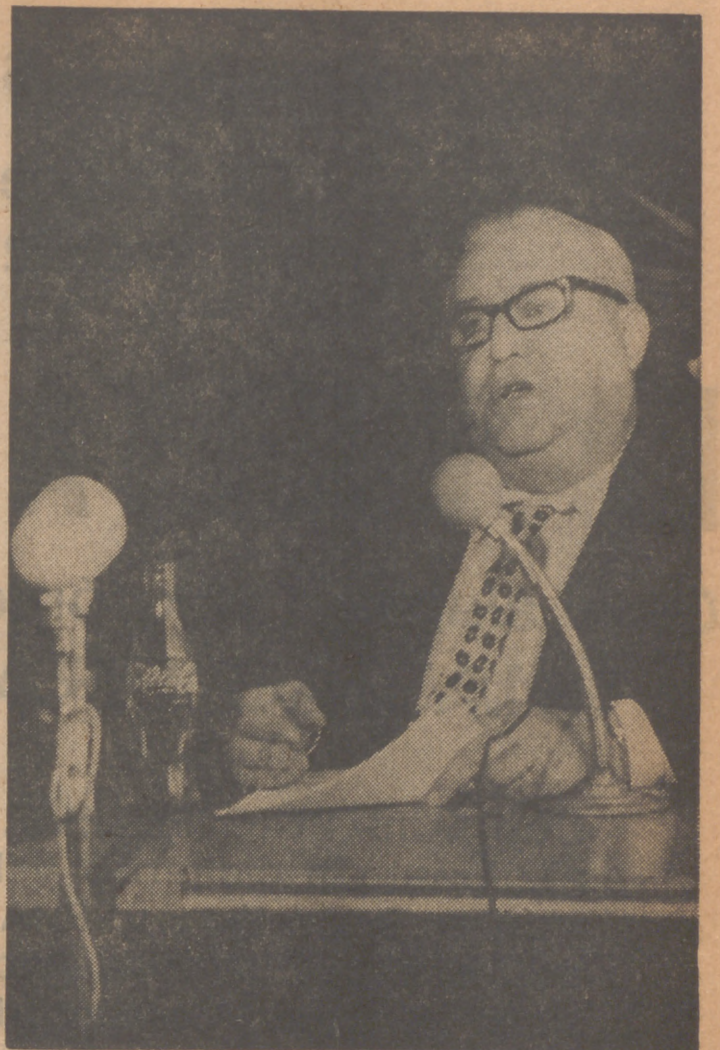
(Y de nuevo, otra acotación. No sería "el último", eso que Edgar, para abreviar, llamaba "lo heredado" volvería en 1936 a influir en él, Diplomático y asistente de España, presta excelentes servicios de información al Gobierno de Franco, frustrando alguna importante operación roja de suministro por mar, y aparece en seguida en el frente de Madrid, otra vez de voluntario y por aquello de "lo heredado". Una novela y una película del mismo título—ambas con una increíble capacidad de ironía, de ternura y de perdón, pese a lo inmediato de su publicación y del rodaje, apenas acabada la guerra—, "Frente de Madrid", han recogido aquella experiencia. Y ahora sigamos con su autobiografía, cuyos hitos inmediatos adquieren una

## ESCRIBIO HASTA DOS DIAS ANTES DE SU MUERTE Y DEJO REDACTADA SU PROPIA NOTA NECROLOGICA, LA QUE LE "GUSTABA"

El conde de Berlanga de Duero fue diplomático, novelista, articulista, comediógrafo, poeta, director y guionista cinematográfico y pintor

Sus frases (algunas se le atribuyeron sin fundamento) le dieron gran popularidad

## SU MAYOR EXITO: «EL BAILE», UNA COMEDIA VARIAS VECES CENTENARIA



Su gran triunfo dramático se lo ofrecería el teatro. Ya en 1934 había estrenado con éxito "Margarita y los hombres", y luego, tras algún intento de no mayor cuantía, aparece como traductor y adaptador de excelentes comedias extranjeras, especialmente de Marcel Achard, su gran amigo. Pero será "El baile"—una de esas obras que parecen escritas en raptos, en estado de gracia, de un tirón— el mayor de todos los éxitos de su pluma. Un éxito fabuloso; una exquisita comedia, tierna, picara, sentimental, humana, chispeante, de las que por sí solas definen, honran, establecen y dejan censados en la fama a sus autores. Con ella Edgar Neville conoce el éxito absoluto; la crítica saluda en "El baile" a una comedia excepcional, histórica en nuestro teatro contemporáneo, y el público refrenda el juicio de la crítica y la hace varias veces centenaria en los carteles.

Y si aludimos a una constante presencia de colaborador en "ABC" y "La Codorniz", unos recientes volúmenes de poesía intimista y una graciosa incursión en la pintura, que cultivó como un "hobby", nos parece haber diseñado en sus puntos esenciales la obra de Edgar Neville, variada y plural, siempre amena, pimpante, graciosa, incitante.

Y siempre coherente con la extraordinaria personalidad, con la fabulosa personalidad de Edgar Neville.

Desaparece con él, repitámoslo, una de las figuras más entrañables de la vida literaria y social española. Se va un gran señor. Un gran escritor también. Su último artículo—en elogio de la baraja de Mingote, uno de sus grandes amigos—apareció en "ABC" dos días antes de su muerte. Dos días después, en esas mismas páginas, junto al tributo de escritores y artistas que fueron sus amigos, "ABC" publicaba el "Apunte para mi necrología" que Neville había enviado desde la clínica dieciséis días antes de su fallecimiento. Ojalá que esa estrechada serenidad con que Neville recordaba los rumores que en más de una ocasión—recuerden la anécdota de su escuela—le dieron por muerto le haya asistido hasta el final.

Y que el hombre esencialmente bueno—el "cínico sentimental" y el egoísta abnegado, como le ha llamado Luis Escobar en un extraordinario epitafio—sea recordado en su verdadera condición. Despedido de su leyenda.



Neville, en Hollywood. A la izquierda, con Dolores del Río; en el centro, con Charlot, su gran amigo, una amistad perpetuada hasta el presente, y a la derecha, delante del camerino de John Barrymore, junto a Douglas Fairbanks, posando como estatuas

patética significación si se piensa que el hombre que los escribió en 1926 será en 1936 el voluntario, el novelista, el director de "Frente de Madrid".)

"Campana aburrida. Tiré repetidas veces a los moros, que estaban muy lejos, y no di a ninguno. Batallas de Seb, Atlaten, San Juan de las Minas.

Convoyes a todos estos sitios. Toma de Zeluán y Monte Arruit.

Peligro a causa de nuestros aviadores, que nos tiraban bombas, y de nuestra artillería. Vida de regimiento, guerra lenta y aburrida.

Vuelto a España, escribo cosas sentimentales: ya había enviado cosas de ese tipo a "La Epoca", que las acogió con una benevolencia que no olvidaré nunca.

1922. Gano las oposiciones al Cuerpo Diplomático.

1923. Gano el segundo premio de máscaras a pie, en la Castellana, vestido de chino. Fotografía en "La Voz".

Cambio de estilo y hago humorismo con mucho éxito; publico en todas partes. Empleo en "Buen Humor" "Nuevo Mundo", "La Esfera". Luego viene "El Sol", etc.

1925. Voy y me caso. Publico mi libro "Eva y Adán"; cartas de felicitación de todos los ases de la literatura.

1926. "Don Clorato de Potasa". Luego, trabajo, trabajo, trabajo.

(Sports, casi todos; he sido veinte veces internacional por España en hockey sobre hielo.)

1928. Me voy a la conquista de América, como Maeztu."

(Hay tres líneas manuscritas: "Qdo. director. Aquí van las notas biográficas pedidas. Si quiere, las ampliaré.—E. Neville.")

## HASTA EL PRESENTE

Desgraciadamente, no contamos con otras cuartillas origina-



Neville, en el rodaje de «Frente de Madrid», versión al celuloide de su novela del mismo título, que recoge sus experiencias como voluntario del Ejército nacional en este mismo frente. En 1921, igualmente en condición de voluntario, tomó parte en la guerra de Marruecos. Una foto reciente de Neville

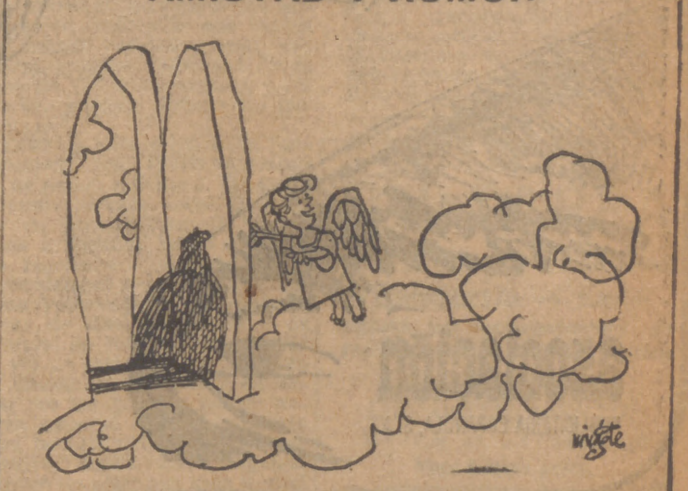
les donde Neville nos sintetice todo ese largo trecho (1928-1967) que complete su biografía. Pero—sin su exactitud cabal de desplazado bosquejo autobiográfico—hallaremos en boca del mismo Neville—en unas declaraciones hechas a "Primer Plano" en 1943—un sabroso resumen de un trecho muy importante de su vida. Preguntado sobre cómo se despertó en él la vocación cinematográfica, Neville ofreció esta respuesta:

"Yo creo que viendo "El demonio y la carne". Aquella extraordinaria película me hizo comprender lo que era y lo que iba a ser el cine. Sin embargo, seguí algunos años sin ocuparme de él más que como espectador. Seguía escribiendo cuentos y novelas. Claro que, por aquella época, el cine en España era una cosa primitiva, pobretona y precaria. Después me destinaron a Washington, y mis primeras vacaciones fueron en Hollywood. Allí habría de quedarme, salvo breves intervalos, cerca de cuatro años. Y tuve suerte de caer en gracia, de hacer-

me amigo de los principales personajes del cine, y con ello tuve abierta la puerta de los estudios, el primer año como curioso. Luego fui contratado a la Metro cuando comenzó el cine hablado. Llegué el primero, y a gran parte de los españoles que lo hicieron después los recomendé yo para su contrato. El año 1932 volví a España e hice algunos ensayos sin importancia por la absoluta carencia de medios técnicos. Luego estuve destinado en África, y anduve por el Sáhara, enredando porque quería hacerme un reloj de arena..."

Como verán ustedes, a Edgar le resultaba absolutamente imposible pasar cinco minutos sin soltar un buen "gag". Bien, Edgar Neville ha entrado ya en el cine. Antes de la guerra hace un trío de películas de humor en España: "El día de un tenor", "El malvado de Carabel" y "La señorita de Trévez". La guerra al año siguiente: frente, cine de vanguardia con reportajes, algunas novelas cortas. Una de ellas—"F. A. I."—le abre bre-

## AMISTAD Y HUMOR



EDGARD

—Pregunta si es verdad que aquí se ríe uno mucho. (De Mingote, en «ABC».)

TODAS LAS TARDES EN SU RECEPTOR

Durante media hora, de 8,30 a 9...  
y del 27 de abril al 14 de mayo...

# LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

Otro alarde radiofónico de la CADENA AZUL presentado por  
**MATIAS PRATS y JUAN MARTIN NAVAS**

Con LUIS PUIG ESTEVE, ex seleccionador nacional de ciclismo y Medalla de Oro al Mérito Deportivo y FRANCISCO BLANCO, especialista de ciclismo en nuestra emisora de Radio Juventud de Bilbao.

VUELTA CICLISTA A ESPAÑA es una producción de la Cadena Azul de Radiodifusión que se transmitirá por las siguientes emisoras.

## ONDA MEDIA

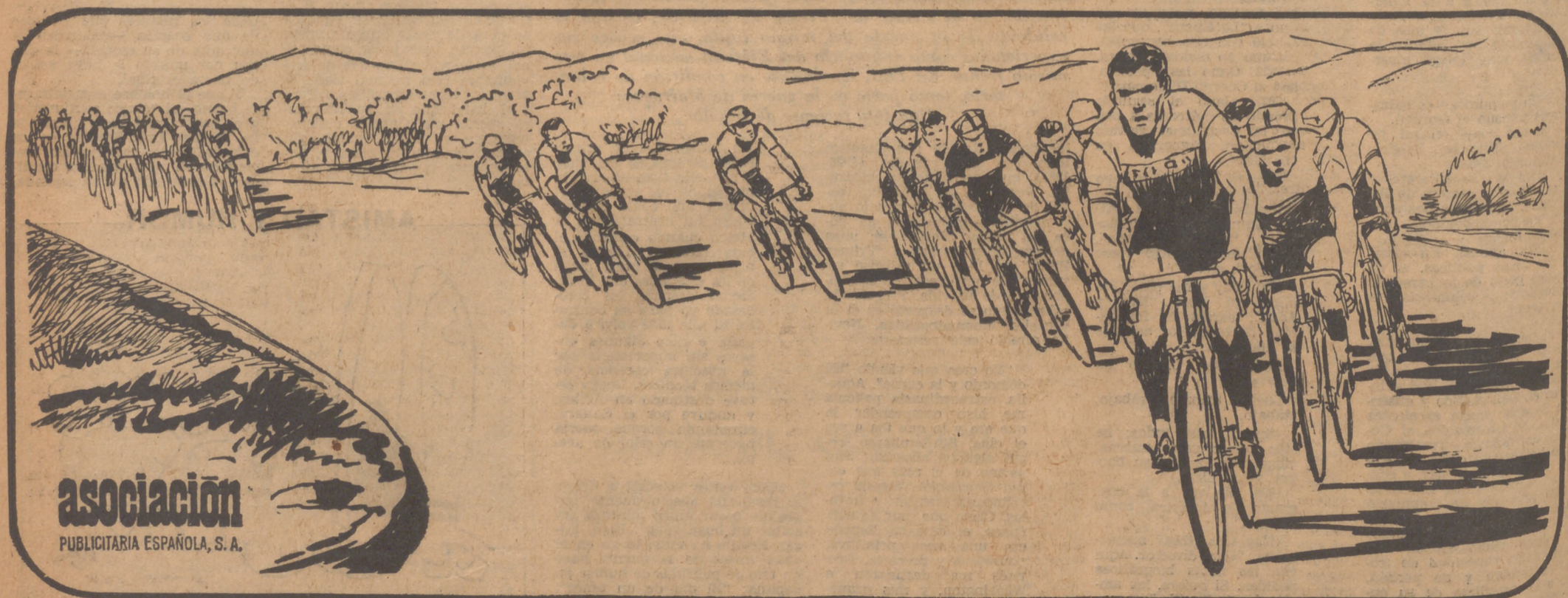
LA VOZ DE ALAVA  
LA VOZ DE ALICANTE  
LA VOZ DE ANDALUCIA  
LA VOZ DE CANTABRIA  
LA VOZ DE CASTELLON  
LA VOZ DE EXTREMADURA  
LA VOZ DE GUIPUZCOA  
LA VOZ DE LEON  
LA VOZ DE LEVANTE  
LA VOZ DE MADRID  
LA VOZ DEL MEDITERRANEO  
LA VOZ DE NAVARRA  
LA VOZ DE PALENCIA  
LA VOZ DEL PRINC. DE ASTURIAS  
LA VOZ DE VALLADOLID  
LA VOZ DE VIGO  
JUVENTUD DE ALBACETE  
JUVENTUD DE ALMERIA  
JUVENTUD LA VOZ DE BALEARES

JUV. BARCELONA - VOZ CATALUÑA  
JUVENTUD DE BEJAR  
JUVENTUD DE VIZCAYA  
JUVENTUD DE CADIZ  
JUVENTUD DE LA RIOJA  
JUVENTUD DE GALICIA  
JUVENTUD DE HUELVA  
JUVENTUD DE MALAGA  
JUVENTUD DE MURCIA  
JUVENTUD DE PONFERRADA  
J. ASTURIAS - V. CUENCAS MINERAS  
JUV. DEL CAMPO DE GIBRALTAR  
JUVENTUD DE SORIA  
JUVENTUD DE CANARIAS  
JUVENTUD DE ZARAGOZA  
JUVENTUD DE BURGOS  
LA VOZ SINDICAL DE GRANADA  
LA VOZ SINDICAL DE JAEN

## FRECUENCIA MODULADA

LA VOZ DE LA COSTA BRAVA  
LA VOZ DEL FERROL DEL CAUDILLO

JUVENTUD DE CARTAGENA  
JUVENTUD DE EIBAR



# ITALIA GANO EL DUELO DE LOS DOS CORONELES GIORGIO Y ZARINA RINALDI, Y ARMANDO GIRARD, ESPIAS SOVIETICOS, FUERON DETENIDOS "IN FRAGRANTI"

**EL PRIMERO, ITALIANO, TENIA EL GRADO DE TENIENTE CORONEL RUSO Y HABIA GANADO EL CAMPEONATO DE PARACAIDISMO EN 1963**

**Un agregado militar ruso fue expulsado de Italia con su familia**

El teléfono sonaba insistentemente, pero nadie contestaba... El elegante apartamento—un cuarto piso—del número 137 de Corso Svizzera parecía deshabitado. Alguien llamó al número de reclamaciones, pero allí informaron que el 251669 no tenía avería y debía tratarse simplemente de que el abonado estuviese fuera... o no quisiese contestar. Lo que no debía sorprender a nadie, puesto que Giorgio Rinaldi se ausentaba con frecuencia, incluso durante meses, para trasladarse a Suiza, a España o a Francia.

## LA MUJER, EN TURIN

Sin embargo, su mujer, Zarina Antoniola, seguía en Turin. Zarina es una pintora de notables méritos y suele pintar sobre madera o metal. En el Borgo Medievale, en el ángulo más verde del Valentino, tenía una tienda con el nombre "I legni del Borgo"; pero aunque el negocio estaba cerrado, Zarina, inexplicablemente, permanecía allí. Por las empolvadas ventanas no se apreciaba a ver sino botes de pintura, pinceles y dibujos sin terminar. Pero si alguien quería ver a los Rinaldi, allí tenía que ir. Ninguno de los vecinos cercanos—una armería, un taller de escultor, una herrería—podría dar explicación alguna.

Y Armando Girard, el hombre de confianza, que en ausencia de los propietarios abría con frecuencia el negocio, ¿dónde estaba? "El señor Girard—respondían sus vecinos en un viejo edificio del Borgo San Pablo—acaso estaba fuera, en uno de sus innumerables viajes de negocios." Así, tres personas "incontables" de su apartamento sin dejar huella, sin el más leve adiós o saludo a la familia y a los amigos más íntimos. Un verdadero enigma...

## SIETE DIAS DE MISTERIO

En Corso Svizzera, en casa de Giorgio Rinaldi, callaba también la radio instalada junto a la librería. Era un aparato receptor-transmisor. Y Moscú trataba en vano de ponerse en contacto con Turin.

Georgi—como los soviéticos llamaban a Giorgio—no había, sin embargo, transmitido la señal de urgencia—acordada para caso de peligro—, por lo que decidieron esperar.

Así se iniciaba el episodio final de un caso de espionaje increíble para todos aquellos que han conocido a Giorgio Rinaldi. Capítulo final y muy movido, pero mantenido en el secreto más absoluto durante siete interminables días. Los tres "espias"—Rinaldi, su esposa, Zarina, y Girard, su ayudante—estaban ya en la cárcel; pero nadie lo sabía.

"Han sido los días más largos y desesperantes de mi vida...", ha declarado un oficial de alta graduación en el SID, sigla del "Servizio Informazione Difesa", que ha dirigido las operaciones. "Una nadería, un poco de impaciencia, la más ligera indiscreción, hubieran bastado para hacer fracasar un trabajo desarrollado durante casi diez años. Pero hoy tenemos en prisión—y en celdas separadas—al ex paracaidista Giorgio Rinaldi, a su esposa, Zarina, y al colaborador de ambos, Girard. Durante siete días nos hemos visto obligados a callar. Hablamos reducido a los espías, pero aún quedaba la parte más delicada de la operación por afrontar, es decir, saber a quién entregaban los tres el microfilm, los documentos y la información... Para ello era menester que Moscú no sospechase el engaño. Si los rusos, preocupados por el silencio de Rinaldi, hubiesen pedido noticias a su Embajada en Roma, toda nuestra labor se habría venido abajo..."

## ENTRE MOSCÚ Y TURIN

Así, en tal clima de enorme tensión se desarrolló la partida empeñada entre dos coroneles... Dos coroneles. Uno, en Moscú, dudando si informar a sus superiores del hecho de que Giorgio y Zarina llevaban demasiado tiempo callados en Turin; otro, en el Piemonte, que con-



El primero a la izquierda es, digamos, Rinaldi «el malo», el espía italiano al servicio de los Soviets. El primero a la derecha, Sauro Rinaldi, o «Rinaldi el bueno», campeón de paracaidismo, a quien la coincidencia de apellidos le ha traído ahora muchos sinsabores

taba con el factor sorpresa, seguro de que su nerviosismo antagonista en Moscú no osaría cerrar el aparato de espionaje y menos alertar al embajador soviético en Roma.

Y venció el coronel italiano, que había sabido durante todo el caso intuir la verdad y desechar lo aparente.

De hecho, eran las apariencias lo que de modo más efectivo protegía a Giorgio Rinaldi, el tipo más "anti-James Bond" del mundo, el tipo que menos se pueda imaginar que sea espía. Un ruidoso mitómano, extrovertido, capaz sólo por vanidad de convertirse en el protagonista de las historias más absurdas escuchadas a cualquiera; un bebedor de campeonato; un hombre difícil de olvidar o de confundirlo, dada su extrema corpulencia, fácil al diálogo y propicio al apretón de manos.

Así, Giorgio Rinaldi—promovido a teniente coronel del Ejército Rojo por "motivos especiales"—genia de rabia de no poder contar sus éxitos a sus amigos en el café, entre copas y comentarios a la jornada futbolística del domingo.

Pasaba por campeón paracaidista, aunque en realidad no hubiese sido más que un buen instructor, simplemente, y más afecto al lado espectacular e exhibicionista que al técnico, capaz de hacer un pequeño desgarro al paracaídas antes de saltar, para que todos le admirasen... aunque el corazón se le pudiese en la boca.

Hace poco tiempo contó en una entrevista cómo en cierta ocasión cayó en barrena sobre el lago de Avigliana. «El paracaídas—contó—no se abrió y caí de lo alto como un plomo. Si hubiera caído sobre la tierra, allí me habría quedado destrozado. Por fortuna, fui a caer en el agua. Me desperté en el hospital y me di cuenta de que iban a darme la Extremaunción. Les dije que por así no había inconveniente, pero que me trajesen antes un buen bistec y una buena ensalada...» He aquí un ejemplo típico del hombre que es Rinaldi. Todo eso que cuenta es verdad... salvo que pidiere de comer. La anécdota le caracteriza.

Prefería lanzarse con el paracaídas cerrado, accionándolo a mano cuando ya el público empezaba a gritar, aterrorizado. Así sucedió en Alemania con el grupo de los llamados Gatos Negros. En 1963 batió el Campeonato italiano de altura, lanzándose con un paracaídas de apertura retardado desde 9.000

metros de altura. Su apodo de El Loco Volador era bastante justificada, confundiendo con otro Rinaldi, Sauro, gran figura de la aeronáutica, campeón y pionero del paracaidismo italiano. Por cierto que el honesto y pacífico Sauro Rinaldi no ha sacado de esta confusión sino equívocos y molestias, especialmente en estos últimos tiempos en que su tocayo de apellido se hizo tristemente famoso. Las bravatas de Giorgio Rinaldi, su exagerada y exuberante manera de ser, le hicieron ser expulsado en 1962 de la Asociación Nacional de Paracaidistas de Italia.

Giorgio Rinaldi dice que tiene treinta y seis años, aunque aparenta algunos más y se cree que los tiene. Su mujer, Zarina Antoniola, tiene cincuenta y dos, aunque—por comprensible debilidad—se quitará nada menos que quince, quedándose en treinta y siete, en sus declaraciones sobre la edad. Lo que era fácil de creer, porque su físico le ayudaba a la mentira. Pero detrás de su físico sutil y delicado hay un carácter fuerte y autoritario. Vacilante, como asustada, mirando profundamente con unos ojos que parecen pregonar inocencia.

## AMIGA DE LAS FLORES

Zarina solía decir que su unión con Giorgio era perfecta desde un punto de vista espiritual y artístico, porque Rinaldi—un héroe, según su mujer—era quien cortaba, alisaba y preparaba las maderas sobre las que ella pintaba.

En el Borgo Medievale, Zarina firmaba sus obras con el nombre de «Zaranim», fusión de Zarina y Rinaldi. En sus composiciones cromáticas entraban elementos naturales, tales como las flores campesinas, que ella misma escogía y aplicaba a la madera con una resina especial. Las «maddonne», los ángeles y los caballos eran las figuras más repetidas en sus composiciones.

Se conocieron en un aeródromo. Zarina acaba de ver al campeón lanzarse a plomo desde una altura de cinco o seis mil metros. Casi de improviso se despertó en ella ese amor casi materno, inspirado en un sentido de protección hacia aquel joven dieciséis años más joven que ella; este amor jamás la abandonaría.

Y llegó incluso a lanzarse en paracaídas algunas veces por complacer al marido. Zarina no podía negarle nada a Giorgio.

Su amor por la pintura de flores tiene una sorprendente explicación. En 1961, Zarina había conocido a un periodista japonés, director de un diario de Tokio. Paseando con él, llegaron a un prado en el que Zarina arrancó unas cuantas margaritas. El japonés la miró disgustado y triste y le dijo: «Antes de llegar a casa, estas pobres flores estarán muertas... ¿Para qué arrancarlas de la tierra?»

Ella misma, poco antes de ser arrestada, ha contado cómo este banal suceso hizo nacer en ella la pasión por la «Ikebana». «Flores cogidas, flores muertas, como suele decirse—explica Zarina—; así que es necesario hacerlas revivir gracias al arte de la «Ikebana»... Y era este arte el que enseñaba, con infinita paciencia, a las señoras de Turin—la mejor sociedad de Turin—, a las mismas que vendía sus dibujos y las señales para libros, en pergamino y con proverbios chinos, japoneses y mejicanos. Era una Zarina nueva, insolita, que nada tenía que ver con la criatura inflamada de ardor que, creyente facista, fue dos veces arrestada por manifestaciones «ostentosas» y que llevaba el 25 de abril, orgullosa y descaradamente, un gran brazalete negro.

## LAS DETENCIONES

No, menos valiente y orgullosa se mostraría cuando su detención.

Ya hemos dicho que la operación se desarrolló con absoluto secreto. Giorgio Rinaldi acababa de dejar el taburete de un bar cuando vio venir hacia él a tres señores de paisano. No sólo no opuso resistencia, sino que se mostró de lo más cortés. Subió tranquilamente a un auto con ellos, seguro quizá de que así era como las cosas tenían que suceder algún día.

Zarina estaba pintando en el Borgo Medievale cuando alzó la cabeza y se encontró con dos señores vestidos con impermeables. «Ahora mismo soy con ustedes», les dijo. Pero para sí misma habló así: «Vamos, Zarina. Debes estar orgullosa de ti. Comienza el último capítulo de tu vida, el más heroico.»

Pocas horas antes, en el paso de Monginevro, los agentes habían arrestado al "tercer hombre". Armando Girard. Del grupo, es él quien menos ha ganado. Se alojaba en un modesto albergue. Dos años antes Girard había sufrido un infarto



En la foto grande, la hermosa villa de Albate, propiedad del geómetra Rodolfo Molteni. Aquí vivió cuatro años Emilia Melli. En la foto pequeña, el propietario y víctima, que salvó de milagro la existencia

de miocardio. Quedó tendido en el suelo, exánime, sin que durante todo un día le auxiliase nadie. Los médicos le aconsejaron después reposo absoluto, ninguna brusquedad, ninguna emoción. Fue por entonces cuando Rinaldi lo conoció y lo enroló, encomendándole un trabajo no fatigoso. Sólo debía viajar y respirar aires puros. Así se convirtió en el "embajador volante" del grupo de espías, el correo que recogía informes y los llevaba a Turin. Al ser detenido llevaba en los bolsillos cinco o seis rollos de microfílm de comprometedor contenido. Sonrió, resignado, y subió al auto con los "carabinieri".

## MENSAJES INVISIBLES

Efectuadas las tres detenciones, el SID procuró que no hubiese infiltración alguna de la noticia.

En la cárcel, los espías hablaban y hablaban durante horas, poniendo a dura prueba la capacidad de los taquígrafos. Contaron sus viajes a Francia, Suiza y España y a varios países mediterráneos para fotografiar las bases de proyectiles de la NATO o del Ejército americano. Y dieron nombres, muchísimos nombres, comprometiendo así a quien en Rusia se había fiado de ellos, y dijeron también quienes eran sus "contactos" en Italia; uno de ellos era ruso y se llamaba Yuri, como Gagarin.

Rinaldi había pasado dos meses de "formación" en Moscú, en mayo de 1965. El contraespionaje italiano sabía de sus contactos con el GRU—la organización de espionaje soviética—, así como de su asistencia a un curso para adiestrarse en el manejo de aparatos radiofónicos y cinematográficos. La escuela era un edificio adyacente al palacio en el que trabajaba el famoso coronel Abel, el superespía que volvió a Rusia por intercambio con el piloto americano Powers, derribado con su "U-2". Volvió Rinaldi a Turin y poco después marchó a Roma. En la Embajada soviética le esperaba el agregado militar Balan, el hombre que parece ser el origen de todo este caso y que logró poner a Rinaldi al servicio del comunismo.

También Zarina atravesó el telón de acero y aprendió en Moscú a escribir mensajes invisibles, a abrir y cerrar cartas sin dejar rastro y a fotografiar en un segundo documentos "top secret", así como a revelar películas. Zarina resume así su impresión de Rusia: "He visto en Rusia cómo el comunismo ha hecho lo que el fascismo había realizado en Italia y lo que habría continuado haciendo: casas, escuelas, puentes, carreteras. Es el ruso un Gobierno fuerte y a mí me han gustado siempre las dictaduras."

Durante años y años los "carabinieri" han tenido el trabajo de seguir a Rinaldi. De Suiza—donde actuaba como instructor de paracaidistas—se trasladaba a España; volvía a Francia, regresaba a Italia y desaparecía siempre con el pequeño camión Volkswagen, lleno de banderas de distintos países y de adornos de todas clases. Jamás se vio un espía, menos temeroso de llamar la atención y de entrar por los ojos a la gente; parecía como si lo hiciera adrede para hacerse notar. Y, mientras, gastaba, vestía muy elegante, compró un pico; con todo lo cual no consiguió sino que los "carabinieri" sospechasen aún más.

Cuando se le preguntaba al jefe del SID que ha dirigido la operación por qué se ha tardado tanto en echarle mano, responde: "Teníamos muchas sospechas que, evidentemente, han resultado fundadas. Sabíamos de sus viajes y de las personas que Rinaldi encontraba en el extranjero, principalmente en Moscú y en Roma, pero existía aún el peligro de que este desconcertante personaje, exhibicionista y, en fin, demasiado pintoresco, se dedicase al contrabando y trabajase en cualquier cosa ilícita, las drogas, por ejemplo. Para decir a nuestros superiores que Rinaldi era un espía había que cogerlo con las manos en la masa. Lo que en realidad sólo sucedió cuando encontramos el microfilm en poder de Girard y el material encontrado en el apartamento del Corso Svizzera: radio transmisora, claves y todo cuanto hemos puesto a la disposición del juez instructor. La importancia de lo que los Rinaldi hayan transmitido a Rusia se sabrá solamente cuando informen los expertos. Las fotos del microfilm han sido ampliadas; algunas son clarísimas; otras, menos."

## ESPERANDO LA SEÑAL

Los siete días de silencio estaban a punto de acabarse; soviéticos e italianos esperaban de cualquier parte una señal, un gesto. A los "carabinieri", Girard se lo había explicado todo: el material que se le ocupó debía ser depositado en Roma, en un cierto buzón—"fosa", como se dice al otro lado del "telón de acero"—, cerca de un albergue escolar, en el kilómetro 29 de Via Aurelia. El microfilm iba dentro de una cajita de plástico y envuelto en un trozo de papel.

Al punto señalado llegó un auto. Salieron de él un hombre y una mujer. Miraron a un lado y otro y el hombre se apresuró a meter la mano y a sacar el paquete. Los "carabinieri" afectos al SID salieron de su escondite. El individuo exhibió una pálida sonrisa y se dejó conducir a otro coche, murmurando: "Niet, niet, niet." La operación estaba terminada y en Moscú comenzaba el fin del mundo; en Turin, Rinaldi no lograba conciliar el sueño; el colchón de la celda no le gustaba; su mujer, Zarina, pidió material para pintar.

En Roma, Yuri Pavlenko, agregado ruso de embajada y uno de los "contactos" de los Rinaldi, salía en avión para Moscú con su mujer y su hijo. Expulsado de Italia y decididamente comprometido. Quizá cuando subiese la escalera de la aeronave lo haría pensando que el teniente coronel "Georgi" Rinaldi debería ser degradado...

## GUIARRA

Acordeón — Armónica  
Bandurria — Laúd

Estudio por correspondencia con rapidez y facilidad el que interesa

FACILITAMOS  
LOS INSTRUMENTOS

ENVÍOS AL EXTRANJERO  
Fida tolieto gratis

INSTITUTO MOZART  
VERGARA 1 - BARCELONA-1

# FRANCO PRESIDIO LA DEMOSTRACION SINDICAL DEL 1 DE MAYO

Actuaron millares de gimnastas, cantores y bailarines  
El Caudillo y su esposa, aclamados en el estadio madrileño

Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco; vicepresidente del Gobierno, ministros, autoridades y jerarquías de la Organización Sindical, presencia en la fiesta de exaltación del trabajo la gran Demostración Sindical del 1 de mayo en el Estadio Santiago Bernabéu.

El programa, seguido con creciente interés por más de ciento veinticinco mil personas, comprendía la escenificación de "La lámpara mágica", con la intervención de diez agrupaciones corales que interpretaron el "Aleluya" perteneciente al oratorio de "El Mesías", de Handel. Posteriormente se realizaron otros cuadros, como el titulado "Torre humana" "Muñeira", "Sardana", "Torneo medieval", "Motormismo", "Chotis" y "Patinaje", interviniendo millares de gimnastas, cantores y bailarines en una sucesión de cuadros que entusiasmaron a los espectadores. Estos, tanto a la llegada de Sus Excelencias como al retirarse del palco presidencial, les tributaron calurosas muestras de adhesión y respeto.

Ante la Magistratura del Trabajo de Madrid se ha visto el juicio seguido por el Banco Central contra diez de sus empleados, jurados de Empresa. El fallo ha resultado favorable a dichos empleados.

## GANARON EL JUICIO LOS DIEZ JURADOS DE EMPRESA DEL BANCO CENTRAL

Solicitaba el Banco que se declarase el despido de los citados vocales sindicales, ya que al hacer pública una carta reservada entre el director de Valencia y el subdirector general en Madrid habían incurrido en las faltas de quebrantamiento de secreto y deslealtad a la Empresa. El abogado de los empleados puso de relieve que éstos actuaban como representantes sindicales, con la fidelidad debida a sus representantes, y que hubiese sido cobardía el no cumplir con su obligación al silenciar lo que ya era conocido en los demás medios bancarios.

La Magistratura admite la tesis del letrado y condena a la Empresa a que mantenga a los diez vocales en sus puestos de trabajo o a que los indemnice, con opción por parte de dichos empleados por una u otra solución.

## EL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA, MULTADO SUBSIDIARIAMENTE

### Juicio de faltas por causa de la grúa

El Ayuntamiento no puede multar a nadie, puesto que ningún ciudadano puede ser sancionado sin ser oído, ha establecido en los considerandos de su sentencia el juez municipal del Juzgado número 9, de Barcelona, ante el cual se celebró un juicio de faltas promovido a raíz de retirar la grúa municipal un coche mal aparcado.

En la sentencia se considera a un cabo de la Guardia Urbana como autor de una falta de daños por imprudencia, ya que el coche retirado resultó dañado, condenándole a pagar una multa de cien pesetas y a abonar al dueño del coche la cantidad de cuatrocientas ochenta pesetas, declarando responsable subsidiario de estas penas al Ayuntamiento de Barcelona.

Además condena al citado cabo al pago de las costas en cuantía de la cuarta parte y se abuelve al dueño del coche, señor Mizo Bienas, de la supuesta falta de insultos, ya que se limitó a decir que lo que intentaban hacer con su coche era un abuso.

# ACTUALIZACION DE PENSIONES A DOSCIENTOS CINCUENTA MIL JUBILADOS Y PENSIONISTAS

Comenzarán a percibirse a partir del 1 de agosto próximo

Doscientos cincuenta mil jubilados, retirados y pensionistas se beneficiarán del incremento de sus pensiones. La primera percepción será efectiva el 1 de agosto próximo. El sistema para determinar la actualización es equitativo, rápido y eficaz, declaró el director general del Tesoro, Deuda y Clases Pasivas. Por su parte, el Decreto establece que la actualización se efectuará aplicando a las pensiones causadas antes de 1 de enero de 1965 el coeficiente de aumento que en cada caso corresponda. Por igual procedimiento será efectuada la actualización de las pensiones causadas o reconocidas con posterioridad al 31 de diciembre de 1964, que se determinarán con arreglo a la legislación anterior al 4 de mayo de 1965 y que no están exceptuadas en lo determinado en el propio Decreto de actualización. Los coeficientes de aumento se aplicarán tomando como base su cuantía el 1 de julio de 1967.

## UNA MUJER ESTIGMATIZADA EN MURCIA

Durante la Semana Santa revivió los sufrimientos de Cristo en la Cruz

Se ha dado a conocer la existencia de una estigmatizada en la Ciudad del Aire de Santiago de la Ribera. Se trata de doña Rosario Copado Herrera, de treinta y nueve años, casada con el brigada de Aviación don Antonio Leyva Muñoz y madre de cuatro hijos. La última Semana Santa fue internada en el hospital de la Academia General del Aire, y desde la media noche del Jueves Santo hasta las cinco y media del Viernes revivió físicamente los sufrimientos de Cristo en la Cruz. En dicho período de tiempo le sangraron heridas abiertas, localizadas en manos, pies y costado, que a las pocas horas se le cerraron totalmente. En varias ocasiones quedó sumida en éxtasis profundos.

Presenciaron estos hechos dos médicos venidos expresamente de Madrid y el personal sanitario de guardia en el hospital. El diario «Linea» publica sobre este aspecto fotos obtenidas en aquellas fechas y en la información aludida se trata con toda seriedad un tema que ha despertado en la localidad de Santiago de la Ribera y en el Centro de Formación de Caballeros Católicos el natural revuelo. La estigmatizada goza de buena salud y se dedica normalmente a las tareas domésticas. Asegura que tiene estas señales de la Pasión de Cristo desde hace veintidós años, y que sólo durante el embarazo de su primer hijo, coincidente con la Semana Santa, dejaron de manifestarse en su cuerpo. Al parecer, es la primera vez que la Prensa recoge este caso. Rosario Copado ha sido examinada por numerosos médicos de toda España, entre ellos los ya fallecidos doctores Gregorio Merañón y Vallejo Náiz.

## NUEVOS PRECIOS DEL TABACO

Por decreto del ministerio de Hacienda que ha publicado el «Boletín Oficial del Estado» se reajustan los tipos del impuesto sobre el lujo que grava las adquisiciones de tabaco dentro de un límite máximo del 10 por 100, excepto los de aquellas labores de consumo masivo y popular o de aquellas otras cuyo precio ha sido tenido en cuenta en Convenios internacionales vigentes.

En consecuencia, la tarifa que rige a partir del 1 de mayo actual es la siguiente: Bisonte corriente, 11,50; Ducados, 10; Celtas, 7,50, 5,50 y 4,50; labores de Canarias de lujo, 10 pesetas. En la disposición del ministerio de Hacienda se señala un finiquito de labores, tanto de importación como peninsulares, y sus correspondientes nuevos precios.

## EN SEVILLA

El Caudillo dio por terminada su estancia en Sevilla el sábado por la tarde y fue recibido en Barajas por el Gobierno en pleno. Durante su estancia en la capital andaluza, Su Excelencia recibió en los Reales Alcázares a las Comisiones sevillanas, en número no inferior a las 1.500 personas, y durante la audiencia al Consejo Provincial del Movimiento estuvo presente la Prensa. El jefe provincial del Movimiento y gobernador civil de Sevilla, don José Utrera Molina, hizo entrega al Caudillo de una placa de plata en nombre de los consejeros sevillanos, que recuerda la visita, y el emblema de oro del Yugo y las Flechas.

En el palacio provincial, en otro acto de la misma emotividad, el Caudillo recibió la primera medalla de oro de la provincia de Sevilla. Franco agradeció esta distinción con un vibrante discurso y señaló que el Régimen español no es la obra de una capitán ni de un hombre. «Es la empresa —dijo— de nuestras generaciones, de los equipos que se han venido sucediendo durante estos treinta años y de los que nos sucedan. No hay grandeza sin sacrificio. A ella todos debemos sacrificar algo. Los únicos que no sacrifican nada son los eternos egoístas.»

A su regreso de Sevilla, donde pasó ocho días en medio del fervor y adhesión de la ciudad andaluza, el Caudillo besa a uno de sus nietos que acudió a recibirle



## A LOMOS DE CAMELLO

En misión de propaganda turística de las Islas Canarias sobre la Península, los miembros de la llamada «Operación Camello» han llegado a Madrid desde Cádiz. En la fotografía, los expedicionarios, a lomos de camello, pasan por plaza de la Cibeles

## UNA SEVILLANA, MAJA DE CASTILLA

Se ha celebrado en un hotel madrileño la elección de «Maja de Castilla la Nueva», título que recayó sobre la señorita Rosario García Muro, de veintidós años, natural de Sevilla. En segundo lugar quedó la señorita María Antonia Redondo, de diecinueve años. En la foto, la vencedora (sentada) con la segunda clasificada



## GARCIA MONCO INAUGURO LA FERIA DE MUESTRAS DE VALENCIA

Ha sido inaugurada en Valencia la Feria Muestrario Internacional del certamen. Presidió el ministro de Comercio con las autoridades valencianas. El señor García Monco dijo en su discurso que la integración de España en Europa, más que deseable, es necesaria, pensando en el desarrollo a largo plazo de nuestro país. Destacó que para hacer esta afirmación no se fundaba tan sólo en ejemplos tan claros como el de la naranja, sino que, por el contrario, pensaba en multitud de sectores de nuestra agricultura y también en nuestra industria.

## DE UNA SEMANA A OTRA

**LAS OSTRAS BAJARAN DE PRECIO** cuando se consiga una mayor producción. A este fin se proyecta instalar nuevos viveros en la zona viguesa y se ha solicitado la concesión de setecientos metros cuadrados en Punta Trago (Cambados) para un depósito regulador de ostras y mejillones.

**UN MUSEO ROMANTICO** será inaugurado en la casa señorial de Castellarnau, de Tarragona, que hace años fue adquirida por el Ayuntamiento. Es un edificio de estructura gótica, modificado a mediados del siglo XVIII y cuyos cimientos descansan sobre las bóvedas del circo romano.

**LA CEREMONIA RELIGIOSA** de la boda entre Antonio Maya y Vicenta Tudela se ha celebrado en esperanto, el idioma universal. El sacerdote que bendijo el enlace pronunció el sermón en la misma lengua.

**LA UNIVERSIDAD DE OVIEDO** ha decidido nombrar doctor «honoris causa» al Premio Nóbel nacido en Luarca, don Severo Ochoa.

**EN LOS ASTILLEROS FERROLANOS** de Astano se efectuó la botadura del superpetrolero «Ceuta», de 91.000 toneladas de desplazamiento, construido para la naviera Fletamentos Marítimos, S. A. El petrolero «Ceuta» es el buque de mayor tonelaje de los construidos en los astilleros españoles.

**CINCUENTA Y CINCO EX MINISTROS** españoles perciben anualmente un sueldo de 313.600 pesetas a través de la Dirección General del Tesoro y Clases Pasivas del Ministerio de Hacienda, ha revelado el diario «A B C». Es curioso, advierte el periódico, que en la relación de ministros españoles retirados que perciben la pensión alternan aquellos que han formado los Gobiernos que se sucedieron desde el año 1939 con otros que figuraron en los Gobiernos de la Monarquía y de la República.

**EN UN CENTRICO HOTEL MADRILEÑO** se celebró el homenaje nacional a don Juan Aparicio, figura querida para todos los periodistas españoles y maestro de muchas promociones de profesionales. Al acto asistieron unas trescientas personas, poniéndose de relieve en el homenaje las simpatías, respeto y admiración que ha logrado conquistar el homenajeado a través de su larga vida de dedicación al desarrollo de la Prensa en nuestro país.

**VICTIMA DE RAPIDA ENFERMEDAD** falleció en el Hospital Militar «Gómez Ulla» don Marino Trove Sarasquito, gobernador general de la provincia de Iñmi.

### NO LE GUSTA su trabajo actual?

En poca tiempo, y sin necesidad de conocimientos especiales, puede Ud. cambiar de trabajo y abrirse un nuevo camino que le proporcionará un sueldo mayor, un trabajo agradable y las mejores colocaciones. Conviértase en un especialista, en un TECNICO DIPLOMADO, estudiando en su propia casa el CURSO POR CORRESPONDENCIA que más le gusta y le interesa.

<b>Cursos de MECANICA</b>	<b>Cursos de CONSTRUCCION</b>
Delineante Mecánico Técnico Mecánico Encargado Mecánico Maestro Tornero Maestro Fresador Técnico en Soldadura	Delineante Construcción Técnico en Construcción Maestro Albañil Normista Armado Topografía Carpintería Ebanistería Decoración Pintor Decorador
<b>Cursos de DIBUJO</b>	<b>Cursos de MOTOR Y AUTOMOVIL</b>
Delineante general Dibujo Arquitecto Dibujo Publicitario Dibujo Geométrico Dibujo Numérico Dibujo Figurativo Técnico Rotulista Pintor Rotulista Dibujante de Muebles	Mecánico de Automóvil Mecánico Diesel Técnico en Motores Electricidad del Automóvil
<b>Cursos de ELECTRICIDAD</b>	<b>Cursos de DELINEACION</b>
Instalador Electricista Montador Electricista Técnico Electricista Maestro Electricista	Delineante Mecánico Delineante Construcción Delineante General

*Bolletto folleto sin compromiso!*

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de un vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándalo HOY MISMO, pues a nada se comprometo!

Me interesa folleto de los Cursos:

**CEAC**  
Aragón, 472  
Dpto. B-4  
BARCELONA-13

DON: \_\_\_\_\_  
DOMICILIO: \_\_\_\_\_  
POBLACION: \_\_\_\_\_  
PROVINCIA: \_\_\_\_\_  
CEAC - ARAGON, 472 - Dpto. B-4 - BARCELONA-13  
CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL Y TECNICA POR CORREO  
\* AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL N.º 54

# EL EJERCITO GRIEGO ASUMIO EL PODER SIN CONOCIMIENTO PREVIO DEL REY

PERO CONSTANTINO HA PRESIDIDO YA UN CONSEJO DE MINISTROS DE LA NUEVA SITUACION

Un portavoz del nuevo Gobierno griego declaró que el Ejército se hizo cargo del Poder en Grecia sin el conocimiento previo del Rey Constantino. Dirigiéndose a más de cuatrocientos periodistas, el ministro coronel George Papadopoulos declaró: "Actuamos sin conocimiento del Rey. El Rey fue informado de nuestra acción tan pronto como fue posible en el curso de la noche."

También dijo que las relaciones entre los miembros de la Junta Militar y el monarca eran las normales "entre los oficiales del Ejército que son leales a la Corona". "El estado de nuestras relaciones con el Rey puede de-

ducirse viendo la foto publicada en los periódicos del Rey rodeado por los miembros del nuevo Gobierno.

## CONSTANTINO PRESIDE UN CONSEJO DE MINISTROS

El primer Consejo de ministros celebrado bajo la presidencia del Rey Constantino tuvo lugar el día 27. El monarca habló a sus ministros exaltando al Ejército como salvador de la patria. El monarca apoya todo lo hecho. Sobre las ruinas de una Constitución rota augura "una nueva y sana democracia".

Dos nuevos ministros y dos subsecretarios han jurado su cargo ante el Rey Constantino y el primer ministro, Kollias, en el Consejo de ministros a que nos referimos. Son: A. Lekkas, de Trabajo, y J. Tsantila, de Comunicaciones. Y los subsecretarios: S. Lizardos, de Hacienda, y G. Georgakelos, de Comercio. Asimismo fue nombrado jefe del Estado Mayor de la Marina el vicealmirante Hippocrates.

## SE SUPRIME EL ESTADO DE EXCEPCION

El día 26 se levantó el toque de queda en el país. Ya se permite la circulación de personas y vehículos durante las veinticuatro horas del día.

## NO SE HA CONDENADO A MUERTE A NINGUN COMUNISTA

El Gobierno griego ha negado categóricamente informes procedentes de países comunistas según los cuales se había condenado a muerte a un dirigente comunista heleno. Un portavoz declaró: "Esto es una mentira absurda. En Grecia no actuamos de esa forma; nada será hecho

a espaldas del pueblo; todo el mundo será juzgado debidamente."



## TRAS EL CUERPO DE ADENAUER

En la catedral de Colonia se celebraron solemnes ceremonias religiosas por el que fue canciller de Alemania Konrad Adenauer. Luego, los restos del salvador de Alemania fueron llevados por un navío, surcando el Rhin, a la villa de Thondor, donde, en acto familiar e íntimo, se les dio sepultura. En las exequias estuvieron presentes Jefes de Estado y representaciones de diversos países. Tras el cuerpo del canciller, el Presidente alemán, Luebke; el francés, general De Gaulle, y el norteamericano, Johnson

## CHIPRE Y EL GOLPE DE ESTADO GRIEGO

MAKARIOS SE HA NEGADO A COMENTAR DE MODO OFICIAL LO OCURRIDO

El golpe de Estado griego alcanzó la repercusión que era de esperar en la opinión pública chipriota. El Gobierno del arzobispo Makarios se negó, en los primeros momentos, a comentar de forma oficial lo ocurrido.

Noticias de Nicosia informan que treinta y dos destacados ciudadanos de Chipre han presentado una protesta a la Embajada helénica.

En la nota entregada se leía, entre otras cosas: "Chipre es ahora la única parte libre del helenismo y expresa su pleno apoyo a las fuerzas democráticas de Grecia en su lucha por la restauración de la libertad en la patria."

Una importante incógnita la constituye la actitud que adoptarán las tropas griegas que se encuentran en Chipre. Se calcula que actualmente su número asciende a unos 12.000. La cifra exacta no puede ser establecida, ya que la presencia de estas tropas es ilegal, con la única excepción de los 1.500 hombres del contingente a que Grecia tiene derecho, según los acuerdos de Zurich y Londres.

## JOHNSON HA DICHO

«QUIERO NEGOCIAR, ENCONTRAR UNA SOLUCION POLITICA PARA PONER FIN A LA GUERRA»

El Presidente Johnson, durante su estada en Bonn para asistir a las exequias por el ex canciller Adenauer, ha tenido cambios de impresiones con el canciller Kiesinger, el general De Gaulle, Wilson y Aldo Moro. Dos temas fundamentales han sido tocados en estas entrevistas: las relaciones entre Europa y los Estados Unidos y el desarrollo incontrolable del Viejo Continente. El Presidente Johnson, ante la unidad del criterio europeo, afirmó antes de montar en el "Air Force One" que Norteamérica consultará a Europa las decisiones que piense adoptar respecto al tratado contra la proliferación atómica antes de adoptarlas definitivamente. Kiesinger despidió a Johnson al pie del helicóptero que habría de trasladarle hasta el aeropuerto de Wahn.

## EN WASHINGTON

Poco después de su llegada a Washington, el Presidente norteamericano dijo: "Deseo más que nadie en el mundo que termine esta matanza." Y aludiendo al Vietnam en el curso de una cena "recida por la Sociedad Física Americana, agregó: "Pero no puedo llevar a cabo las negociaciones yo solo." "Quiero negociar, encontrar una solución política para poner fin a la guerra. Quizá alguien en alguna parte y algún día decida hablar. Seré yo el primero entonces en acudir a la mesa de negociaciones", terminó Johnson.

## U THANT URGE A INGLATERRA: ES NECESARIO REANUDAR LAS CONVERSACIONES CON ESPAÑA SOBRE GIBRALTAR

El secretario general de las Naciones Unidas ha señalado al representante permanente del Reino Unido, lord Caradon, que en su opinión era necesaria la reanudación de las negociaciones hispano-inglesas sobre Gibraltar, para dar cumplimiento a la resolución 2.231 de la Asamblea General, que las recomendaba.

Como se recordará, estas nego-

MARTES 25.—La familia real griega—se informa—se encuentra en el palacio de Tatoi.—Norteamérica ha solicitado y recibido seguridades de las nuevas autoridades militares que rigen Grecia de que los presos políticos serán tratados de acuerdo con normas democráticas sobre encarcelamiento y juicio.—Aviones cazabombarderos norteamericanos procedentes de bases de Tailandia y de portaaviones de la VII Flota han bombardeado dos bases de Migs comunistas en Vietnam del Norte.

MIÉRCOLES 26.—Más de seiscientos infantes de Marina de Estados Unidos llevaron a cabo desembarcos en el Vietnam para rechazar a las tropas comunistas que amenazan a las ciudades de Hue y Quang Tri.—Fue enterrado Adenauer en el cementerio de Rheindorf.—Se formó nuevo Gobierno en Jordania,

presidido por Saad Juma, jefe de la Corte Real.

JUEVES 27.—Svetlana Stalin, en una conferencia de Prensa a su llegada a Nueva York, dijo: "La influencia de mi padre no me impidió sentir la presencia de Dios." — La información enviada a la Tierra por el "Suvevor 3" revela que la temperatura de la superficie lunar asciende a 118 grados centígrados. El ministro español Solís Ruiz se entrevistó con el canciller alemán Kiesinger, con quien sostuvo un amistoso cambio de impresiones.—Ningún periódico del Berlín oriental informó el miércoles a sus lectores sobre los funerales de Konrad Adenauer.

VIERNES 28.—Centenares de personas resultaron muertas o heridas en la "lucha por el Poder" en la provincia china de Kansu. Las autoridades provinciales comunistas ordenaron al Ejército y otras organizaciones que atacaran a los "guardias rojos", leales a Mao Tse Tung. La Unión Soviética lanzó el "Cosmos" que hace el número 156 de la serie.—Cuatro aviones norteamericanos han sido derribados sobre el Norte del Vietnam durante incursiones sobre Hanoi y Haifong.

SABADO 29.—Los Estados Unidos lanzaron al espacio otros cinco satélites para llevar a cabo una serie de pruebas y experimentos. Dos están destinados a detectar posibles explosiones nucleares en la atmósfera de la Tierra y en el espacio exterior. Otros tres, para realizar comprobaciones previas a futuros intentos de alcanzar la

## LOS "SEIS" SE REUNIRAN EN ROMA

Los jefes de Gobierno de los países miembros del Mercado Común Europeo celebrarán una reunión "en la cumbre" el 29 de mayo, en Roma, según declaró el ministro italiano de Asuntos Exteriores. Esta Conferencia se celebrará con motivo del X aniversario del Tratado de Roma por el que se estableció el Mercado Común.

## UN HOMBRE UN NOMBRE

## VOROCHILOF



En los últimos días de abril, el antiguo presidente de la URSS mariscal Vorochilov cayó "seriamente enfermo", según fuentes oficiales de Moscú. Estas mismas fuentes desmintieron rumores sobre la muerte del viejo mariscal. La última vez que se le vio en público fue el 3 de abril, en los funerales de Malinowski, sostenido por dos oficiales. Su ausencia ha sido notada en los funerales del coronel Komarov, el astronauta muerto en el "Soyuz 1".

Vorochilov fue presidente de la URSS desde 1953 a 1960. El origen del mariscal es muy humilde. Hijo de un obrero de los ferrocarriles, comenzó a trabajar a los siete años y no aprendió a leer y escribir hasta los doce. En 1903 ingresó en el partido bolchevique, cuando contaba veintidós años de edad, y conoció a Stalin en 1907. Como este último, Vorochilov llevó la vida de un revolucionario, siendo repetidamente encarcelado y exiliado.

Al estallar la revolución de marzo de 1917 contribuyó al levantamiento de la guarnición de Petrogrado —hoy Leningrado— contra el zar y posteriormente mandó varias unidades combatientes en la lucha contra las fuerzas zaristas. En 1925 se le nombró comisario de Guerra, cargo que ocupó hasta 1940, en que fue reemplazado por el mariscal Timoshenko. Fue el primer hombre del Ejército rojo que fue elevado a la categoría de mariscal al crearse nuevamente este rango en 1935.

Durante la segunda guerra mundial, Stalin lo degradó a mero comandante de sector, cuando el Ejército alemán hizo retroceder al soviético hasta las puertas de Moscú. No obstante, continuó siendo amigo de Stalin y tomó parte activa en la defensa de Stalingrado. Su principal mérito durante la conflagración fueron sus consejos a Stalin en las materias que requerían un conocimiento combinado de cuestiones políticas y militares. Fue el único jefe militar que acompañó a Stalin en la conferencia de Teherán, en 1943, cuando éste se reunió con Churchill y Roosevelt.

En marzo de 1950 se le eligió para el Soviet Supremo y el 6 de marzo de 1953, veintitrés horas después de la muerte de Stalin, el mariscal Vorochilov, a la edad de setenta y dos años, fue nombrado presidente del Presidium del Soviet Supremo. Contaba actualmente ochenta y seis años de edad.

## Como aliviar y embellecer vuestros PIES ?



Embellzca cada día más sus pies gracias a la Crema SALTRATOS. Alivia los pies cansados, elimina las irritaciones y la piel húmeda y blanquecina de entre los dedos, cicatriza las ampollas, devuelve la flexibilidad a las articulaciones, quedando los pies más resistentes a la fatiga. Siendo antiséptica, la Crema SALTRATOS suprime el mal olor de la transpiración. No mancha ni engrasa. Doble efecto si antes de un masaje con Crema SALTRATOS, se toma un baño de pies tonificante con SALTRATOS Rodell. En todas las farmacias. Precio módico.



## APRENDA A DISECAR

Aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos; adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando para otros. Pida folleto gratis a Instituto JUNGLA. Sección HC. APARTADO 9.183. — MADRID-9 (Autorización M. Educación n.º 27)

HERMOSO BUSTO Alto, joven, desarrollado PILDORAS CIRCASIANAS Beneficiosas para la salud. Formas Por correo M. Pous Aptdo. 481, Barcelona, las recibirá reservadamente. (C. S. 315).



## HUSSEIN, EN EL PARLAMENTO JORDANO

El Rey Hussein ha presidido una sesión extraordinaria del Parlamento jordano. En la fotografía, el Monarca aparece a su llegada al edificio del organismo en Amman. El Rey pronunció el discurso del Trono, con la presencia de los diputados, del Gobierno y de su hermano el Príncipe heredero

## EL TRONO DE HOLANDA TIENE UN HEREDERO

La princesa Beatriz dio a luz un hijo varón

A las 20.15 del día 27 de abril, la princesa Beatriz de Holanda ha dado a luz un hijo varón. Ha sido precisa una intervención quirúrgica y el recién nacido y la madre se encuentran en perfecto estado.

Por primera vez, desde 1851, ha nacido un príncipe en la Corte de Holanda.

Este nacimiento está considerado en los Países Bajos como un hecho sensacional. Efectivamente, el último heredero de la Corona fue el príncipe Guillermo Mauricio, hijo del último Rey de Holanda, Guillermo III, que nació en 1851 y falleció a la edad de treinta y nueve años, en 1879. Su hermana menor, la princesa Guillermina, subió al Trono a la edad de dieciocho años.

Este nuevo príncipe será el presunto heredero del Trono cuando su madre, la princesa Beatriz, sea coronada Reina de Holanda. Habrá, sin embargo, que esperar que la actual Soberana, Juliana, abdicque en favor de su hija. La Reina ha dicho siempre que se retirará de la vida pública cuando encuentre una ocasión favorable. Muchos se preguntan ahora si esa ocasión no es ésta.

## JUBILO EN EL PAIS

Cien cañonazos han sido tirados en el momento de anunciar oficialmente el nacimiento. Las campanas de las iglesias de todos los pueblos del país se han puesto a repicar al mismo tiempo para acoger al nuevo príncipe de Orange.

Las calles se han llenado de gentes que cantan, y la alegría reina en toda la nación.

CATASTROFE EN ERANDIO

SE DERRUMBO UNA FABRICA SOBRE CUARENTA OBREROS

Balance de víctimas: dieciséis muertos y quince heridos

Dieciséis muertos y quince heridos de mayor o menor gravedad es el balance del hundimiento de cuatro plantas de la fábrica de electrodomésticos Frimotor, en la zona bilbaína de Luchana-Erandio. Al fallar las juntas de dilatación, un pabellón de cuatro plantas de 500 metros cada una de ellas se vino abajo, sorprendiendo en su trabajo a cuarenta hombres que realizaban sus funciones específicas de calderería, pintura, cámaras y oficinas. Bomberos del Parque de Bilbao, Policía, ambulancias, fueron movilizados y en el momento, procediendo a rescatar a las víctimas, trasladándolas rápidamente al Hospital Civil del Generalísimo. En la Clínica del 18 de Julio fueron atendidos varios de los accidentados. Ha sido una verdadera catástrofe, pues el número de muertos se eleva a dieciséis y a quince el de heridos.



Sobre un montón de escombros, los equipos de rescate realizan las operaciones de recuperación de las víctimas del trágico suceso de la fábrica Frimotor en Luchana-Erandio

La relación de muertos es como sigue:  
Isidoro Martín Huedra, obrero especialista, de veintiséis años, nacido en Encinasola de los Comendadores (Salamanca), casado, sin hijos.  
Constantino Bárcena Bárcena, obrero especialista, veintiséis años, nacido en Quintanaopio (Burgos), soltero.

SE QUERRELA CONTRA SU MUJER PORQUE LE TELEFONEABA TODAS LAS NOCHES PARA DESPERTARLE

Un médico de Lieja, en instancia de divorcio, se ha querrelado contra su mujer, de la que vive separado. Esta le telefonaba todas las noches "por el simple placer de despertarle". En una de las últimas ocasiones llegó a telefonarle quince veces durante la misma noche. El médico solicita daños e intereses de 500 francos por cada vez que fue despertado.

Ignacio Esturo Badiola, obrero especialista, treinta y dos años, nacido en Gorliz (Vizcaya).  
Pedro Tejerina Sánchez, obrero especialista, treinta y cinco años, nacido en Sabero (León), casado y con tres hijos.  
Jesús Fontaneda Gutiérrez, obrero especialista, de treinta y cuatro años, natural de Mataporquera (Santander), casado y con dos hijos.  
Francisco López Enriquez, auxiliar administrativo, veintiséis años, natural de Corrubedo (La Coruña), soltero.  
Luis Rodríguez Esteban, obrero especialista, cuarenta y dos años, nacido en Erandio (Vizcaya), casado y con dos hijos.  
Carlos Martínez Aguayo, oficial administrativo, treinta y un años, natural de Vigo (Pontevedra), casado y con dos hijos.  
Luis Díez Canales, obrero especialista, treinta y tres años, natural de San Salvador del Valle (Vizcaya), casado, tres hijos.

Aitor Cenarruzabeitia Ajuria, auxiliar administrativo, treinta y dos años, natural de Baracaldo (Vizcaya), soltero.  
Casto Carrera Vega, obrero especialista, cuarenta y tres años, de Aspariegos (Zamora), casado y con dos hijos.  
Paulino Sánchez Martín, obrero especialista, treinta y siete años, natural de Castrejón de Rfo Trabancos (Valladolid), casado, con dos hijos.  
Segismundo Serrano, obrero especialista, de treinta años, natural de Fombellida (Valladolid), casado y con tres hijos.  
Jesús Lizaso Ezcurra, obrero especialista, treinta y dos años, natural de Puente la Reina (Navarra), soltero.  
Anastasio Laca Gardoqui, oficial de carpintería, de treinta y un años, natural de Bilbao, casado y con un hijo.

abierto una investigación para determinar las causas del siniestro.

Una familia, víctima en accidente de tráfico  
Tres jóvenes carbonizados al chocar dos automóviles

Un matrimonio resultó muerto y su hija herida de gravedad en accidente de tráfico ocurrido en las inmediaciones de Acedo, provincia de Vitoria. El suceso se produjo al chocar contra el pretil de un puente, perdiendo el conductor la dirección y precipitándose el vehículo hasta las vías férreas del Vasconavarro. Perekció en el acto Lourdes Cordón Santamaría, y falleció poco después su esposo, Rafael Larrañaga Brianza. La hija, María Lourdes, resultó con heridas gravísimas. Las víctimas residían en Tolosa.

Tres jóvenes han perecido carbonizados en el interior de un vehículo, sin que los testigos del drama pudieran prestarles ayuda, como consecuencia de un choque entre dos automóviles, ocurrido en las proximidades de Bruselas. Los ocupantes de uno de los vehículos ardieron vivos. Nadie pudo acercarse para liberarlos, y los jóvenes no consiguieron abrir las puertas. El conductor del otro coche también resultó muerto en el acto.

SE ESTRELLA UN COCHE CONTRA UN AUTOBUS

Cuatro turistas estadounidenses fallecieron a consecuencia de un accidente automovilístico en la carretera de Méjico a Pachuca. El auto en el que viajaban los turistas Lionel A. Gardner, su esposa, Irene Q. de Gardner, y el matrimonio formado por Vilma May y Martin Lavern se estrelló contra un autobús de pasajeros. El auto quedó convertido en un hacinamiento de hierros retorcidos, de donde fueron sacados con muchas dificultades los destrozados cadáveres.

OTRO GRAVE ACCIDENTE

En la carretera general de El Ferrol del Caudillo-Madrid, a la altura del Inferniño, el turismo matrícula de Lugo 3.675 chocó contra el autobús matrícula

VIOLENTO INCENDIO EN EL DIARIO «ABC»

Cuatro heridos y pérdidas por valor de varias decenas de millones

Un corto circuito —según todos los indicios— provocó un incendio en la sala de máquinas del diario "ABC" el día 17 de mayo. Se estaba tirando la edición de "Blanco y Negro" y las páginas de color domingo del citado diario. Las llamas prendieron cuatro bidones de disolvente de tinta de color y dos de atenuante, por lo que se produjo una explosión, a consecuencia de la cual se derrumbó una parte de la techumbre de la sala, exactamente la que da al lado de la fachada que corresponde a la Castellana. Inmediatamente el fuego adquirió gran magnitud, y también rápidamente acudieron los bomberos con siete coches. En el siniestro hay que lamentar cuatro heridos y pérdidas por valor de varias decenas de millones de pesetas. La sala de máquinas ha quedado parcialmente destruida, así como dos máquinas rotativas parcialmente destruidas. Varias

personas sufrieron intoxicaciones por el humo acumulado en la nave donde se inició el incendio, que se extendió rápidamente por todo el edificio. Todos los periódicos madrileños, en un acto de solidaridad con su colega, le ofrecieron sus talleres para continuar la tirada diaria de "ABC". Razones técnicas —ha dicho un portavoz del propio periódico— han movido al Consejo de Administración de Prensa Española, editora del diario, a aceptar el ofrecimiento del periódico "Madrid", cuyo tamaño doblado, es igual que el del diario matutino. En los talleres de "ABC" se realiza la composición y ajuste de las planas, y en los talleres de "Madrid", los trabajos de estereotipia, fundición y tirada. Todo el personal de "ABC", en sus diferentes niveles, se ha mostrado verdaderamente conmovido por los gestos de solidaridad y amistad demostrados en esta ocasión por todos los diarios madrileños.

rario López Mencía y Cándido Granada Sancha, con residencia en Aranda de Duero, de veintidós y treinta años, respectivamente, y heridos graves José María de Domingo Calle, de veintidós años; Claudio García Navarro, de diecinueve, y José Félix Navarro Criado, de veintinueve. Estos fueron trasladados al Hospital de los Santos Reyes, y más tarde a la capital de la provincia. El conductor del camión, Emilio Borja, resultó ileso.

EL SACERDOTE PEDRO BERRIATEGORTUA CONDENADO A SEIS MESES DE PRISION

Sobre el juicio celebrado el pasado día 20 contra el sacerdote reverendo Pedro Berrategortua, por el presunto delito de desacato a la autoridad en la carta que el mencionado sacerdote dirigió al gobernador civil de Vizcaya, la Audiencia de Bilbao ha dictado sentencia condenando al mencionado sacerdote a la pena de prisión menor y un día de prisión menor y multa de 5.000 pesetas, a las categorías de suspensión de todo cargo público, profesión u oficio, y del derecho de sufragio durante el tiempo de la condena, así como al pago de las costas procesales.

El Tribunal ha considerado que las frases injuriosas y denigrantes contenidas en la carta integran un delito de desacato grave del artículo 240 del Código Penal, pues al cometer un acto que desprestia el principio de autoridad entra en el campo delictivo del "ánimus injuriandi".

**REGALAMOS CUATRO NOVELAS**  
ATRAYENTES Y SUGESTIVAS Y EL LIBRO "DOMINE A LAS MUJERES". COMPRANDO

**VIDA CONYUGAL Y SEXUAL**

por el Doctor F. COROMINAS, Presidente de la Academia de Medicina y V. MORAGAS ROGER

**LA OBRA DE LA VIDA SEXUAL**

con las **TABLAS DE OGINO** para la Regulación de Nacimientos

Principales temas de la obra:  
Nacimiento. Virginidad. Pureza. Psicopatía sexual. Amor. Matriarcado. Poliandria. Poligamia. Matrimonio. Hay que avisar a los hijos. Ignorancia sexual. Pubertad. Juventud. Frecuencia. La fatiga física. Impotencia masculina y femenina. Estados transitorios. Frigidéz. Enfermedades. Tablas de días fértiles. Método Ogino-Knaus. Abortos. Cuidados recién nacidos. Manías seniles. El parto sin dolor, etc

LA UNICA OBRA QUE TRATA CON DIAFANA CLARIDAD, BAJO REVISION RELIGIOSA, TODOS LOS PROBLEMAS SEXUALES!!

400 páginas. Con grabados y dibujos. Encuadernada en tela y oro, con sobrecubierta plastificada. PRECIO (franco envío): 145 PESETAS

**CUPON-PEDIDO CON REGALO**  
Sirvase enviarme "VIDA CONYUGAL Y SEXUAL", a REEMBOLSO de 145 pesetas, acompañada del REGALO de CUATRO NOVELAS SUGESTIVAS (que valen 60 pesetas), con argumentos atrayentes, modernos y realistas, y el libro de 267 páginas (que vale 70 pesetas) "COMO DOMINAR A LAS MUJERES". Ellas le obedecerán, le admirarán y le querrán ardorosamente. ¿Usted las dominará!

Dirección: Calle ... Población ... Prov ...

A PLAZOS: reembolso de 74 pesetas y dos mensualidades de 40 pesetas

Los pedidos recibidos antes de veinte días irán con otro REGALO: un ESTUPENDO LIBRO DE AVENTURAS. (7 P)

rellene este cupón, escribiendo con MAYUSCULAS sus datos personales, y envíelo a

**EDICIONES CRISTINA - Sección 10.º**  
Calle de ARAGON, número 387. - BARCELONA-13  
No admitimos giros anticipados ni enviamos al extranjero

S.O.S. DE SIETE DIAS

UN ESPECTACULAR INCENDIO se produjo en las instalaciones de la Campsa sitas en Cornellá (Barcelona). Explotó un depósito de aceite de 50.000 litros a una temperatura de 310 grados. El aceite hirviendo se extendió a un radio de más de quince metros, alcanzando a cierto número de bidones que contenían alquitrán y grasas, que también ardieron.

SEIS DE LOS DOCE TRIPULANTES de una embarcación de pesca perecieron en el Perú cuando la barca se fue a pique a consecuencia de los daños causados por la bravura del mar. Los seis tripulantes supervivientes fueron rescatados después de cuarenta y ocho horas de luchar contra el mar.

UN INCENDIO QUE ESTALLO en un edificio de la población belga de Verviers ha dejado sin vivienda a diez familias. El fuego se propagó tan rápidamente que una de las vecinas, la polaca María Pleis, no pudo ser despertada y cuando

los bomberos llegaron a su piso había muerto asfixiada y quemada. Una anciana de setenta años, que fue rescatada por los bomberos en un estado desesperado después de atravesar una auténtica cortina de llamas, murió durante su traslado al hospital.

UN COHETE DE FABRICACION CASERA estalló y mató a su inventor, José Savin; a su hijo José Luis, de nueve años, y dejó heridas a varias personas, entre ellas a la esposa de Savin, que se encontraba en estado de gravidez y la explosión le desgarró el vientre. El suceso se produjo en la ciudad mejicana de La Paz.

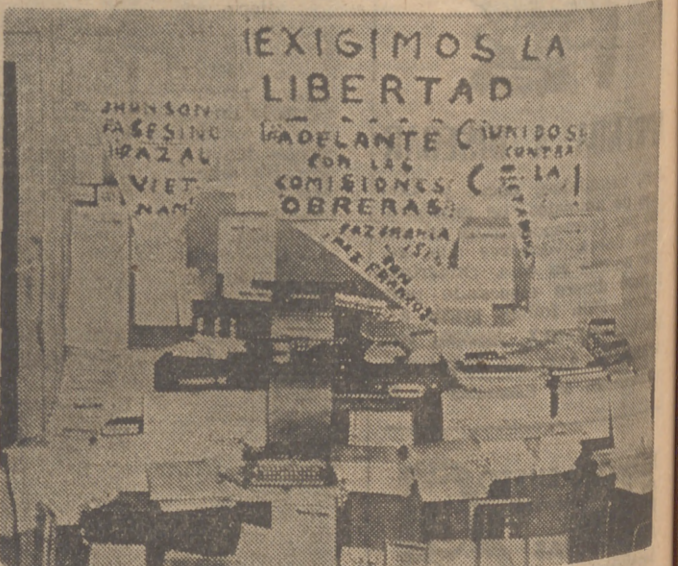
DOS NIÑOS PERECIERON en un incendio ocurrido en el pueblo de Domayo, municipio gallego de Moaña. El fuego se declaró en el domicilio del matrimonio integrado por José González Ríos y Nieves Eldan Carracelas, en el momento en que éstos se hallaban ausentes. Los niños José Eldan Eldan, de

Se suicida uno de los encartados en las estafas de pisos en Rosas

Richard Kempf, uno de los principales encartados en el asunto de los estafadores internacionales que ofrecían apartamentos imaginarios de Rosas a súbditos alemanes y suizos, ha sido encontrado muerto en una pensión de esta localidad. Al parecer, ingirió somníferos, habiéndose encontrado tres cajas vacías en la mesilla de noche. Kempf estaba sobre la cama completamente vestido, incluso con la corbata, y parecía descansar placidamente.

Hasta ahora, Richard Kempf gozaba de una libertad que, naturalmente, tenía un límite. De aquí no había partido ninguna denuncia, porque los perjudicados eran suizos o alemanes, pero cualquier día llegaría una orden de extradición. En sus últimas frases en público fue la siguiente: "Espero hacer pronto un largo viaje. En realidad para el que tengo proyectado no necesito demasado dinero."

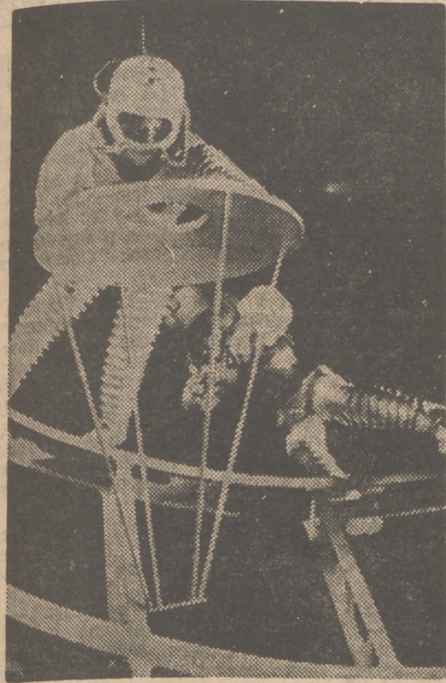
ORGANIZACION COMUNISTA DESARTICULADA EN MADRID



Una organización comunista que desarrollaba sus actividades en la barriada madrileña de Carabanchel ha sido desarticulada por la Jefatura Superior de Policía de la capital de España al detener a Luis Pérez Lara, de treinta años, hijo de un antiguo miembro del partido comunista. En su domicilio, la Policía ha intervenido gran cantidad de material para la impresión de propaganda, libros marxistas y abundante documentación. En la fotografía pueden verse diversas muestras del material subversivo capturado.



# LOS PRECURSORES DEL ESPACIO 3



- OBERTH, "DECANO DE LAS INVESTIGACIONES"
- LUCHO EN DOS GUERRAS MUNDIALES Y HA SIDO CIUDADANO DE TRES PAISES DISTINTOS
- ES LA GRAN AUTORIDAD MUNDIAL EN TEORIA MATEMATICA DE LA ACTIVIDAD DE LOS COHETES
- EN 1938, LA FUERZA AEREA ALEMANA LE INVITO A COLABORAR EN SU PROGRAMA ESPACIAL
- AL TERMINAR LA GUERRA ESTUVO VARIOS MESES EN UN CAMPO NORTEAMERICANO DE PRISIONEROS
- VON BRAUN, PADRE DEL "EXPLORADOR I"
- FUE EL PRIMER SATELITE QUE GIRO ALREDEDOR DE LA TIERRA CON FACTURA NORTEAMERICANA
- EL "PIONER IV" FUE EL PRIMERO QUE LO HIZO ALREDEDOR DEL SOL

Goddard, Tsiolkovsky, Von Karman y Oberth forman las cuatro piedras angulares de los estudios espaciales. Son los cuatro grandes precursores del espacio. Cuatro lumbreras de la ciencia, que, sin embargo, no colaboraron entre sí. Sus trabajos fueron paralelos, complementarios e, incluso, coincidentes, pero circunstanciales.

A Oberth se le denomina "el decano de las investigaciones". Su vida la ha dedicado a la enseñanza, principalmente. Es un profesor nato. Oberth es, realmente, el descubridor de la clave del misterio del universo. Pasó más dificultades, penas y desengaños que los otros tres precursores citados.

Luchó en las dos guerras mundiales y ha sido ciudadano de tres países distintos. Resultó herido en la guerra de 1914-1918. Nació en 1894. Cuenta, pues, setenta y dos años. Es curioso observar que la tesis doctoral de Oberth, que fue rechazada en su tiempo, constituye ahora el más brillante estudio sobre las teorías de los viajes espaciales.

Nació en Transilvania (Austria-Hungría). Por tanto, primero fue austro-húngaro; después, rumano, y actualmente, alemán. Reside en Nuremberg (República Federal Alemana) y es el sabio que todos admiran y veneran. Hombre cordial y tranquilo, ha querido olvidar todo el mal que le hicieron. En su casa de Unter Kellerstrasse estudia Filosofía, a la que es muy aficionado. Le gusta cultivar su jardín y también nadar y pasear. Los problemas de la exploración del espacio le preocupan y los sigue estudiando.

Oberth es la gran autoridad mundial en teoría matemática de la actividad de los cohetes. Su obra "Al espacio interplanetario por medio de los cohetes" se ha traducido a veinte idiomas. Es una biblia para los científicos del espacio. Oberth es hijo de un médico alemán afincado en Austria-Hungría, en Schassburg. En 1912 ingresó Hermann en la Universidad de Munich para cursar Medicina, como su padre. Pero surge la primera guerra mundial y Oberth entra en el Ejército austro-húngaro en el Cuerpo médico. Es herido. Acabada la guerra vuelve a la Universidad; pero ya no para estudiar Medicina, sino Física, Astronomía y Matemáticas. Contrae matrimonio. En 1920 estudia en la Universidad de Gotinga; en 1922, en la de Heidelberg, y en 1923 es nombrado profesor de la de Munich. Por aquel entonces supo Oberth de los trabajos de Goddard en Estados Unidos y le escribe. Es interesante conocer el dato: Oberth, Goddard, Tsiolkovsky y Von Karman se hallaban en 1923 trabajando simultáneamente en tareas semejantes y en países bien alejados unos de otros. La comunidad científica de los cuatro precursores de la exploración espacial es un símbolo.

## INSPIRO A FRITZ LANG

Oberth predijo en su libro citado todo cuanto hoy se está realizando y lo que se proyecta hacer. Describe la vida de los viajeros en el interior de las futuras naves espaciales y acertó al decir que el hombre llegaría a colocar máquinas en órbita alrededor de la Tierra y de la Luna. Casi todas las teorías de Oberth se han cumplido.

En 1927, y por efectos de la lectura de la obra de Oberth, se fundó en Alemania la "Sociedad de Viajes Espaciales" en la ciudad de Breslau. Oberth se unió a este grupo y trabajó con él. Tenía entonces por discípulo a un joven de diecinueve años y otro precursor: Wernher von Braun. Hay un acontecimiento memorable en la vida del rumano Oberth: una película de cine. En 1928 el director germano Fritz Lang filmó una producción cuyo título era "Una muchacha en la Luna". Aunque la película era pura ficción, el vehículo espacial fantástico que en ella aparecía tenía la estructura misma que el que Oberth había descrito en su libro varias veces mencionado aquí. Oberth fue el consejero técnico del filme de Lang. La nave espacial era de fabricación espacial y de excelente ejecución. La película fue un rotundo éxito y se recuerda aún cómo una producción clásica en su género. Durante varios años, Oberth trabajó para la "Sociedad de Viajes Espaciales", que llegó a presidir. En 1929, la Sociedad Astronómica de Francia le otorgó el trofeo internacional REP-Hirsch.

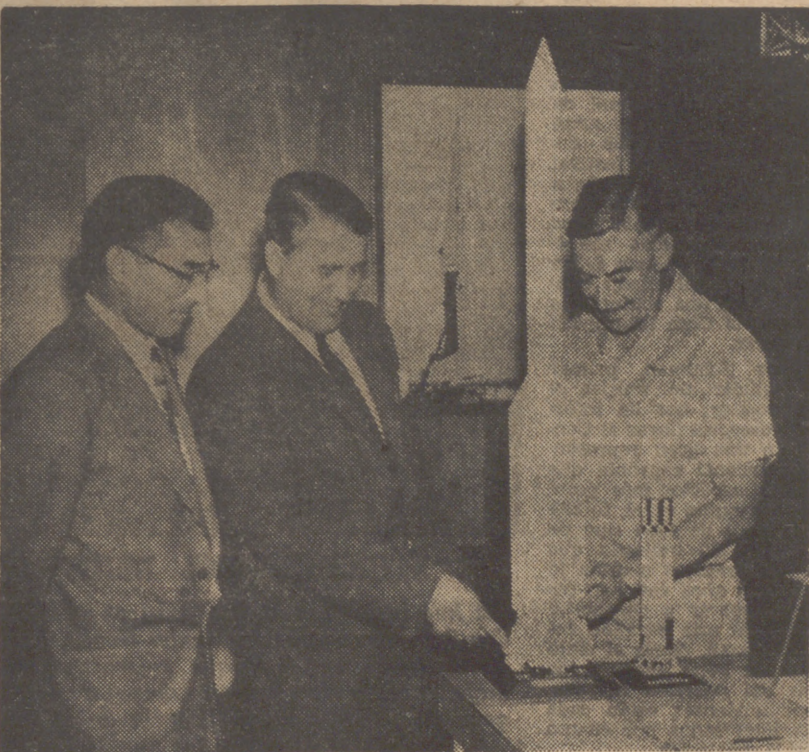
En 1938, la Fuerza Aérea Alemana invitó a Oberth a colaborar en su programa de cohetes en el Colegio de Ingeniería de Viena. Aceptó el sabio; pero poco después fue invitado a nacionalizarse alemán o ser encarcelado. Eran los tiempos de apogeo del nacionalsocialismo de Hitler. Se hizo alemán y se le destinó a los laboratorios de Peenemünde, en el Báltico, donde ya Von Braun, el ex ayudante de Oberth, construía las V-2. Créase que fue Oberth, y no otro, el creador de las V-1 (proyectil aéreo accionado por un pulsorreactor, pero no un cohete). En cambio, era cohete la V-2 de Von Braun.

Después de la guerra mundial de 1939-1945 sufrió varios meses de internamiento en un campo de prisioneros norteamericano, de Alemania. Salíó en 1946 y se marchó a vivir a una casa que compró en Feucht (Alemania). En 1950 se contra-



*Hermann Oberth cuenta hoy setenta y dos años. Nació en Transilvania (Austria-Hungría), pero ha sido ciudadano de tres países distintos. Reside en Nuremberg y se le considera «decano de las investigaciones espaciales»*

*Oberth fue el asesor técnico del director Fritz Lang en la película «Una muchacha en la Luna», realizada en 1928, inspirada al famoso director germano por la lectura del libro de Oberth*



tó por dos años con el Gobierno italiano para realizar un programa de cohetes. En 1954 escribió otro libro resonante: "Hombres en el espacio". Von Braun, que trabajaba para los norteamericanos en USA, llamó a Oberth a Huntsville, donde se le nombró físico de la NASA, donde está.

El gran mérito de Oberth es que puede considerarse precursor en la experimentación de los vuelos espaciales, por conocer mejor que nadie problemas técnicos de tales vuelos y sus soluciones posibles. Los cohetes actuales norteamericanos son en gran parte una obra de Oberth. De Oberth, que continúa su lucha por desentrañar los misterios del universo.

## CUATRO NOMBRES EN LA RUTA ESPACIAL

Entre los verdaderos precursores de los viajes espaciales, que son cuatro: Tsiolkovsky, Goddard, Von Karman y Oberth, existe una clase de hombres que, sin ser precursores ni cosmonautas, son hombres de ciencia eminentes, constructores, ingenieros, técnicos. Ellos construyen de acuerdo con las bases establecidas por los cuatro precursores citados. Los vehículos espaciales a ellos son debidos. Los cohetes, también. Los proyectiles, lo mismo. Son los ejecutores, los realizadores. Dise-



*El doctor Wernher von Braun, alemán, experto en la construcción de cohetes dirigidos, examina uno de sus invenciones en Anaheim (California). A él se deben el «Explorador I» y el «Pioner IV», satélites que giraron en torno a la Tierra y en torno al Sol, respectivamente*

fian ingenios, buscan metales adecuados, inventan instrumentos para sus máquinas.

Estos grandes constructores del espacio se llaman: Wernher von Braun, James van Allen, Krafft Ehrlicke, Bernard Echriever. Se conocen y se tratan mucho los cuatro. Intercambian ideas y planes. Trabajan juntos, persiguiendo el mismo objetivo: la conquista espacial.

Von Braun es un técnico muy discutido. Se le ha alabado y se le ha censurado. Unos le tienen por un genio de la ingeniería. Otros dicen que es un genio directivo, que sabe escoger personas capaces que trabajen para él. Pero lo cierto es que Von Braun consigue triunfos colosales y que es un hombre de innegable talento.

Reside en Estados Unidos desde 1946 y tiene la ciudadanía norteamericana. Encabeza un grupo de expertos en proyectiles, algunos de ellos, alemanes como él, que trabajaron a sus órdenes en Peenemünde en la fabricación del cohete alemán V-2. Ahora, Von Braun y su conjunto de técnicos laboran para la NASA en Alabama. Ellos han perfeccionado los proyectiles Redstone, Corporal, Sergeant, Júpiter y Pershing. Lanzaron el Explorador I (primer satélite norteamericano que giró alrededor de la Tierra). Lanzaron el Pioner IV (primer satélite que giró alrededor del Sol). Los lanzamientos, muy perfeccionados, del Agena B y del Saturno, fueron dirigidos por Von Braun. Está perfeccionado el motor F-1, que producirá un empuje de 680.000 kilos.

Inglatera, Francia y Estados Unidos han rendido homenajes a Von Braun. Pertenece a numerosas Sociedades científicas. Procede de la aristocracia alemana y prusiana. Nació en 1912 en Wirsitz (Silesia alemana).

Su padre fue el barón Magnus von Braun, diplomático de Alemania antes de la etapa de Hitler. Su madre fue Emmy von Quistorp. Estudió Wernher en Berlín y Zurich y se doctoró en Física en la Universidad de Berlín en 1934. Pero ya en 1930 había leído a Verne, Wells, Goddard y Oberth. La materia espacial le absorbía, le encantaba. En 1929, el novelista de ciencia-ficción Willy Ley protegió al joven Von Braun y le presentó en la "Sociedad Alemana de Viajes Espaciales". También le hizo conocer a Oberth. En 1930, este hombre de ciencia rumano ya tenía a Von Braun bajo sus órdenes experimentando cohetes con combustibles líquidos. Para el año 1932, ya Oberth, Ley, Von Braun y otros habían llevado a cabo 85 pruebas de cohetes, muchas de ellas triunfales.

## EL TRATADO DE VERSALLES IGNORO LOS COHETES

Como quiera que los cohetes como armas no eran mencionados en el Tratado de Versalles, que prohibía a Alemania la construcción de cierto armamento, el interés del Ejército alemán se concentró en la fabricación de cohetes. La artillería nombró a Von Braun jefe de la estación experimental de Kummersdorf. Era el año 1932 y en 1933 subió Hitler al Poder.

En 1936, el nazismo intensificó la producción de cohetes y estableció el centro industrial y experimental de Peenemünde, encargando a Von Braun de la fabricación de un cohete que superara a la artillería. Así produjo el técnico la V-2 en 1938, que al principio sólo poseía un alcance de 18 kilómetros.

En 1940, Von Braun era ya un activo nazi. Se vio con Hitler varias veces para hablarle de sus creaciones técnicas militares. Ya la V-2 alcanzaba 300 kilómetros en cinco minutos. Von Braun era y es genial, y Hitler le felicitó entusiasmado. Las V-2 constituyeron un arma terrorífica para los ingleses. Fue entonces cuando U. S. A. pensó en serio en intensificar la producción cohetera. La primera V-2 llegó y estalló en Londres el 7 de septiembre de 1944. Fue un acontecimiento mundial. Las V-1 ya estaban cayendo sobre Inglaterra. Pero las V-1 eran proyectiles y se oían zumbar. Las V-2 eran cohetes y llegaban al objetivo en silencio. Estallaban de repente con toda su fuerza destructora. Los británicos solían decir: "Cuando se oye, ya llegó", a propósito de las temidas V-2 de Von Braun.

En febrero de 1944, Himmler empezó a tener envidia del ascendiente de Von Braun y terminó por encarcelarlo, acusado de traición y de que deseaba irse a Inglaterra. Gracias a una orden directa de Hitler pudo ser libertado.

Sobre Inglaterra y Países Bajos se dispararon unos 3.600 cohetes V-2, según luego declaró Von Braun, que valían aproximadamente 30.000 millones de pesetas.

En marzo de 1945, cuando los rusos se acercaban a Peenemünde, Von Braun y cuatrocientos técnicos y sabios más huyeron a Baviera, prefiriendo ser capturados por los norteamericanos.

Los hombres de ciencia alemanes han sido el mejor botín de guerra para norteamericanos, rusos e ingleses.

En septiembre de 1945 ya se hallaba en Maryland, trabajando, un grupo numeroso de sabios y técnicos germanos, al servicio de Estados Unidos y nacionalizados norteamericanos.

En Texas, en 1946, Von Braun construyó cien cohetes V-2.

En 1950, el gran técnico quedó instalado en el Centro de Proyectiles Militar de Huntsville (Alabama), perteneciente a la N. A. S. A. Su primer director fue Von Braun. En 1947 se había casado en Alemania con su prima María Luisa Von Quistorp. Ahora viven con el sabio científico su esposa, sus hijos y los padres de Von Braun. Este gran luchador es el alma del programa espacial norteamericano.

Es autor del programa Vanguard, que si no hubiese sido rechazado por el Pentágono en 1957, hubiera dado la gloria a Estados Unidos de ser ellos, los norteamericanos, y no los rusos, en 1958, con su Sputnik, los primeros en colocar en órbita un ingenio que diera la vuelta a la Tierra. La gran hazaña del Pioner IV poniéndose en órbita en derredor del Sol se debe al genio científico de Von Braun. El Saturno, una gran nave espacial para llevar hombres a la Luna, es un programa espacial de Von Braun, en el que está trabajando con su equipo.

## PROXIMO CAPITULO:

**JAMES A. VAN ALLEN,  
INSTRUMENTADOR  
DE SATELITES**

# CARTEL DE NOVEDADES

### “EL CRIADO” (Infanta Isabel)



“El criado” es una comedia de malas costumbres, desgarrada, fuerte, hiriente, pero interesante. Su autor es Robin Maughan, sobrino del famoso novelista inglés, y ha sido traducida y adaptada por Luis Escobar, que a su vez ha dirigido la puesta en escena. El humor sirve de tapadera al lance dramático que corre por debajo de la acción. Eso mitiga en parte muchas asperezas, disimulándola. Pero en el fondo se ve el retrato de una sociedad bastante abyecta. “El criado” tiene una interpretación aceptable, en especial por lo que se refiere a Ana Casares, Sancho Gracia y Tony Aranda.

### “CUANDO SE ESPERA” (Reina Victoria)

No es una obra plenamente conseguida. Tiene, sin embargo, muchos valores que la convierten en experiencia importante. Lo mejor quizá sea el tema. La Intra, un intelectual que hasta ahora no se había asomado al teatro más que como espectador, ha encontrado un “leit motiv” interesante y con fuerza. Y lo desarrolla como si de un ensayo se tratase. Por aquí es por donde se quiebra la comedia, porque el teatro requiere otro tratamiento. Hasta en el lenguaje, con ser cuidadoso, se aprecia ese convencionalismo. Resulta a veces poco teatral. No obstante, hay que repetir que se trata de una experiencia importante y que al público del estreno le gustó mucho. Analía Gadé y Fernando Fernán Gómez figuran a la cabeza del reparto y actúan como los artistas que son.



Sylvie Vartan acaba de grabar un disco en París con el cantante italiano Salvatore Adamo. El fotógrafo les ha sorprendido en uno de los ensayos, tan felices y sonrientes. Como deberían ser siempre los ídolos nuevos de la fama, porque para eso son jóvenes y están mimados por la fortuna. La Vartan parece haber recobrado su vieja alegría, nublada hace meses por sus desavenencias conyugales con Johnny Hallyday

# SYLVIE, CON ADAMO

## NUEVA OLA

# “LOS TRES SUDAMERICANOS” COBRAN CARO, PERO ELLOS DICEN QUE RESULTAN BARATOS

Los Tres Sudamericanos, otro conjunto de los que se cotizan, han pasado por Madrid aprisa y corriendo. El tiempo suficiente para actuar en Gran Premio y ofrecer un cocktail a sus amigos. Allí estaban, naturalmente, los periodistas, y Johnny, Alma María y Darío tuvieron que someterse a sus preguntas. Los Tres Sudamericanos, como afirma el cronista de “Pueblo” que los ha entrevistado, son ya cuatro, porque Alma María y Johnny acaban de ser padres de una niña, que por ahora, por razones

de su corta edad, aún no canta en público, pero tiene voz para hacerlo cuando las circunstancias lo aconsejan. Johnny, bromista siempre, al preguntarle si permitirá a su hija que se les una al grupo en su día, nos ha dicho textualmente: «Mi hija tiene por ahora una voz grave y ronca que me recuerda a la de Follelo cuando dice eso de "... y cuando llega el dolor...».

Comienza el diálogo con Los Tres Sudamericanos: —¿Cómo ha sido eso de cantar en un programa casi dedicado a las grandes vedettes del extranjero?

—Nosotros nos consideramos casi españoles, pues no en balde el noventa y nueve por ciento de nuestra sangre es española. Ha sido un gran honor el que nos llamasen para actuar en Gran Premio, y creo que no hemos quedado mal, ¿no?

—Johnny, como eres el padre de la criatura, ¿te has conformado con que fuera niña?

—Sí, porque luego vendrán los niños.

—¿Sois un grupo caro o barato?

—Creo que somos el grupo más barato, aunque cobremos caro... Eso dicen los empresarios. De nosotros y de Raphael. Por ejemplo, los empresarios de El Gallo Rojo, de Alicante, dicen que le pagaron a Raphael cien mil pesetas por su primera actuación, doscientas mil por la segunda y esperan pagarle trescientas mil por la tercera, pero les recauda un millón cada noche que actúa... Algo de esto sucede con Los Tres Sudamericanos. No obstante, creo que somos baratos...

—Darío, ¿cuáles son tus últimas composiciones?

—Las dos últimas que Marty Cosens ha grabado en discos. Claro que las letras eran de él. Son las tituladas “¿Qué has hecho, mujer?” y “¿Pides demasiado poco?”. Además, tengo otra titulada “Lamento”, que he dedicado al doctor don Vicente Sentí, el

médico de Denia, que ha sido el que me ha salvado... A él y al pueblo de Denia, claro. Fijate, no se me nota nada el accidente del coche...

—¿Cómo se presenta el próximo periodo estival? ¿Cuántas galas tenéis preparadas?

—Yo creo que en estos momentos —nos dice Johnny— tenemos más de setenta galas ya firmadas a lo largo y ancho de toda España, y vendrán muchas más...

—¿Cuándo actuaréis en Madrid?

—Tenemos dos galas firmadas para este mes de mayo, los días 26 y el 28, pero aún no sabemos dónde.

—Alma María, ¿te gusta la minifalda para tu hija?

—No seas bromista. Ahora sólo puede llevar «minipaños»... y con transistores, por aquello del «pipi»...

—Ahora que están tan de moda los recitales, ¿no habéis pensado presentar el vuestro?

—Mira, repertorio sí que tenemos para dar uno y veinte recitales. Pero no lo hemos pensado. Quizá para el próximo invierno...

—¿Cómo está el panorama del disco en España desde que vivís aquí?

—De unos años acá ha mejorado muchísimo. Yo creo que el problema reside en los tocadiscos. Si las compañías gramofónicas se pusiesen de acuerdo y creasen un tocadisco fuerte y barato, aquí se iban a vender más discos que en muchas partes...

—Habéis pensado en el cine?

—Claro. En octubre próximo filmaremos unos números para una película musical que Sinatra va a producir en Londres, algo así como «Europa de noche», en nueva edición. Filmaremos un solo día en Londres. También tenemos un proyecto de una película musical española con nosotros como protagonistas; pero, si tenemos galas casi todos los días, ¿cuándo podremos dedicar un mes a filmar una película?

—¿Próximos viajes?

—Por toda España... Pero ya tenemos firmadas unas galas especiales en Teherán para el próximo mes de octubre.

# ESPAÑA, INVITADA AL FESTIVAL INTERNACIONAL DE NUEVA YORK

“A partir de mediados de junio del año actual se celebrará en el Centro Lincoln, de Nueva York, un grandioso Festival, con participación internacional de todos los sectores de las artes interpretativas. Para 1969 deseamos que haya un festival dentro del Festival dedicado a España especialmente. Con este fin he venido a este país y me he reunido con varios ministros”, ha señalado William Schuman, presidente del citado Centro de Artes, en una conferencia celebrada en el Club Internacional de Prensa.

El doctor Schuman, primer premio Pulitzer de música y gran compositor, nos ha informado que desearía llevar al Centro Lincoln una gran representación profesional española que ofreciese los aspectos más peculiares de la riqueza coral, folklórica y artística de todo tipo de nuestro país. Ha indicado que aunque aquí muchos piensan lo contrario, dos años casi son pocos para preparar a conciencia a Muestra de arte español. Según nos informa, desde el éxito en la pasada Feria neoyorquina a través del pabellón hispano, los estadounidenses están cada día más interesados por cuanto llega de la Península.

# LO QUE VERA USTED ESTA SEMANA EN TVE

MARTES.—1.45: Presentación y avances.—1.50: Hombres y tierras.—“Arizona antigua”.—2.15: Panorama de actualidad.—3: Telediario.—3.20: España al día.—3.30: Novela: “La rapsodia de los zapatos” (capítulo II).—3.55: Revista para la mujer: “Moda infantil”.—4: Valle de pasiones: “Los transgresores”.—5: Feria del caballo de Jerez de la Frontera. Concurso de doma y enganche.—7: Presentación.—7.04: Jardilín.—7.25: Avances.—7.30: Revista agraria.—7.40: Imágenes para saber.—8.05: Dibujos animados.—8.15: La música.—8.45: Protagonista, el hombre: “El militar”.—9.29: Avances.—9.30: Telediario.—9.50: Avances.—10: Vuelta Ciclista a España (sexta etapa).—10.15: Tribuna TV.—10.45: Cine en casa: “Correo diplomático”.—0.15: Telediario.

MIÉRCOLES.—1.45: Presentación y avances.—1.50: Ventana al mundo: “Oasis saharianos” y “Técnicas de explotación minera”.—2.15: Panorama de actualidad.—3.20: España al día.—3.30: Novela: “La rapsodia de los zapatos” (III).—3.50: Revista para la mujer: “La moda”.—4: Setenta y siete.—7.02: Avance de Telediario.—7.30: Revista agraria.—7.40: Imágenes para saber.—8.10: Aula TV.—8.20: Dibujos animados.—8.30: Un tema para debate.—9: La familia Colón: “Las memorias de un perro”.—9.29: Avances.—9.30: Telediario.—9.52: Vámos a la mesa.—10: Vuelta Ciclista a España (séptima etapa).—10.15: Estudio I: “La vida es sueño”, de Pedro Calderón de la Barca.—0.15: Telediario.

JUEVES.—10: Presentación.—10.02: ¡Buenos días!, almanaque, el tiempo, “Símbolos y ritos” y santa misa.—1.45: Presentación y avances.—1.47: Siglo XX: “Por el curso del Mekong”.—2.15: Panorama de actualidad.—3: Telediario.—3.30: Novela: “La rapsodia de los zapatos” (IV).—4: Revista para la mujer: “Novedades”.—4.10: El Virginiano: “Sombras del pasado”.—6.25: Antena infantil.—7.25: Avance de Telediario.—7.30: Baloncesto: Juventud-Selección catalana, en Badalona.—9: Por tierra, mar y aire.—9.29: Avances.—9.30: Telediario.—9.50: Avances.—9.53: Vámos a la mesa.—10: Vuelta Ciclista a España (octava etapa).—10.15: Alma de acero.—11.15: Testimonio.—0.15: Telediario.

VIERNES.—1.45: Presentación y avances.—1.50: Puntos del globo: “Una aldea francesa” y “Benidorm, bahía azul”.—2.15: Panorama de actualidad.—3: Telediario.—3.20: España al día.—3.30: Novela: “La rapsodia de los zapatos” (V).—3.50: Nosotros y ellos.—4.30: Escuela de matrimonios: “Inocentadas”.—5.55: Presentación.—5.57: Sorteo de la Lotería Nacional desde el Palacio de Loterías.—7: Los Picapiedra.—7.30: La pesca.—7.40: Los libros.—7.50: El mar, ese mundo maravilloso.—8.20: Dibujos animados.—8.30: Misterios al descubierto.—9: “El honorable Cascarrabias” (telefilm seriado).—9.30: Telediario.—9.50: Avances.—10: Vuelta Ciclista a España (novena etapa).—10.15: Superagente 86.—11.15: El agente de Cippi: “El asunto de ver París y morir”.—0.15: Telediario.

SABADO.—1.45: Presentación y avances.—1.50: Musical.—2.45: El teatro.—3: Telediario.—3.20: Fin de semana.—4: Edición especial Informativa.—4.20: Guardianes del espacio: “El satélite pirata”.—5.20: ¿Cuál es tu final?—5.50: Francís y la sferas.—6: 13 por 18.—6.30: Lolek y Bolek (dibujos animados).—6.45: Cesta y puntos.—7.30: Biblioteca joven.—8: Viaje al fondo del mar.—9: Dibujos animados: “En manos del verdugo”.—9.15: Telecrónica.—9.29: Avances.—9.30: Telediario.—9.50: Avances.—9.53: Vámos a la mesa.—10: Vuelta Ciclista a España (décima etapa).—10.15: ... Y al final, esperanza.—10.45: Noche del sábado presenta a Los Tifones, Los Shadows, Les Olanders, Lorne Lesley y María Rosa.—12: El rebelde: “Tres jóvenes perdidos”.—0.30: Telediario.

### SEGUNDA CADENA — UHF

MARTES.—9: Presentación y avances.—9.02: El mundo del deporte.—9.30: Telediario.—9.45: Avances.—9.47: Hollywood a través del tiempo: “Oscar de Hollywood” (primera parte).—10.15: Viaje sin pasaporte: “El planeta Brasil” (primera parte).—11.15: La rubia peligrosa: “La dama de gris”.

MIÉRCOLES.—9.02: El mundo del deporte.—9.15: Aquí, España.—9.30: Telediario.—9.45: Avances.—9.47: Pantalla grande (revista semanal del cine).—10.15: El agente Burke: “¿Quién mató a Avery Lord?”.

JUEVES.—9: Presentación y avances.—9.02: El mundo del deporte.—9.15: Libros que hay que tener.—9.30: Telediario.—9.45: Avances.—9.47: Autores invitados: “La noche va como un río”, de Alvaro Cunqueiro.—10.15: Ateneo.—10.45: Pasiones en conflicto: “Pánico en la noche”.

VIERNES.—9.02: El mundo del deporte.—9.15: Documento: “Las aventuras del cielo”.—9.30: Telediario.—9.45: Avances.—9.47: La víspera de nuestro tiempo: “El rastro de Ramón”.—10.15: Teatro de siempre: “El gran duque de Gandía”, de Calderón de la Barca.

SABADO.—8.30: Presentación y avances.—8.32: Torneo (primer trofeo de Televisión Española).—9.30: Telediario.—9.45: Avances.—9.47: Luces en la noche, con la actuación de Los Rivero.—10.15: Enviado especial.—10.45: Cineclub: “El viejo y el mar”.—12.15: Gama 67 presenta a Martiñal Solal.

# YA SE HABLA DE FESTIVALES

## EL DE BENIDORM SE CELEBRARÁ DEL 15 AL 17 DE JULIO, Y EL DEL ATLANTICO, EN LOS MISMOS DIAS, PERO DE JUNIO

La cadena R. E. M. y el Ayuntamiento de Benidorm han hecho públicas las bases del IX Festival Español de la Canción, que se celebrará durante los días 15, 16 y 17 de julio, en la plaza de toros de Benidorm, a la que retorna el certamen tras su reaparición, el pasado año, en Las Palmeras, que fue su escenario original. Se mantienen los premios de

1966, es decir, 100.000 pesetas y trofeo a la canción ganadora, y 10.000 y trofeo a cada una de las restantes finalistas. Habrá, asimismo, un premio de 15.000 pesetas para cada uno de los intérpretes de la vencedora, así como otro de 10.000 pesetas y trofeo a la mejor letra. Por último, el Ayuntamiento de Benidorm otorgará, por primera vez, un premio de 50.000 pesetas a la mejor canción dedicada a la villa mediterránea. La admisión de originales se abrió el pasado día 17, y se cerrará el día 31 del presente mes de mayo. Los autores habrán de presentar sus canciones en partituras para piano y canto, con cuatro copias de la letra, abonando 200 pesetas en concepto de derechos de inscripción. Otro Festival que ya se prepara es el del Atlántico. En el Hogar Canario de Madrid hubo fiesta días atrás para dar a conocer detalles. Las primeras autoridades alcalde a la cabeza—del Puerto de la Cruz, de Tenerife, origen y escenario del certamen, se reunieron con los informadores madrileños para lanzar su llamada a cuantos se sientan interesados por el festival, nacido con aire internacional e ideas ambiciosas—su nombre es claro exponente—y cuya primera edición, celebrada en febrero de 1966, registró ya la cifra de 140 canciones presentadas. Este año, el festival se traslada a junio, concretamente a los días 15, 16 y 17, y el plazo de admisión de partituras termina el 13 de mayo, debiendo presentar los autores interesados sus obras en el Ayuntamiento o en el Centro de Iniciativas y Turismo del Puerto de la Cruz.

# CONCHA DEL APUNTAADOR

EL ESCENOGRAFO Sigfrido Burmann ha sido objeto de un homenaje, al que asistieron unos cien conmensales. Hablaron en su honor Juan de Orduña, Luis Tejedor, Cayetano Luca de Tena, Ontañón, Tomás Borrás, el doctor Sanz Beneded, Paco Martínez Sorra y Alfredo Marquerje. Para Sigfrido Burmann se ha pedido la medalla del Trabajo por sus cincuenta años de servicio al teatro español.

GEMMA CUERVO y Fernando Guillén, pareja teatral popularizada por la televisión, en la que han interpretado muchos guiones y obras, se han decidido a formar compañía para llevar por provincias la comedia que estrenó en Madrid Conchita Montes: “Amoor”. Con Fernando y Gemma figura también en la compañía José Luis Coll.

“ESPERANDO EN LA OSCURIDAD” es el título de la comedia de Federik Knott, autor de “Crimen perfecto”, que estrenará María Asquerino en el Marquina a mediados de mayo.

LUCERO TENA ha regresado de su gira por la Unión Soviética, en la que ha cosechado un gran éxito.



### ABBE LANE, DE NUEVO

Abbe Lane no pierde actualidad. Ahora, con su marido, Pierre Leef, se ha presentado en una recepción en Londres así de guapa. La fiesta se celebraba en el Hilton Hotel. Abbe Lane triunfa actualmente en la televisión norteamericana con sus originales actuaciones

# ¡SÍ! Vd. puede también estudiar POR CORRESPONDENCIA

SECRETARIADO • BANCA • CULTURA GENERAL • ESTENOGRAFÍA

También puede estudiar por correspondencia una o varias de las siguientes asignaturas: Contabilidad, Cálculo Comercial, Aritmética, Introducción al Cálculo, Legislación mercantil, Mecanografía, Correspondencia, Gramática y Redacción, Taquigrafía, Ortografía, Taquigrafía Internacional, Estenotipia, Caligrafía, Geografía, Historia de España, Francés e Inglés, Prácticas de oficinas con archivo y terminología mercantil

### EL DIPLOMA QUE CONCEDE LA ACADEMIA RIPOLLES

• aquellos alumnos que aprueban satisfactoriamente sus asignaturas, es una auténtica garantía que les abrirá las puertas de las grandes empresas, necesitadas hoy más que nunca de personal debidamente preparado. (Autorizado por el Ministerio de E. Nacional com. 51-62)

¡PIDA HOY MISMO INFORMACION GRATUITA! DIRIJA EL SOBRE A: ACADEMIA RIPOLLES

Avda. de José Antonio, 31 Madrid-13

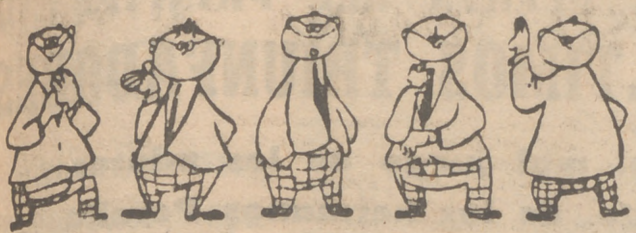
Don: \_\_\_\_\_ Domicilio: \_\_\_\_\_ Población: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_ Deseo información gratis sobre: ACADEMIA RIPOLLES Avda. José Antonio, 31 (Deplo. R-5) Madrid



### HUMOR DE MAL GUSTO

Así han calificado algunos críticos alemanes la ópera «Arden debe morir», de Alexander Goehr, que se ha estrenado en Hamburgo, y a la que pertenece esta escena. Arden, viejo, gordo y rico, muere a manos de su esposa Alicia y su amante. Se trata de la historia de un caso criminal que data del año 1550

# SALA DE PROYECCION



¡Bravo bravo! Vale la pena Lo pasó bien ¡Psché... regular ¡Uf, qué cosa!

## "EL DR. G. Y SU MAQUINA DE BIKINIS"

La idea tiene cierta originalidad. El misterioso doctor G. "fabrica" encantadoras señoritas en bikini para seducir millonarios y, naturalmente, explotarles económicamente. Si toda la película mantuviera el ritmo de la primera parte sería una obra maestra. Pero lo bueno pasa en seguida, para caer en la vulgaridad Norman Taurag dirige el film con varia fortuna, y Vincent Price, Frankie Avalon, Dwayne Hickman y Susan Hart hacen lo que pueden con sus papeles.

## "DUELO EN DIABLO"

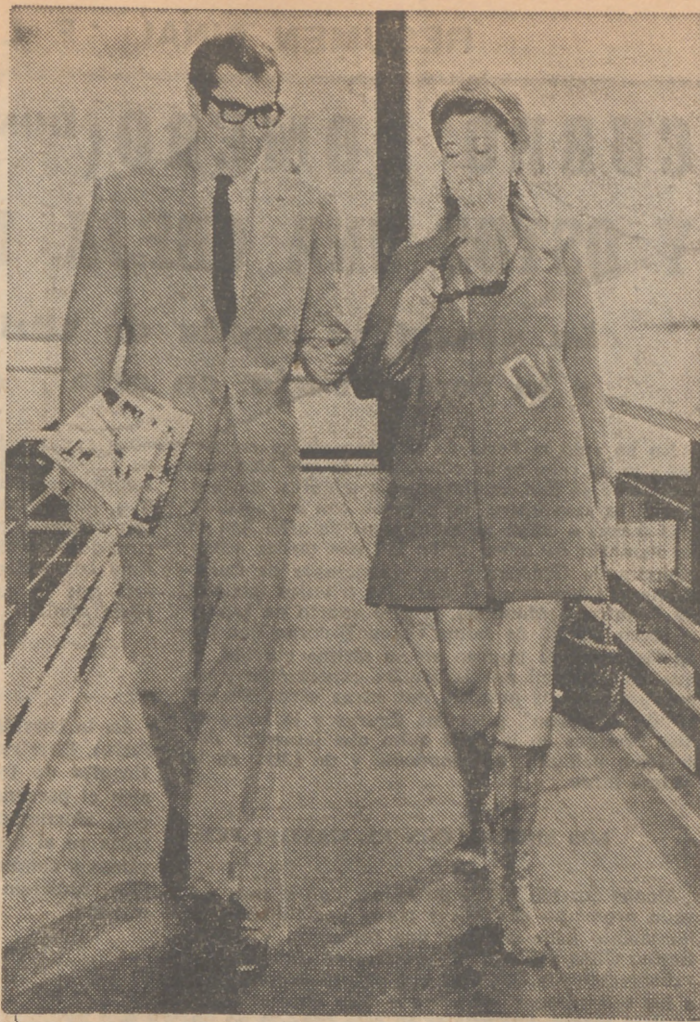
Se trata de un western al estilo clásico, con un gran comienzo y un final ya adivinado por el espectador a mitad de película. Falla, pues, el guión, que no mantiene la línea del comienzo, francamente bueno. Pero la realización de Ralph Nelson, hombre avezado en narraciones cinematográficas, se eleva por encima de la mediocridad del tema y logra que el espectador no se aburra ni se canse e, incluso, que la acción, aunque se prevea el desenlace, siga con interés. Buen mérito para un director, al que secundan con una excelente labor interpretativa James Gardens, Sidney Poitiers y Bibi Anderson.

## "TRAS LA PISTA DEL ZORRO"

Muchos nombres famosos para una sola película: De Sica, director; Zavattini, guionista; Peter Sellers, intérprete... El resultado ha sido todo lo contrario de lo que se esperaba. "Tras la pista del Zorro" es una historia vulgar de delincuentes, con algún chispazo gracioso y con una buena interpretación de Sellers. Pero nada más. En resumen, flojita.

## "OPERACION COW-BOY"

No se trata, como podía suponerse por el título, de un nuevo western, sino de las peripecias que pasaron en la última guerra mundial los caballos de la Escuela Española de Equitación de Viena al ser evacuados para evitarles caer en manos de los rusos. Película sencilla, pero distraída con una sobria interpretación de Robert Taylor, Lilli Palmer y Curd Jurgens. El color es bonito y realza los bellos paisajes austríacos. Una película que se ve con agrado.



## FAMOSOS, EN ENTREDICHO

Jane Fonda y Roger Vadim llegan a Roma para iniciar el rodaje de «Barbarella». Se da la circunstancia de que el matrimonio, junto a otros varios artistas, ha sido acusado de obscenidad por el fiscal de Milán, que ha decidido juzgarlos por su actuación en la película «El placer y el amor».

# UNAS CHISPAS DE NOTICIAS

RAFAEL GIL tiene ya muy avanzado su proyecto de llevar a la pantalla "El sombrero de tres picos", que será protagonizada por Vitorio de Sica (El Corregidor), Carmen Sevilla (La Molinera), Antonio Gades (El Molinero) y, probablemente, Gina Lollobrigida en el papel de La Corregidora.

DINO DE LAURENTIS lleva muy avanzado su deseo de filmar, con exteriores en España, "Don Quijote de la Mancha". Es muy posible que el cómico italiano Alberto Sordi sea Sancho Panza.

También se barajan los nombres de Peter O'Toole y Lee Marvin para los otros principales papeles. La dirección estaría a cargo de Antonio Pietrangeli.

SARA MONTEIL está leyendo estos días un guión titulado "Si volvemos a vernos", que cuenta la historia de una mujer blanca y tres negros. La película—de hacerse—constituiría para Sara una total renovación en su carrera como actriz. No cantará y tendrá que poner a prueba toda su inteligencia interpretativa. El director será Francisco Regueiro.

EL FESTIVAL DE CANNES ha dado comienzo. Por cierto que en el jurado no figura este año ningún español. Concurren 22 países, aunque cuatro de ellos solamente con cortometrajes. España ofrecerá «El último encuentro», del joven director Antonio Eceiza. El total de películas a exhibir es de 29, pero cinco de ellas fuera de concurso. La inauguración tuvo lugar con la película francesa «Yo he matado a Rasputin». Contra su exhibición habían interpuesto demanda la hija y la nieta de Rasputin, pero un Tribunal de París dictaminó que se trataba de una película histórica y que no existían en ella escenas intolerables o perjudiciales para las demandas. El público y la crítica han acogido «Yo maté a Rasputin» con frialdad y reservas.

JULIETTE GRECO y su marido, Michel Piccoli, van a actuar juntos por primera vez en una película, que dirigirá Jean Schmidt y que se rodará este verano en Francia. Su título, muy conciso, «3 M».

MICHELE MORGAN estudia el guión de «Benjamín», otra película inspirada en relatos libertinos del siglo XVIII. «La historia» —ha dicho la casa productora— se sitúa entre «Tom Jones» y «Marivaux». Para partenaire de Michele Morgan se ha pensado en Michel Piccoli. El director será Deville.

## Ultima hora

## Escándalo en Cannes durante la proyección del "Ulises" inglés

El vigésimo Festival Cinematográfico Internacional de Cannes ha emprendido un mal camino, y con la proyección de la realización británica «Ulises», de Joseph Strick, según la obra de James Joyce, ha entrado ya en el terreno del escándalo. En la sesión de noche, la dirección del Festival había tachado algunos de los subtítulos que tenía la película y que eran los que habían producido un incidente en la sesión anterior entre varios periodistas y críticos y ciertos espectadores.

El director del film, al ver que se habían efectuado esas modificaciones, se dirigió a la cabina de proyección, intentando interrumpir la proyección. Al no conseguirlo, gritó que se pasara la proyección. El público reaccionó en su favor y un nuevo incidente se produjo en la sala, donde el público pidió la dimisión de la Comisión del Festival, al mismo tiempo que protestaba contra la censura.

Otro gran actor que se nos va

# MANOLO MORAN, el hombre de las mil anécdotas, ha muerto a los sesenta y dos años

Antes de llegar al cine había sido estudiante, agente de Seguros, futbolista, empresario de flamenco y periodista

Callada y silenciosamente se nos ha ido Manolo Morán. Otro gran actor que desaparece. Estaba en Alicante, tratando de reponerse de la grave enfermedad que le afectaba. Manolo era ya una sombra de aquel hombre gordo, alegre y dinámico, plétórico de simpatía. Apenas le quedaba la piel sobre los huesos. Costaba trabajo reconocerle a sus amigos. Pero la muerte sí le reconoció.

Manolo Morán, con Pepe Isbert, ya fallecido igualmente, quizá tenga el récord de actuaciones cinematográficas en España. Hace años, un conocido le gastó esta broma:

—Manolo, he visto una película en la que tú no trabajas.

—¡Eso no puede ser!—siguió la broma el actor—. Dime dónde, para protestar.

Era el hombre de las cien películas—¿o más?—y de las mil anécdotas. Había nacido en Madrid, el 30 de diciembre de 1904, hijo de un funcionario del Ayuntamiento, hombre muy recto y de acendradas tradiciones. La cena se servía a una hora fija, invariable. Después, el padre se acostaba y la esposa y los hijos le hacían la tertulia en la habitación. Una noche Manolo se retrasó enormemente. Hubo que cenar sin él. Cuando llegó—traía una copita de más—pasó directamente a la habitación a dar explicaciones del retraso al padre. Se echó el sombrero atrás y se agarró a los pies de la cama. La habitación le daba vueltas. El padre empezó la reprimenda, y de pronto Manolo, con los ojos desorbitados por el susto, gritó:

—¡Papá, papá, cuidado, que te das con la cabeza en el techo!

Otra vez el retraso fue mayor. Lo de siempre. Había estado con unos amigos y la cosa se prolongó hasta la amanecida. Manolo llegó a casa con sigilo, porque la habitación de sus padres estaba cerca de la puerta. Incluso se quitó los zapatos para no hacer ruido al andar. Así recorrió el pasillo, hasta su habitación. Pero cuando iba a entrar en ella, aparecieron sus padres al otro extremo del pasillo. Iban a la primera misa, como a diario. El padre se asombró:

—Pero, Manolo, ¿dónde vas tan temprano?

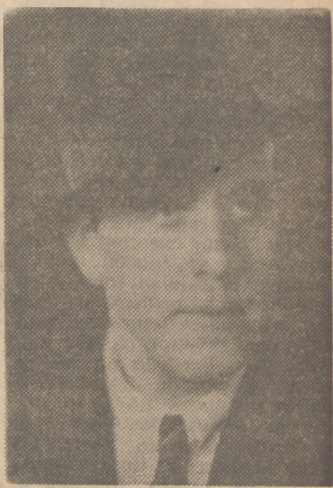
Manolo, cogido «in fraganti», encontró rápida solución:

—A misa, con vosotros.

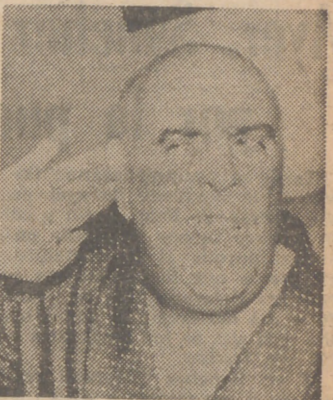
Y se puso los zapatos y acompañó a sus padres. Su humor era formidable. Lo primero que quiso estudiar fue la carrera militar y para ello se matriculó en una academia preparatoria de la calle de la Salud. Pero pocos días antes del examen surgió un grave incidente: uno de los profesores se permitió en clase hacer apreciaciones ofensivas para los funcionarios del Ayuntamiento. Manolo, agraviado en sus más sensibles fibras filiales, replicó propinándole una bofetada. Y dejó la academia y sus sueños de vestir el uniforme militar. Quiso entonces ser aparejador y alcanzó el último curso. Pero en él le propinaron un suspenso que le pareció injusto y ya no volvió a presentarse. Se hizo a raíz de aquello periodista para ganarse la vida y fundó y dirigió el semanario deportivo «Sprint». Era un gran aficionado al deporte e incluso había sido jugador del Stadium, del Hogar Vasco y de otros clubs madrileños. Cuando «Sprint» desapareció, Manolo se hizo agente de seguros. Fue también árbitro de boxeo, empresario de espectáculos de canto flamenco y organizador de veladas pugilísticas.

Sus primeros contactos con el arte de Talía los tuvo a través de José Luis Sáenz de Heredia, que por aquel entonces escribía y dirigía obras con fines benéficos casi siempre. Manolo era uno de los actores del cuadro. En 1933 había contraído matrimonio con doña Pilar Menuca Riva. Vino después la guerra de Liberación, que le sorprendió durante su veraneo en Segovia. Estuvo en varios frentes de batalla y en 1937 fundó con Luis Escobar el Teatro Nacional de la Falange, teniendo a su cargo todas las tareas administrativas, aparte de intervenir como actor en alguna que otra obra, como «El hospital de los locos», de Valdivielso, que representó precisamente en Segovia.

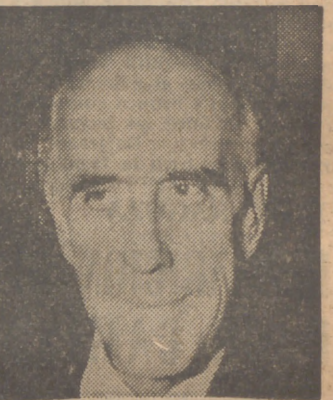
Pero Manolo Morán había nacido para el cine y en él se iniciaría en el verano de 1939 en la película «El huésped del Sevilla».



Primeros tiempos



En 1962



Sus últimos días

Alguien ha escrito, y es verdad, que al principio, sus intervenciones en el cine más le divertían que le parecían constituir de veras una profesión. Poco a poco, sin embargo, fue ensanchando sus horizontes al pasar de los papeles pequeños a los más destacados y lucir una auténtica personalidad que le convertiría rápidamente en uno de los actores más populares de España. «Boda en el infierno» fue la película que le dio su primera fama. Luego continuó acreditando su capacidad para papeles difíciles en títulos como «Frente de Madrid», «Castillo de naipes», «El banderado», «Los últimos de Filipinas», «Manolo, guardia urbano», «Rechta con niños», «¡Viva lo imposible!», y tantas y tantas otras películas a cuyo éxito colaboró.

Por «¡Viva lo imposible!» le fue concedido el Premio de interpretación del Sindicato Nacional del Espectáculo y esa misma película le valió grandes elogios en el Festival de Cannes. Pero no fue ese el único premio a su dilatada y eficaz carrera artística. Manolo Morán estaba condecorado con la Cruz del Mérito Civil.

—A mí me descubrió—solia decir—un día de viento que se me llevó el sombrero y me dejó la calva al aire. Con 52 kilos en vez de mis noventa y cuatro, un pelo frondoso y un bigote como reguero de hormigas, no hubiera hecho ni una película.

Pero su última anécdota de las mil que tiene, quizá fue la del rodaje de «Manolo, guardia urbano». Durante quince días estuvo dirigiendo de verdad el tráfico de la Cibeles, con su buen uniforme. Un día, acabado el rodaje, salió con prisas para ir a los toros. De pronto oyó gritos: —¡Guardia! ¡Guardia!

Manolo se volvió:

—¿Es a mí?

—¡Pues claro que es a usted!

—¿No ve que hemos tenido un accidente de circulación?

—Sí, ¿eh? ¡Pues llamen a un guardia, que yo no quiero llegar tarde a los toros!

Buen humor, sencillez, simpatía y, sobre todo, bondad. Manolo Morán era un hombre bueno. Nada más y nada menos que eso.



¿Está Usted realmente satisfecho de su figura?

¿Quiere Usted mejorar su salud, su fuerza y su vitalidad?

Ahora puede Usted llegar a ser el hombre fuerte de musculatura dinámica que siempre ha deseado. Todo lo que Usted necesita son 15 minutos diarios para conseguir el triunfo en cualquier deporte, la fuerza física, el desarrollo atlético, una salud de hierro, agilidad de movimientos, resistencia a la fatiga, seguridad en sí mismo, una musculatura espectacular.

¡Sin moverse de su casa!  
¡En sus horas libres!

GRATIS para Usted el tensor P-FIX

UNICO CURSO EN ESPAÑA CON DIBUJOS Y FOTOGRAFIAS

Jean-Christian Rodrigo

Premios:

- Plus Bel Apollon d'Europe 1958.
- Monsieur Europe 1960.

**Instituto INTER** Envíe este boletín hoy mismo.  
Apartado 1164 - Sec. F-13-2 Le remitiremos a vuelta de correo una revista ilustrada informativa, con fotografías gratis y sin compromiso!  
**Barcelona**  
Gimnasia Rítmica (Femenina)

### AYUDA A UN AMIGO

Escriba el nombre de alguno de sus amigos que desee un porvenir mejor y le mandaremos informes.

**CURSO** Nombre..... Edad.....

Dirección..... n.º.....

Población..... Dist. Postal..... Provincia.....

Instituto INTER - Sec. F-13-2 - Apartado 1.164 - BARCELONA - España

### PARA USTED

Sr. Director: GRATIS y sin compromiso de mi parte, sírvase enviarme información sobre el Curso que le indico a continuación

**CURSO que me interesa** Nombre..... Edad.....

Dirección..... n.º.....

Población..... Dist. Postal..... Provincia.....

Depende de Usted que la información llegue a su poder. ESCRIBA CON CLARIDAD.

Instituto INTER - Sec. F-13-2 - Apartado 1.164 - BARCELONA - España

- Inglés
- Francés
- Alemán
- Italiano
- Correspondencia comercial inglesa
- Correspondencia comercial francesa
- Contabilidad
- Cálculo
- Reforma de Letra
- Ortografía
- Taquigrafía
- Cultura General
- Macroquímica
- Conversación inglesa
- Gimnasia Atlético

7 FECHAS

El domingo, cogida grave de El Caracol

Toros de Alonso Moreno, desiguales de presentación, se lidiaron el domingo en las Ventas...

La decisión que a Bernadó le falta para matar le quita, a lo largo de la temporada, un buen número de orejas...

Ayer, Sánchez Bejerrano salió por la puerta grande

Tarde gris y amenazando fluía en la novillada de ayer en las Ventas...

Y sí; Sánchez Bejerrano respondió a ese interés y suya fue la tarde, porque él pudo con los encastados novillos del conde...

EN ZARAGOZA

REPARACION DE PACO CAMINO

Cortó una oreja, tres, Benjumea y una, El Viti



Paco Camino

El domingo se celebró en Zaragoza la tradicional corrida de Beneficencia...

Paco Camino, que reaparecía en España, hizo faena aplaudida en el primero y lució su arte y maestría...

El Viti tuvo una buena tarde y cortó oreja en el segundo, con petición de otra y vuelta triunfal...

Pedrin Benjumea alcanzó un triunfo grande, con dos faenas valentísimas y de gran emoción...

AVISO

Como obsequio que hacemos a los lectores de 7 FECHAS de magníficos RELOJES DE PULSERA...

cierto. Y en el que despacho en sustitución de El Caracol se mostró voluntarioso...

El Caracol toreó bien de capa al tercero de la tarde y fue compuesta la faena de muleta...

Oscar Cruz tuvo el lote menos propicio, frente al que puso voluntad. Sacó algunos pases en el que confirmó la alternativa...

cisa, no la pensada tipo standard que ahora tanto se emplea en la novillería...

Novillos con la casta que tuvieron los del conde de la Maza necesitaban de novillos más enterados que Peñafior y el debutante madrileño Jesús Blasco...

A Blasco no le faltó voluntad y valor; pero no fue suficiente ligó unos naturales estimables para poder con sus dos novillos...

Novillada, en suma, sin más interés que lo visto en los novillos segundo y quinto, los de Sánchez Bejerrano...

CURRO ROMERO (DOS OREJAS Y A HOMBROS POR LA PUERTA DEL PRINCIPE) Y OSTOS UNA OREJA, ULTIMOS TRIUNFADORES

La aparatosa cogida de Litri, el mal juego de los miuras, y la competencia, en arte éxito, de los hermanos Peralta

No ha sido la Feria de Sevilla pródiga en orejas y ni un rabo se ha concedido, lo que dice bien claro que se han aquilardado los triunfos...

no a evitar peligros que los miuras ofrecían desde que salieron por el chiquero Oliva...

MANO A MANO INESPERADO

En la corrida de la Cruz Roja (que cerraba la Feria), Litri resultó cogido por el primer toro de Urquijo...

LOS MIURAS, CON EL MAXIMO PESO

Mucha corrida fue la de Miura, con el más elevado promedio de kilos y pocas posibilidades de lucimiento para la terna que formaron Valencia...



Ostos salió a hombros en su primera corrida y en la última cortó una oreja. Buena feria, en suma, la del ecijano



Curro Romero culminó sus actuaciones en la Maestranza cortando dos orejas y saltando a hombros

OSTOS CORTO OTRA OREJA

Por el percance, la última corrida quedó en inesperado mano a mano Ostos-Curro Romero...

Ostos, crecido en pundonor y valor, no escatimó sus gestos de hombría y al toro que hirió a Litri le hizo la primera gran faena...

ENTUSIASMO CON CURRO ROMERO

Llegó el de Camas a la última corrida empujado por triunfos anteriores y con un ambiente de entusiasmo difícil de describir...

TRIUNFO DE LOS HERMANOS PERALTA

En la corrida de Miura fue Ángel Peralta, el indiscutible maestro del toreó a caballo...

En la última tarde, la lección de bien rejonear corrió a cargo de Rafael Peralta frente a un toro de Pilar Herráiz...



Ángel y Rafael Peralta adornaron con el mejor arte de torear a caballo las últimas corridas de la feria sevillana

ORDÓÑEZ ACAPARO LOS PREMIOS



En la sede de la Real Maestranza de Caballería se concedieron los trofeos creados por la Corporación...

Premio a la labor más completa de un espada, para Antonio Ordóñez...

El trofeo para rejoneadores se otorgó a Alvaro Domecq...

Como mejor tarea de subalterno fue distinguido Antonio Fernández (Almarchillo)...

Los restantes premios a la mejor estocada, a las destacadas actuaciones de un picador...

Mondeño y Litri, muy mejorados

Juan García Mondeño, herido de gravedad en la segunda corrida, salió de la clínica Virgen de los Reyes...

También Litri experimentó notable mejoría y el pasado jueves abandonó la clínica de la Virgen de los Reyes...

DEL DOMINGO

Triunfos de Paquirri en el Puerto y de El Pireo y José Fuentes en Andujar

Luis Segura cortó oreja en Barcelona y Amador reapareció con éxito en Palma de Mallorca

BARCELONA.—Toros de Pablo Romero, bien presentados, aunque sin mucha fuerza...

PUERTO DE SANTA MARÍA.—Reses de Torrestrella, de igual juego. Diego Puerta, petición y dos vueltas y ovación...

ANDUJAR.—Tres toros de Cibriñana y tres de García Barrón de juego vario...

PALMA DE MALLORCA.—Tos de Salvador Guardiola. Efraín Girón cumplió en los dos Manolo Amador...

AL ALIMON

La Comisión taurina de la Santa Casa de Misericordia de Pamplona ha facilitado los cartiles para San Fermín.

7 de julio: Toros de Bohórquez, Rafael Ortega, Tinín y Ceballos.

8: Toros de Manuel Arranz, Antóniete, Andrés Vázquez y Paquirri.

9: Toros de Coimbra. Curro Girón, Andrés Vázquez y Hernando.

10: Toros de César Moreno, Antóniete, José Fuentes y Benjumea.

11: Toros del conde de la Corte. Litri, Puerta y Mondeño.

12: Toros de Martínez Elizondo, Camino, Paquirri y Benjumea.

13: Toros de don Juan Pedro Domecq, Ordóñez, Mondeño y Camino.

14: Toros de don Antonio Ordóñez, Puerta, Curro Romero y Tinín.

15: Novillos del conde de la Maza. Márquez, Manolo Martín y Coelho.

16: Toros de Osborne Curro Romero, Fuentes y Ceballos.

Manolo Lozano tiene

preparada la alternativa de su pupilo el novillero Gabriel de la Casa...

Inauguración de la nueva plaza de toros de Badajoz. Será el día 24 de junio...

Aprovechando el éxito de Ordóñez y Curro Romero en la feria de abril, la Asociación de la Prensa de Sevilla...

Pálomo Linares convaldecía en Alameda de la Sagra donde recibe algunas visitas de amigos...

Con la nueva orden se fijan en 8.400 pesetas la retribución mínima de picadores...

En la sección de subalternos de matadores de novillos, las retribuciones mínimas van de 4.800 pesetas a 1.452.

# LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

El inglés Simpson, ganador de la etapa Salamanca-Madrid

López Rodríguez, primero en la clasificación general

Se ha puesto en marcha la XXII edición de la Vuelta Ciclista a España, de la que ya se han disputado cinco etapas. La Vuelta ha partido este año de Vigo, con una primera etapa dividida en dos sectores. Uno en línea, Vigo-La Guardia-Vigo, de 110 kilómetros, que ganó el belga Reybroeck, y otro contra reloj—sólo cuatro kilómetros—, en el que se adjudicó el triunfo al holandés Jan Janssen, ex campeón mundial amateur, que ha sido el primer maillot amarillo. La segunda etapa, entre Pontevedra y Orense, con 186 kilómetros, se la adjudicó Domingo Perurena, que pasó al primer puesto de la general. En la tercera, Orense-Astorga, de 230 kilómetros, no hubo cambios importantes. Fue ganada por Ramón Sáez, y Perurena continuó de líder. En la cuarta etapa sí hubo cambios. Se disputó entre Astorga y Salamanca, con 188 kilómetros, y se apuntó el triunfo nuevamente Ramón Sáez, pasando el italiano Dancelli a ocupar el primer puesto de la general, seguido de Perurena. En esta etapa, Galera se fracturó la clavícula en una caída y tuvo que abandonar.

La quinta etapa tenía su llegada en Madrid. Los supervivientes de nuestro Tour salieron de Salamanca a las ocho y veintidós para cubrir los 201 kilómetros hasta Madrid. La llegada se efectuó por el siguiente orden:  
1. Simpson.  
2. Pérez Francés.  
3. López Rodríguez.  
Tras esta quinta etapa, las clasificaciones generales van así:

- INDIVIDUAL**  
1. López Rodríguez.  
2. Ducasse.



## SAEZ, DOS ETAPAS

Ramón Sáez ha sido, por ahora, el único corredor que ha obtenido triunfo doble en lo que va disputado de Vuelta Ciclista a España. Sáez ganó las etapas tercera y cuarta, con finales respectivos en Astorga y Salamanca. Este es el instante en que pisa la cinta de Astorga

3. Den Hartog.  
4. Pérez Francés.  
5. Dancelli.

## PREMIO DE LA MONTAÑA

1. Díaz.  
2. Pérez Francés.  
3. López R.

## MUCHOS PENALTYS

Tres penaltys señaló el colegiado Sánchez Ibáñez en el Manzanares en el partido Atlético de Madrid-Mallorca, y todavía parece que hay descontentos que «vieron» más. Todo es posible. El caso es que el Atlético derrotó al Mallorca con amplitud. Los mallorquines desperdiciaron su castigo máximo. Mal lanzado, pudo detenerlo San Román, momento que recoge la fotografía

## BEN ALI CONTINUA SIENDO CON TODO MERECEIMIENTO CAMPEON DE EUROPA

## VENCIO BRILLANTEMENTE AL INGLÉS RUDKIN EN BARCELONA

Existían muchos temores por este combate que han librado en Barcelona Ben Ali, campeón de Europa de los pesos gallos, y el inglés Alan Rudkin. Temor a que Ben Ali perdiese su corona, porque se venía hablando mucho y bien de las condiciones físicas y técnicas de Rudkin. Pero los hechos han desmentido la leyenda. Alan Rudkin es un buen boxeador, pero algo verde todavía para aspirar a un título continental. Es un púgil fogoso, pegador, bravo; le falta, no obstante, experiencia. Ben Ali tardó cuatro asaltos en tomarle la medida, y cuando se la tomó dominó la pelea, poniendo en aprietos a su rival, que tuvo que acogerse a infinitas de marrullerías para evitar

el fuera de combate. La victoria a los puntos de Ben Ali fue clara y contundente. Con boxeo de contra dominio a su enemigo y le infligió un duro castigo. El árbitro, suizo, no vaciló en proclamarle vencedor, con lo que sigue en posesión del título europeo.

Lo que extraña es la actitud de los críticos ingleses enviados especiales de sus periódicos a Barcelona. ¿No se confundirían de ciudad y de combate? Porque todos, con unanimidad, han dicho que a Rudkin le "robaron" el combate. Quizá sea la costumbre que en Inglaterra se tiene de "robar" auténticamente los combates que no terminan por K. O. a los pugiles extranjeros, de lo que más de un español puede dar fe. Pero reconocamos que es una costumbre muy fea por parte de unos señores que deben mostrar imparcialidad. El cronista del "Daily Mirror" ha llegado a decir del árbitro: "Si esa es la autoridad suiza, ¡que Dios nos ampare!" Frase a la que puede contestarse con esta otra: "Si esa es la imparcialidad, ¡que Dios nos coja confesados!" La única verdad es que Ben Ali revalidó su título con brillantez en un combate poco brillante—paradoja—por el feo estilo de Rudkin. En la misma velada, el catalán sordomudo José Hernández y el canario Cesáreo Barrera lucharon por el título español de los superwelters, vacante por la retirada de Navarro Moreno. En el asalto undécimo, penúltimo, el árbitro detuvo la pelea y descalificó a los dos pugiles por sus incorrecciones. Uno — Hernández—porque no le oía, y otro, Barrera, porque no quería oírle, nos llevaron a una fea pelea callejera. Hizo bien el árbitro en suspender el combate. Ninguno de los dos tiene calidad ni categoría para ostentar un título nacional.

# AHORA, LA COPA

## EL CAMPEON DE LIGA SOLO PUDO EMPATAR EN TORRELAVEGA Y EL ESPAÑOL FUE GOLEADO POR EL BETIS

### RESULTADOS

- Europa, 0; Zaragoza, 1. Osasuna, 2; Elche, 0. At. Bilbao, 3; R. Huelva, 0. Hércules, 3; Levante, 0. Betis, 3; Español, 0. At. Madrid, 5; Mallorca, 0. Torrelavega, 2; R. Madrid, 2. Coruña, 2; Lérida, 2. Constancia, 3; Las Palmas, 2. Castellón, 0; Pontevedra, 1. At. Ceuta, 4; Córdoba, 2. Real Sociedad, 0; Sabadell, 2. Tenerife, 2; Sevilla, 2. Mestalla, 3; Granada, 1. Barcelona, 1; Málaga, 0. Cádiz, 1; Valencia, 2.

El sistema por el que se rige esta primera eliminatoria de Copa con equipos de Primera División deja en franca inferioridad a los de Segunda, que forzosamente han de enfrentarse a un rival de la categoría superior. Pero los "segundas" se han portado bastante bien en esta ocasión. En la jornada del domingo cuatro lograron vencer y alguno, incluso, por tanto convincente, como el Betis, que endosó un rotundo 3-0 al Español, y uno empató en el campo del "prime-

ra". De todas formas, la desproporción de fuerzas es evidente y el próximo domingo se verá cuántos "segundas" han logrado pasar a la siguiente eliminatoria. Lo probable es que sean menos de los que ahora hacen sospechar el resultado de la confrontación de ida. El Betis, por ejemplo, parece tener grandes probabilidades de no perder en Sarriá por más de tres goles; pero habrá que verlo. Para los partidos de vuelta parecen llevar ventaja los equipos que ya han obtenido triunfo o empate en campo contrario, y, por supuesto, aquellos otros que consiguieron tanteo de dos o más goles en terreno propio. Caben sorpresas, no obstante. Jugando a los pronósticos, creemos que pasarán a los octavos de final los siguientes equipos: Zaragoza, Atlético de Bilbao, Hércules, Betis, Atlético de Madrid, Real Madrid, Lérida, Las Palmas, Pontevedra, Sabadell, Valencia y Barcelona. Hay dudas en las otras eliminatorias, donde los equipos de Primera Elche, Córdoba y Granada tendrán que remontar una diferencia de dos goles. De estos encuentros puede salir algún "segunda" más clasificado. Pero hay que verlo.

## EL MUNDO JUEGA AL FUTBOL

## INTER Y C. S. K. A., DE SOFIA, VOLVIERON A EMPATAR EN EL SEGUNDO ENCUENTRO, BAJO EL ARBITRAJE DE ZARIQUEGUI

Ya dijimos que el empate logrado por el C. S. K. A. en Milán, jugando con diez hombres, no era para echar las campanas al vuelo y que era conveniente esperar al segundo partido, porque el Inter es un equipo experimentado y tuvo que jugar todo lo mal que jugó en San Siro para limitarse a un empate. El tiempo nos ha dado la razón. Al empate a un gol de San Siro ha seguido un nuevo empate en Sofía, también a un gol. Marcó primero el Inter, a los diecisiete minutos de la segunda parte, por mediación otra vez de Facchetti, como en Milán, y empató el C. S. K. A. faltando catorce minutos para el término del encuentro, en un remate de Radlev. Arbitró el encuentro el colegiado español Daniel Zariquiegui, que tuvo una actuación discreta. El partido de desempate debería haberse jugado en Austria, pero puestos los dos clubs de acuerdo, se jugará en Bolonia, con todas las ventajas ya para el Inter, que de forma indiscutible debe ser quien jue-

gue la final de la XII Copa de Europa con el Celtic Glasgow, vencedor del Dukla de Praga.

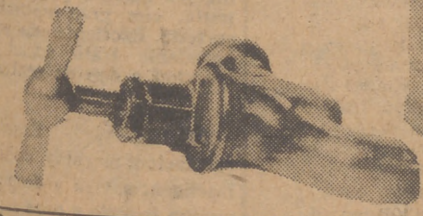
### LA RECOPA

La otra competición europea, la de campeones de Copa, llega también a su término. Un finalista está ya proclamado: el Baviera Munich, que había vencido por 2-0 en el primer partido de la semifinales al Standard de Lieja y que ahora ha vuelto a vencer 3-1 en la ciudad belga. El Baviera Munich disputará la final al vencedor de la otra semifinal entre el Glasgow Rangers y el Slavia de Sofía.

### EL TROFEO FERIAS

Un encuentro más, correspondiente a competiciones europeas, se ha jugado esta semana para el Trofeo Ferias entre el Kilmarnock de Irlanda y el Lokomotiv de Leipzig. El Kilmarnock ha vencido 2-0 y para las semifinales, ya que en el primer encuentro, disputado en Leipzig, sólo había perdido por 1-0.

¿qué pasa con los fontaneros?



### ¡Que venga el fontanero!

Este es el grito angustiado de miles de amas de casa que diariamente se encuentran con grifos que no cierran, cañerías rotas o embozadas, cisternas que se salen, pequeñas inundaciones, que no pueden arreglar porque el fontanero no viene.

### ¿Qué pasa con los fontaneros?

El fabuloso y creciente desarrollo industrial en nuestro país y la fiebre de construcción de viviendas, acaparan a todos los profesionales.

### Hágase fontanero.

Tendrá más trabajo del que pueda desear. Si es Ud. un buen fontanero no sólo ganará mucho dinero, sino que podrá independizarse y crear su propia industria.

Con nuestro **Curso de Fontanería y Saneamiento** y un pequeño esfuerzo por su parte, Ud. se convertirá en un técnico instalador-montador sanitario, una de las profesiones más solicitadas y con un extraordinario porvenir.

Remítanos hoy mismo este cupón, o escribanos y con mucho gusto le informaremos gratuitamente

Sr. Director: Sirvase enviarme **INFORMACION GRATUITA**

Sobre el curso \_\_\_\_\_  
D. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

## INSTITUTO AMERICANO

MENDIVIL, 6 y 8 (Dpto. 9<sup>a</sup>) APARTADO 14.138 MADRID-18

Otros cursos del Instituto Americano • **IDIOMAS:** Inglés Americano (con discos o sin discos), Francés (con discos o sin discos) • **QUÍMICOS:** Ayudante de Laboratorio, Auxiliar de Farmacia, Técnico en plásticos • **VENTAS y COMERCIALES:** Técnico de ventas (general y acelerado), Estudio de mercados, Publicidad, Agente de seguros **DELINEANTES:** Delineante mecánico, Delineante de la construcción, Delineante de carpintería y ebanistería, Delineante proyectista **TÉCNICOS y MECANICOS:** Mecánico de coches, Electricidad del automóvil, Técnicos en Motores Diesel y de explosión, Constructor de obras.

MENDIVIL, 6 y 8 (Dpto. 9<sup>a</sup>) APARTADO 14.138 MADRID-18

## NO-DO DE LA SEMANA

CASSIUS CLAY se ha negado definitivamente a hacer el servicio militar. Al no presentarse en el cuartel el día que debía hacerlo, ha sido declarado en rebeldía y se le seguirá a un proceso que podrá llevarle a la cárcel por cinco años. Pero será un pleito largo, que no tendrá resolución hasta dentro de un par de años. Mientras tanto, la Federación Internacional de Boxeo le ha desposeído de su título de campeón. Cassius Clay no podrá volver a boxear.

PABLO PORTA ha sido nombrado vicepresidente de la Federación Española de Fútbol. Dirigirá el Comité Nacional de fútbol juvenil y aficionado.

EL ATLETICO DE MADRID ha realizado dos importantes fichajes: los de José Antonio Noya, del Sabadell, y Ramón, del Hércules. El primero ha costado dos millones y medio de pesetas y dos jugadores (Isidro y García); el segundo, cinco millones. Todavía le queda al At-

## EL BOLETO IDEAL DE MOMENTO, SOLO UN ACERTANTE DEL PLENO

Jornada difícil para los pronosticadores, y no por el excesivo número de variantes—tan sólo seis—, sino por los resultados, con algunos de los cuales no se contaba ni por lo más remoto. Así, en la primera sesión de escrutinio únicamente habla aparecido un boleto de catorce aciertos, sellado en Madrid. Los de trece tampoco abundan: han aparecido 21. En cuanto a los de doce, suman ya 338. La recaudación ha bajado a 79 millones de pesetas; pero aun así serán cuantiosos los premios.

Copa de S. E. el Generalísimo y 1ª División	
1 Hércules-Levante.....	1
2 D. Coruña-Lérida.....	2
3 Constancia-Las Palmas.....	3
4 Betis-Español.....	4
5 Barcelona-Málaga.....	5
6 Castellón-Pontevedra.....	6
7 At. Ceuta-Córdoba.....	7
8 Osasuna-Elche.....	8
9 Torrelavega-R. Madrid.....	9
10 Sabadell-R. Sociedad.....	10
11 Manresa-Tarrasa.....	11
12 Olot-Gerona.....	12
13 Ibiza-Menorca.....	13
14 Burriana-Ortizola.....	14
RESERVA	
1 Alayor-R. Balears.....	1
2 Onda-Tarazona.....	2

lético saldo de millones a favor por los doce que recibió por Mendoza.

LOS CLUB de Primera División han vuelto a reunirse en la Federación y han acordado definitivamente: seguir con el sistema de designación de los árbitros, pero conociendo cada uno las listas fijadas por los otros; aumentar los salarios de los colegiados a 8.000 pesetas por

partido y a los liniers a 1.000; suprimir la calificación de pésimo y que las recusaciones sólo se hagan a comienzos de temporada; que la Primera División conste, como ahora, de 16 clubs y que desciendan tres cada temporada; suprimir las promociones; formar la Segunda con un solo grupo de veinte clubs, y la Tercera con ocho grupos, también de veinte.

# CONSULTE CON EL ZODIACO

HOROSCOPO DEL 3 AL 9 DE MAYO DE 1967

	Amor	Salud	Trabajo	Dinero
<b>ARIES</b> 21-3 20-4	B	N	D	R
<b>TAURC</b> 21-4 20-5	H	D	R	R
<b>GEMINIS</b> 21-5 20-6	R	R	N	N
<b>CANCER</b> 21-6 21-7	D	R	R	B
<b>LEO</b> 22-7 22-8	B	B	B	M
<b>VIRGO</b> 23-8 22-9	R	R	R	D
<b>LIBRA</b> 23-9 20-10	D	D	R	N
<b>ESCORPION</b> 22-10 21-11	B	B	B	M
<b>SAGITARIO</b> 22-11 21-12	R	R	D	D
<b>CAPRICORNIO</b> 22-12 20-1	B	D	B	B
<b>ACUARIO</b> 21-1 19-2	B	B	M	R
<b>PISCIS</b> 20-2 20-3	M	B	M	M

M: magnífico · B: bien · N: normal · R: regular · D: desfavorable

## CUADROGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
40										12
39	A		1	2	31	M	17	23	7	13
38	B		8	U	26	21	T	38	22	14
37	C		18	11	29	9	24	35	S	15
36	D		30	4	39	25	10	5	32	16
35	E		B	27	14	6	37	16	13	17
34	F		V	15	12	A	28	34	19	18
33	G		20	E	33	3	36	L	40	19
32										20
31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21

**MODO DE RESOLVERLO.** — Determinense las palabras del cuadro central, de acuerdo con las definiciones que se dan. Las letras que figuran ya en dicho cuadro forman parte de las palabras. Cuando estén determinadas todas las palabras trasládense sus letras, según su numeración—excepto las que ya constan en el cuadro, que no tienen número—, a las casillas exteriores. Una vez colocadas debidamente todas las letras, léanse siguiendo el orden de su numeración y aparecerá UN CONOCIDO REFREN ESPAÑOL.

**DEFINICIONES.**—A: Figurado, aquello que uno se imagina como posible y verdadero no siéndolo.—B: Mueble con tapa en plano inclinado que sirve para escribir.—C: Ninfas de los ríos y fuentes.—D: Continuo.—E: Plato de metal más largo que ancho.—F: Suspendiendo temporalmente los estudios, negocios, etcétera.—G: Circunnavegación.

## JEROGLIFICO



¿Traigo otra maleta?

## SU CARACTER, A TRAVES DE LA ESCRITURA

Consultorio grafológico del profesor ARIES

**MARIONETA.** — Mucha afectividad, sensibilidad aguda, impresionabilidad, apasionamiento y precipitación en todo.

**CARLOS VI.** — Poco espíritu, mucha timidez, complejos, problemas de todo tipo y grandes temores.

**INGENUA.** — Muy mal genio y gran irritabilidad. Rapidez de pensamiento y de acción, tendencia a la colera y mucha acometividad en todo. Energía, tesón y notable capacidad de trabajo.

**OLIVER.** — Sentido común, reflexión, seguridad en su propia persona y mucha confianza en sus acciones. Buena formación cultural y moral, sentido estético y mucha memoria.

**ANITA V. L.** — Sensibilidad acusada, con marcada tendencia al pesimismo y frecuentes crisis de tipo depresivo, de las que se recupera con muchos esfuerzos y dificultades.

**ALBAR.** — Rapidez de pensamiento y de acción, seguridad en sus propias acciones, fuerza de voluntad, capacidad de trabajo, rectitud y perfecta educación, con agradable trato social, cooperación y don de gentes.

**VALLES.** — Elegancia y distinción naturales, buen juicio, mucha personalidad en todo, ingenio, intuición y acusado sentido estético.

**RASWA.** — Seguridad en sí mismo, fuerza de voluntad, notable capacidad de trabajo y acusado sentido de la responsabilidad.

**H. L. O.** — Sencillez, naturalidad, cierta timidez inicial y muchos altibajos de carácter, con cambios bruscos temperamentales. Pasa del optimismo al pesimismo con pasmosa facilidad y sin causa aparente que lo justifique.

**CARMEN II.** — Coquetaría, gracia natural, intuición, mucho ingenio y gran simpatía, con gran optimismo en todo. Excelente educación, agradable trato social, cooperación y don de gentes.

**BELINESA.** — Excelente formación moral y cultural, inteligencia viva y despierta, mucho ingenio y gran seguridad en sí misma.

**ALMA BELEN.** — Poco espíritu, mucha timidez, complejos y marcada tendencia al pesimismo. Suele atravesar peligrosas crisis de tipo depresivo.

**URIARTE BAX.** — Genio vivo, apasionamiento, precipitación y mucha irritabilidad. Afán polémico y gran capacidad de trabajo.

**EL NENE.** — Ingenio vivo, rapidez de pensamiento y de acción, sentido de la responsabilidad y mucha energía en todo.

**CUPON**  
Para cada CONSULTA GRAFOLÓGICA, dos cupones. Si desea respuesta particular, cinco cupones.

## LO PRIMERO, LA SALUD

# CONSEJOS Y NOTICIAS

### CARIES

Los especialistas en odontología han registrado que los niños obligados a tomar regularmente antibióticos sufren menos de caries dental que los otros. Los antibióticos, en efecto, combaten las infecciones dentales y gingivales que favorecen la aparición de las caries.

Por cierto que el fluor es un me-



tal indispensable, hasta en débil cantidad, en la alimentación de cada día, porque la ausencia de fluor provoca las caries. Eso sí, el fluor es muy fácil de tomar. Basta beber cada día un par de vasos de agua del grifo.

### EL SONOSCOPIO

Los aparatos de rayos X son extremadamente delicados, en razón

del peligro que presentan para los enfermos y los manipuladores. En Londres se viene utilizando cada día más un aparato de ultrasonido, el sonoscopio, que es inofensivo para el enfermo y el que lo maneja. Su único inconveniente es que cuesta más caro.

### UN TRIUNFO CIRUJANO

Los cirujanos japoneses han conseguido un extraordinario éxito: unir un pie cortado totalmente por un cable. En el curso de una intervención que duró nueve horas unieron los huesos, los nervios, las arterias y los tendones de un pie. Al cabo de dos meses, el paciente ha vuelto a andar normalmente.

### CUNA PERFECCIONADA

En Estados Unidos se ha lanzado al mercado una cuna llue lleva un termostato y un humidificador. La temperatura permanece en 37 grados y, por tanto, no hay ninguna necesidad de utilizar mantas ni sábanas.

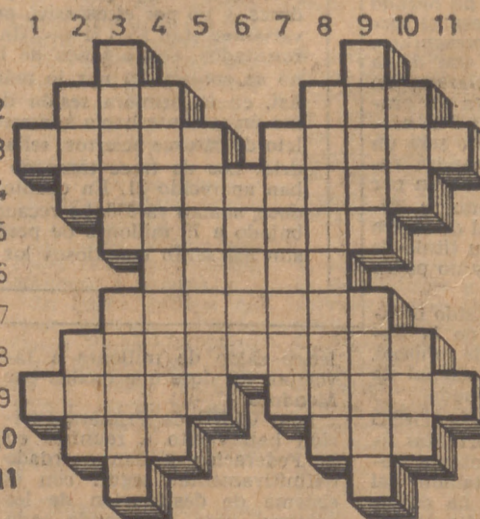
### LA MUJER DURA MAS

Según las estadísticas francesas, hay un 34 por 100 menores de veinte años y un 12 por 100 de viejos. Entre éstos, las mujeres son mucho más numerosas que los hombres. Los cálculos dan tres millones de viudas por 700.000 viudos.

## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1: Cincuenta. Abreviatura de punto cardinal.—2: Semejante. Hermana.—3: Peces marinos. Contratiempo.—4: Repuestos de alhajas o muebles en las casas ricas.—5: En sentido figurado, ocultes la verdad.—6: Gesto.—7: Ciertos muebles con cajones.—8: Aplicamos sobre un objeto de hierro o acero una especie de barniz para que no se oxide.—9: Provincia italiana. Esparcimiento, descanso.—10: Se echa en los guisos. Nota musical.—11: Consonante repetida.

**VERTICALES.** — 1: Mil. Letra.—2: Río español. Se forma generalmente en las heridas infectadas.—3: Hogares. Semblantes.—4: Dícese de la máquina de vapor.—5: Fue rey de los judíos.—6: Ciudad de Baleares.—7: Que hacen todo velozmente (femenino).—8: Sosegamos los ánimos después de una discusión.—9: Estrellas temporarias. Aban-



donados. — 10: Toro. Gracia.— 11: Consonante. Consonante.

## DAMERAMA

1H	2J	3M	4D	5K	6L	7J	8I	9C	10M	11J	12M	13L		
	14I	15K	16M	17F		18H	19M	20I		21G	22M	23E	24M	25I
26L	27H		28L	29J	30I	31M	32K		33K	34C	35L	36B	37I	38G
	39M	40L		41M	42K	43H	44D	45A	46B	47J	48K	49I	50M	
51E		52F	53B	54J	55K	56H	57I		58L	59F	60E	61I		62C
63E		64D	65G	66I	67F	68J	69M	70C	71L	72D	73K	74G		75C
76H		77B	78G	79F	80E	81G		82D	83A		84J	85J	86G	
87C	88K	89E	90J	91M	92L	93C		94A	95G	96J	97L	98I		99I
100B	101F	102C		103M	104M	105D	106F		107K	108H		109G	110L	

- A. Gracia ... 94 45 83
- B. Agradable, gustoso y apacible ... 46 53 100 36 77
- C. Caminos estrechos ... 87 9 70 75 93 34 102 60
- D. Planta trepadora de la familia de las araliáceas ... 4 72 82 64 44 105
- E. Escayolar ... 89 74 51 63 23 80 60
- F. De idéntica constitución ... 101 67 52 59 79 17 106
- G. Capaz de sentir ... 81 95 38 109 65 21 78 86
- H. Muñecos de paja o de trapo ... 43 108 1 76 18 56 27
- I. Discursos, disertaciones ... 14 61 98 66 37 8 49 57 30 25 99 27
- J. Que se queja con poco motivo ... 84 85 54 96 47 90 7 68 2 11 29
- K. Acción y efecto de adornar ... 107 42 33 5 55 73 48 88 15 32
- L. Inmutabilidad ... 58 40 92 6 26 13 35 28 71 110 97
- M. Ordenes fundadas por San Norberto ... 91 104 31 16 12 3 24 41 19 103 22 50 10 69 39

## LAS SOLUCIONES AQUI

**DAMERAMA**  
A: Don.—B: Dulce.—C: Senderos.—D: Piedra.—E: Envejar.—F: Gemelos.—G: Sensible.—H: Peleles.—I: Conferencias.—J: Quejumbrosa.—K: Decoración.—L: Permanencia.—M: Premostratenses. Los hombres son como las bestias. Nacen, crecen, se reproducen y mueren. Pero se diferencian de ellas en que siempre dejan algo tras de sí. (H. J. HEAD.)

**CRUCIGRAMA**  
A: Quimera.—B: Pupitre.—C: Náyades.  
D: Perenne.—E: Bandaja.—F: Vacando.  
G: Periplo.—H: FERRAN.—I: Quien da pan a can ajeno, pierde pan y pierde perro.  
JEROGLIFICO  
En esta cabe todo.



# ESPAÑOLES EN EUROPA



## «PRIMAVERA 1967»



No es ésta la primera vez que nos ocupamos del certamen literario Primavera, que una vez más celebró nuestro semanario (edición europea) entre el mundo laboral español que emigró.

Es más bien la última, porque se trata de reflejar en esta información ese broche final que ha constituido en Bonn, y en el domicilio de la Embajada de España en la República Federal, la entrega de premios al ganador del concurso y clasificados en segundo y tercer lugares del certamen.

En la fotografía superior ofrecemos a ustedes el momento en que el embajador de España en Bonn, don José Sebastián de Erice, hace entrega a Jesús T. Marín Heredia, natural de Huesca (Jaén) y autor de «Manolo», del cheque correspondiente al tercer premio del concurso, escena de la que es testigo Víctor

Rosset, compatriota que, con «Parado» (narración que en su día ofrecimos a nuestros lectores), obtuvo el Primavera 1967.

A la cita faltó —porque sus obligaciones como mamá se lo impidieron, la autora de «El regalo», segundo premio de nuestro concurso. Pero, sin embargo, no renunciamos a ofrecerles la imagen de esta bella española, madrileña ella y residente en Duisburg, en la otra fotografía que ilustra nuestro comentario sobre la entrega de premios.

Aprovechamos la oportunidad para felicitar muy cordialmente a Víctor Rosset, María Paz López y Jesús T. Marín Heredia por el éxito obtenido con sus narraciones, así como también para agradecer a la Embajada de España, y principalmente al embajador señor Erice, que en esta segunda edición del «Primavera» hayan colaborado tan magnánimamente. Y nos apresuramos ya a ir pensando en la organización de la tercera edición del premio, certamen literario que poco a poco va ganando en veteranía y enjundia.

## CLUB ATLETICO (Ludwigsburg)



En el desfile de conjuntos futbolísticos por esta página le corresponde hacerlo hoy al Club Atlético de Ludwigsburg, integrado todo él por compatriotas nuestros, trabajadores en la citada ciudad de Wurtemberg. Ahí están ellos: los Ubiña, Moncaño, Andrade, Casas, A. Vidal, Alfonso, José Luis, Vidal II, Laínez, Martínez, Nebot, Vicente, Ribot, Calfizares, Ubiña II, Hidalgo y Molina, además del niño-mascota, J. A. Andrade, que aquí se asoman para saludar cordialmente a sus familiares en España.

## ESPAÑOLES EN EUROPA

Una audición de REM-CAR todas las semanas LA VIDA Y MILAGROS DE NUESTROS COMPATRIOTAS EN LOS PARALELOS EUROPEOS

Un programa radiofónico en colaboración con **7 FECHAS** Para todo lo relacionado con este programa radiofónico escriba a 7 FECHAS, Edición europea 5 KOLN. — HOCHHAUS, HANSARING, 97 REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

7 FECHAS

## SALUDAN A LA FAMILIA...

Los trabajadores españoles residentes en los países de Suiza, Holanda, Bélgica, Luxemburgo y República Federal de Alemania envían sus cordiales saludos a los familiares o amigos que en España quizá puedan leerlos en esta sección. Los nombres entre paréntesis corresponden a las localidades de residencia de los que envían el citado mensaje familiar.

María Luisa Mallo Fernández (Lippstadt), a Carmina Cachaldora, en Sindrán-Monforte de Lemos (Lugo); Elena Pulido, en Köln-Kalk, a Elena Rodríguez, en Vigo (Pontevedra); Paula Ramos (Kirschereon), a su familia en Madrid; Milagros Hidalgo Jiménez (La Sagne), a todos sus familiares en Madrid; Rosa Rodríguez Rivero (Köln-Lindenthal), a Manuel y Albina Corbal, en Lodoselo (Orense); Justo Marqués Martín (Nauheim), a María Luz Gillete, en Cáceres; Rafael Muñoz (Bienne), a María Molina, en Córdoba; Miguel López Martínez (Braunschweig), a su hermana Fina, en Murcia; Encarnación Pousada (Floss), a todos sus familiares, en Pontevedra; Carmen Novas (Floss), a Elsa Pérez, en Pontevedra; Rosalía González (Floss), a sus familiares, en Pontevedra; Enequina Calvo Ribera (Köln-Brück), a Sagrario Talavera, en Añover del Tajo (Toledo); Francisco Taboas Sobral (Lorsbach), a su hermana María, en Areas-Puenteareas (Pontevedra); Juan de la Rubia (München-Allach), a Antonia Madrid, en Sevilla; Salvador Bru Martí (Duisburg), a su hermana Elvira, en Alberique (Valencia); Pepita Bas Tortosa (Goslar), a su hermana Loli, en Mogente (Valencia); María Gil (Ettlingen), a Mercedes Casillas, en Ferrera de Vegamián (León); Fernando Pérez (Berlín), a Irene Luis, en Madrid; José Calvo Martínez (Oberkutzan), a sus familiares, en Madrid; Luis Sáez Torres (Frankfurt), a África Navas Vega, en Ceuta; Fructuoso Velázquez (Velbert), a Víctor Velasco, en Madrid; José Correa (Cuxhaven), a su familia en Vigo (Pontevedra); Nazario González (Hameln), a Carmen Iglesias, en San Pedro Sardoña (Pontevedra); Francisco Colado (Velbert), a Pablo Fandos, en Zaragoza; Eugenio Exgos Amoves (Osnabrück), a Adela Anioarte, en Elche; Alejandro Deza Alvarez (Bad Friedrichshafen), a su familia en La Bañe-

za (León); Pascual Yugero (Ingolstadt), a sus familiares en Valladolid; Juan Carrio Sublela (Munich), a toda su familia en Orihuela (Alicante); Angel López Pérez (Isserlohn), a sus familiares en Palencia; José María Serrano López (Förshede), a toda su familia en Guadalupe; Manuel Martín (Erlangen), a sus familiares en San Vicente del Castellet (Barcelona); Ladislao Pardo (Helligenhau), a María Paula Izquierdo, en Arévalo (Avila); Juliana Arroyo Arribas (Helligenhau), a su hermana Elvira en Madrid; Magdalena Antolin (Mönchengladbach), a Guadalupe Casillas, en Talavera de la Reina (Toledo); Antonio Félix Simón (Aisdorf), a Carlos Félix Simón, en Puertollano (Ciudad Real); Raúl Luis (Dörnigheim), a sus familiares en Madrid; Marina Domínguez (Döringheim), a José Serra, en Favareta (Valencia); José García Guareño (Menheim), a su familia en Sevilla; Margarita Rodríguez (Colonia), a sus padres y hermana, en Madrid; Mercedes Atmella (Krefeld), a sus hijos Elena y Juan Carlos, en Blaneg (Gerona); Primo Santoyo (Düsseldorf), a su familia en Salamanca; Manuel López Pérez (Velbert), y todos sus familiares en La Coruña; Ernesto Ruiz Oliva (Koblenz), a su familia en Alcalá de Henares (Madrid); Miguel Gamero (Ennetbürgen), a Susana Tenorio Vega, en Sevilla; Conchita Gómez (Offenbach/Main), a María Teresa Dichel, en Madrid; Eligio Rodríguez (Schiedam), a sus familiares en Seoane-Carballino (Orense); Miguel Pérez García (Villingen), a su familia en Paterna (Valencia); Carmina López Ibáñez (Isserlohn), a su hermano Angel, en Palencia; María Teresa Molina (Névigas), a Dolores Pérez, en Crevillente (Alicante); Esteban Comas (Koblenz), a su familia en Badalona (Barcelona); Juan Manuel Campo (Colonia), a todos los suyos en Madrid; José Luis Muñoz Fabre (Velbert), a Francisco Luna Cester, en Cádiz; Arturo Alemán (Oberndorf), a su familia en Ahillones (Badajoz); Olga Bello Bello (Karlsruhe), a Dorinda Vidal, en Ponferrada (León); José Lorenzo (Limburg), a Dolores Diego, en Vigo (Pontevedra); Pablo Carvajal (Berna), a sus hermanas Margarita y Nieves, en Tarrasa (Barcelona); Joaquín Sanz de Arce (Stuttgart), a su hermana María Jesús, en Madrid; Manuel Pérez Gima (Rotterdam), a su hermano Orlando, en Anceu (Pontevedra); y Fernando Vázquez (Unterfisinghofen), a Mari Loli Iglesias Ortiz, en Córdoba.

## Contestamos a...

(Se pone en conocimiento de los habituales a esta sección que, salvo en excepcionales casos de profesiones liberales, para las que se precisa el contrato con la Empresa y el visado del Consulado alemán correspondiente, la emigración a Alemania se realiza SOLAMENTE a través del Instituto Español de Emigración (paseo del Pintor Rosales, 40-42), en Madrid; su Delegación en Barcelona (Fontanella, 20) o llegando a éstas desde localidades menos importantes a través de las Delegaciones Provinciales de Trabajo y Delegaciones Provinciales de Sindicatos en sus Servicios de Encuadramiento y Colocación.)

MANUEL RIVAS, en MATARÓ.—El asunto no debe preocuparle, porque debido a las especiales circunstancias por que atraviesan algunos de los productores que, como en el caso de usted, vinieron a Alemania con contrato y se han visto obligados a regresar a la patria, las disposiciones han sido variadas. Es decir, que ahora el Ministerio del Ejército ha dispuesto que quede ampliado a un año el plazo de tiempo que dichos compatriotas —su caso, amigo— pueden permanecer en España sin perder los beneficios de la exención del servicio militar activo, cuando están acogidos a la Ley del 26 de diciembre de 1958. Los españoles que regresan a España por haber perdido su puesto de trabajo de modo forzoso, al término ese plazo de un año (antes era solamente de un mes) podrán optar entre incorporarse a filas o ausentarse al extranjero, según sea su voluntad. Por otro lado, para los que continúan en España, aunque pierdan aquellos beneficios de la Ley del 26 de diciembre de 1958, se autoriza con carácter excepcional y en beneficio de los que regresen de Alemania voluntariamente por haber perdido sus puestos de trabajo, el que se tramiten expedientes de prórroga de primera clase.

ANTONIO SALCEDO, en ALCOY.—Al haber cotizado usted durante más de sesenta meses al Seguro de Pensiones alemán, no tiene ningún derecho a la devolución de las cuotas abonadas a dicho Seguro de Pensiones. En su día, a la hora de la jubilación, le corresponderá percibir la pensión correspondiente.

MARIA JIMENEZ, en MERIDA.—Efectivamente, es posible conseguir una beca—comunicárselo a su esposo y que él se dirija a la Agregaduría Laboral de la Embajada de España en Bruselas—, que alcanza el sesenta por ciento de los gastos que se producen como consecuencia de la estancia de su nena en el colegio, cualquiera que sea—de ser obligatorios—el régimen de matrícula, uniformes, etcétera.

MANUEL SERRANO, en BADAJOZ.—En su caso, como durante su estancia en Alemania sólo cotizó veinticuatro meses, le serán devueltas las cantidades que le fueron descontadas para el Seguro de Pensiones, pero sólo en el caso de que en España no siga cotizando usted al I. N. P., es decir, que no trabaje por cuenta ajena. Tenga en cuenta que los periodos de cotización en Alemania son computables en España. Por lo que respecta a su esposa, la situación viene a resultar la misma, es decir, que al haber cotizado por un periodo inferior a sesenta meses se le reintegra lo que abonó, pero siempre que en España no siga cotizando al Seguro de Pensiones. En todo caso, tanto el uno como el otro no podrían solicitar el reintegro de las cotizaciones hasta transcurridos DOS AÑOS de haber dejado de cotizar en Alemania y no hacerlo en España. En este orden, tomen nota de que la tal solicitud hay que hacerla mediante el formulario S-9, que les será proporcionado en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión de esa ciudad.

Quedan por aclarar dos cosas: a), que si su matrimonio no tiene una antigüedad superior a los TRES AÑOS, su esposa puede solicitar el reintegro de lo cotizado inmediatamente (pero dentro del caso de que no trabaje por cuenta ajena), y b), que la cantidad a percibir es la resultante del siete por ciento del bruto que se ganó en Alemania y que estaba sujeta a cotización. Es decir, que ustedes ganaron estaba sujeto a cotización.

## MADRINAS DE PAZ

ANTONIO GALLEGO FERNANDEZ, domiciliado en 3. HANNOVER-BADENSTADT (Alemania), Empelder Str. 96, se interesa por amistad postal de carácter prematrimonial con españolas de treinta a cuarenta años de edad, siendo cuarenta la del interesado, que mide 1,75 de estatura.

AGUSTIN GONZALEZ, residente en 45. OSNABRUCK (Alemania), Weiden Str. 15, tres años de soledad en Alemania, desea intercambio postal con muchachas compatriotas de veinticinco a treinta y cinco años de edad. El solicitante cuenta treinta y tres años y mide 1,87.

FRANCISCO JAVIER MERA, empadronado en la localidad de 5174. SIERSDORF (Alemania), Kasino, desea mantener intercambio de correspondencia con españolas de diecisiete a veintidós años.

JESUS BECEIRO PARAPAR, que habita en 4. DÜSSELDORF (Alemania), Urdenbacher Hoch Str. 47, se interesa por correspondencia con chicas españolas de edad apropiada a la suya (31).

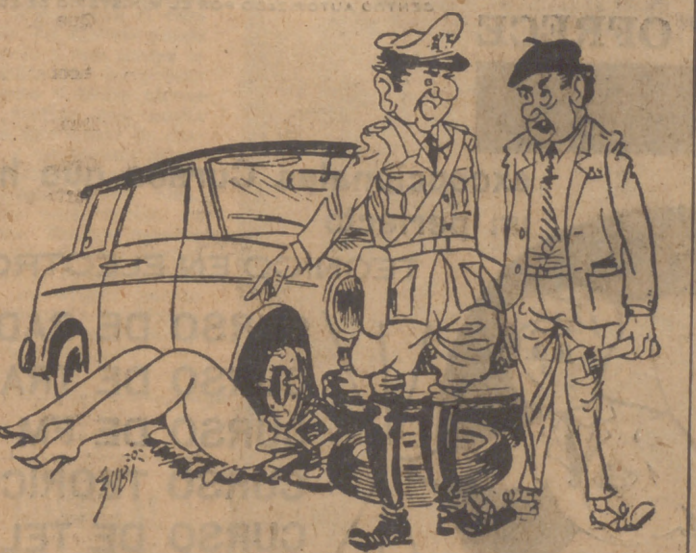
RITA MARTIN, que habita en 7067. URBACH (Alemania), Haupt Str. 8, está interesada en escribirse con españoles o extranjeros de habla castellana de edad apropiada a la suya. Rita cuenta dieciséis años.

FRANCISCO CUETO, domiciliado en 35. KASSEL (Alemania), Mittelfeld núm. 11, cuatro años de residencia en el extranjero, está interesado por intercambio postal con chicas compatriotas de veinte a veintisiete años, siendo treinta la edad del interesado, que mide 1,70 y tiene el cabello negro.

MIGUEL GOMEZ, residente en 6148. HEPPENHEIM (Alemania), Ernst Schneider Str. 3, pide correspondencia con chicas españolas, aficionadas a la filatelia y comprendidas entre los veinte y treinta años de edad.

JUAN JIMENEZ SERRANO, que habita en 2103. HAMBURG (95), Alemania (Pinkenwerder Rüdweg 17), se interesa por intercambio postal con chicas españolas de diecisiete a veinte años, siendo veintidós la edad del solicitante. Contestará a cuantas cartas reciba.

## humor EMIGRANTE



—¿No le da vergüenza que su mujer le arregle las averías del coche?  
—No es una avería. ¡La acabo de atropellar!



# KOMAROV, LA MUERTE EN EL ESPACIO

Las cintas del paracaídas, al enredarse cuando el "Soyuz I" había entrado en la atmósfera terrestre, provocaron la catástrofe • Pero quedan por resolver algunos misterios, que el laconismo informativo soviético no ha desvelado

Tenía cuarenta y dos años y era la segunda vez que se lanzaba al espacio para tratar de abrir nuevas rutas al futuro de la Humanidad en el cosmos. Había cumplido ya su misión. Desde tierra le dieron la orden de regresar. En la estrecha cabina, Komarov pulsó botones y palancas. El vehículo espacial penetró en las capas de la atmósfera.

—Ahora, el paracaídas...  
Otra palanca y ya estaba todo. Abajo, en esa tierra hacia la que descendía, le esperaban su hogar, su mujer, sus hijos. Se había ido de casa sin decir cuál era la misión que le tocaba cumplir. Despedida de rutina, como la de diario para ir al trabajo. Su mujer y sus hijos no sabrían que había sido lanzado nuevamente al espacio hasta que oficialmente las autoridades diesen la noticia del vuelo del "Soyuz I". Komarov pensaría quizá en esos pequeños detalles del retorno al hogar. Todo parecía ir bien en la nave, aunque no todo había funcionado a la perfección durante el viaje espacial. Por ello, sin duda, le ordenaron el regreso a la atmósfera y el aterrizaje. Sería cuestión de minutos. En cuanto tirase de la palanca se abriría el paracaídas y la nave descendería lenta y majestuosa hacia su destino. Podría ver por el cristal de la claraboya a los helicópteros rodeándole y a los técnicos moviéndose como hormigas entre camiones y coches que parecerían de juguete.

Pero Komarov no vio ya nada de eso. Dicen que le falló el corazón—tenía un "soplo", pese al cual los médicos le encontraron en condiciones de continuar siendo cosmonauta—; dicen, y es lo que parece tener mayores visos de autenticidad, que las cintas del paracaídas se enredaron y que la gigantesca seta que debía amortiguar el descenso—seta venenosa en esta ocasión—no pudo abrirse. El "Soyuz I", con Komarov de único piloto, fue a estrellarse contra el suelo para quedar convertido en un montón de chatarra candente.

## DOCE HORAS DE SILENCIO

Tenía cuarenta y dos años. Los acababa de cumplir en marzo último. Había ingresado en la Academia de Aviación soviética en 1942. Fue uno de los pilotos seleccionados por sus condiciones excepcionales para las pruebas espaciales. Komarov esperó su turno de ser lanzado y la ocasión se presentó en 1964. Participó en el vuelo del "Vosjod I", en compañía de Konstantin Feotiskow y del doctor Boris Jerogow. Tres hombres por primera vez en la misma nave. Tres años después sería de nuevo elegido para este segundo vuelo, que sería el último. El "Soyuz" fue lanzado al espacio a las tres y cincuenta y cinco minutos del domingo 23 de abril. El "Soyuz" era el primero de una tercera generación de vehículos espaciales soviéticos. Alcanzaba los 30.000 kilómetros por hora. El vuelo de Vladimir Komarov era de pruebas. Eso han dicho los rusos. Debía comprobar los sistemas de la nueva nave—la más rápida de las construidas hasta la fecha—y efectuar algunos experimentos científicos. Después de haber llevado a cabo algunas de las pruebas proyectadas, Komarov recibió la orden de regresar. El primer indicio de que algo anormal había sucedido al "Soyuz" y su tripulante se produjo a primera hora de la mañana del lunes, cuando fue suspendido el lanzamiento de un segundo vehículo desde el cosmodromo de Balkonur, en Kazakistán, con el que se esperaba realizar una cita espacial. También en la mañana del lunes, una emisora alemana que seguía el vuelo del "Soyuz" anunció haber captado una confusión de señales de radio.

La noticia del desastre no se dio a conocer oficialmente hasta doce horas después de producirse. La iniciación del lanzamiento había sido anunciada como un feliz éxito. Los partes continuaron siendo optimistas y se facilitaban periódicamente. A todo lo cual siguió el mortal silencio de esas doce horas que nada bueno hacían presagiar. Por



fin se dio a conocer la verdad. Komarov había muerto. "Guardaremos siempre la memoria del leal hijo de nuestra patria" terminaba la nota neológica oficial firmada por Breznev, Kosygin y Podgorn. Por primera vez, las autoridades soviéticas reconocían la muerte de un cosmonauta.

## DEL "APOLO" AL "SOYUZ"

Este desastre espacial soviético se ha producido muy pocos meses después del norteamericano en que perdieron la vida, carbonizados en la cápsula del "Apolo I", los astronautas White, Grissom y Chaffee. El nombre de Vladimir Komarov se une al de esos tres héroes del espacio. La coincidencia es notable. Tanto el "Apolo I" como el "Soyuz I" eran nuevas naves que realizaban su primer vuelo espacial. Había que probarlas, eso es lógico. Como se prueban los aviones para conocer con exactitud sus virtudes y sus posibles defectos. Muchos pilotos de pruebas mueren en su arriesgado trabajo. Muchos cosmonautas tendrán que morir, desgraciadamente, en esta nueva conquista de la Humanidad más allá de los límites terrestres. Es el precio cruento que se paga. En la lista hay ya cuatro nombres inscritos. Pero falta por saber la verdad de esos rumores que afirman vagan perdidos por el espacio en sus naves tan muertas como ellos los cuerpos de varios cosmonautas soviéticos que no pudieron regresar a la Tierra.

En la sensacional carrera por la conquista del espacio entablada entre americanos y rusos tenía que llegar el momento triste de algún fracaso. Norteamérica sintió en enero el zarpazo cruel del fallo del "Apolo" y la muerte de White, Grissom y Chaffee; ahora lo ha sufrido la Unión Soviética en la catástrofe del "Soyuz". Cuatro vidas han sido inmoladas en aras del progreso y de la ciencia. Pero sus muertes no serán nunca inútiles y contribuirán mucho positivamente a evitar otros futuros desastres. De momento, parece que rusos y norteamericanos estrecharán más su contacto y sus relaciones, con valiosos intercambios de expe-

riencias en este terreno de la conquista espacial. La muerte de Komarov puede traer una consecuencia inmediata, y es que los soviéticos se decidan a salir de su laconismo y que traten de abrir una nueva etapa de colaboración con los Estados Unidos en vez de competir locamente por ser los primeros en llegar a la Luna.

## MISTERIO

El laconismo ruso, la impenetrabilidad de sus sistemas de información, ha impedido conocer muchos detalles del desastre, que en cierto modo ha dejado perplejos a los expertos occidentales en Astronáutica. La principal cuestión que se plantean es por qué el vuelo espacial de Komarov, que comenzó con la mayor euforia y acompañado por un tremendo aparato de "éxito seguro", conforme al cual debían unirse a Komarov otros cosmonautas en el espacio, fue suspendido al cabo de veinticuatro horas, sin que se realizase nada espectacular. La nave, por otro lado, funcionó mal desde un principio. Los especialistas norteamericanos han manifestado que pudieron captar los mensajes del "Soyuz" y que las averías en los diversos mecanismos del cohete menudearon a lo largo de todo el vuelo, por cuya causa es lo probable que se anulase el envío del "Soyuz II" y se decidiera poner término a la misión de Komarov el lunes por la mañana. Por otro lado se plantea esta pregunta fundamental: ¿Por qué, sabiendo que Komarov tenía dificultades, no se envió ese "Soyuz II" para intentar rescatarle?

El misterio es evidente. Tampoco se ha dado información del lugar exacto donde ha ocurrido la tragedia. Lo único que no ha podido ocultarse ha sido el doloroso impacto que la noticia provocó en todo el mundo soviético y en el extrasoviético. Algo se barruntaba desde el punto y hora en que dejaron de darse boletines. El último que facilitó la Agencia Tass informaba de que Komarov había estado en contacto por radio con la estación de control y había comunicado que se



Una de las últimas fotografías de Komarov. Fue tomada cuando paseaba por Moscú con su esposa y su hija Irina, de nueve años.

Los restos—cenizas—del cosmonauta reposan en la muralla del Kremlin. Bajo un nicho, su retrato, que besan las mujeres moscovitas

encontraba bien. Después, nada ya hasta el instante de participar el desastre. La noticia se difundió por Moscú como un reguero de pólvora. Muchas mujeres lloraban y centenares de personas se congregaron en la plaza de Pushkin, frente al edificio del periódico "Izvestia", en espera de nuevas ediciones. Los corresponsales de Prensa en Moscú han hablado de que la inesperada muerte de Komarov ha sido un golpe emocional para el pueblo ruso, sin paralelo desde el fallecimiento de Stalin hace catorce años.

## EL DRAMA HUMANO

La esposa de Komarov había estado en la Televisión rusa unas horas antes. Es una mujer de treinta y ocho años.  
—¿Está usted preocupada?  
—Las mujeres de los cosmonautas siempre estamos.  
Contó que Vladimir no le había dicho nada que fuera a ser lanzado al espacio.  
—Cuando mi esposo sale de casa nunca sé dónde va ni explica por qué se marcha.  
—Daba sensibles muestras de nerviosismo.  
—En casa oíamos música. A Vladimir le gustaba particularmente Beethoven, sobre todo "La sinfona para piano y violín". Es un buen padre. Un hombre que tiene mucho amor a la familia.  
Este es el drama humano de la muerte de Komarov. Esa mujer que se vio enlutada arrodillada se ante el pequeño nicho abierto en la muralla del Kremlin apenas se depositó en él la pequeña arqueta que contenía las cenizas de lo que había sido su esposo; los hijos—nueve y quince años—que marchaban anonadados y encogidos tras del cortejo; ese padre de blanco pelo que tenía un surco de lágrimas en las mejillas...  
Las cenizas del coronel Vladimir Komarov reposan en la Plaza Roja de Moscú. Pero su verdadera tumba está en el espacio. Como las de White, Grissom y Chaffee. Los cuatro muertos en la conquista de la Luna.

# ESCUELA RADIO MAYMO

CENTRO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA N.º 62

LE OFRECE

excepcionales Cursos que harán de Ud. un perfecto

TECNICO EN ELECTRONICA

- CURSO DE RADIO
- CURSO DE TRANSISTORES
- CURSO DE FM
- CURSO TEORICO DE UHF
- CURSO DE TELEVISION



LLENE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON



Sr. D. Fernando Maymó  
Director de ESCUELA RADIO MAYMO  
Ruego me envíe GRATIS y sin compromiso información de:

- CURSO DE RADIO
  - CURSO DE TRANSISTORES
  - CURSO DE FM
  - CURSO TEORICO DE UHF
  - CURSO DE TELEVISION
- (haga una cruz al que interese)

Nombre \_\_\_\_\_  
Apellidos \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

BARCELONA (1) PELAYO, 3 • MADRID (14) PRTA. DEL SOL, 2 • VALENCIA (12) SANGRE, 9